

VRG_Folder_0612

KOAN

1.01

For and of correspondence,
including photos with this
letter, see MESOPOTAMIA:

American School of Classical Studies
54 Swedias Street, Athens 106 76, Greece

February 12, 1992

JORDAN - PETRA

Bernard Kolb
Archäologisches Seminar der
Universität Basel
Schönbeinstrasse 20
CH-4056 Basel
Switzerland

Dear Mr. Kolb,

I am glad to hear news of your excavations at Petra in 1991.

For the stamped handles found in 1991, your 608 (43) is a Rhodian handle of which the stamp reads

~~XXXX~~ EHI TIM[OYPPQ]AOY APTAMITIOY
rose

(I use capitals because I have them on this old typewriter. In publishing you should use minuscules.) The eponym named is datable a little before 150 B.C. See still Grace and Petropoulakou 1970, p.305, comment on E 14, the source of most of the information in A. Brugnone's comment on the name in K&KAAOZ XXXII, 1986, p.42 under no. 57. However Brugnone's stamp is a duplicate of your 608, so, cite it. I enclose photocopies of the type card of your Rhodian stamp, including the back of the card with annotation of examples known to us.

As to your other handle, 127 (51), a double-barrelled one, perhaps Koan, we have not been able to match the stamp in our very large repertory. We find nobody whose name begins with TEΦ. From the general appearance of handle and stamp, I am guessing the handle may come from an amphora of the late Hellenistic or early Roman period. A possible Koan name would be TEXNΩN, TEXNΩNOZ, with lunate epsilon and sigma, and your skinny phi really a chi tipped to the right. On this name, on Koan of the suggested period, see Grace 1962, pp. 124-125. On Koan amphoras in general, see again Grace-Petropoulakou 1970, pp.363-365.

It has been noticed that many amphoras with double-barrelled handles, especially in the later Hellenistic period perhaps, were not stamped, cf Grace 1962, p. 118, bottom of page, and of my Picture Book (Grace 1961 and 1979, fig.56, and see text), J.Y.Empereur has pointed out that this fact should be taken into account in using figures on stamped handles found in excavations as evidence for quantities of wine carried in trade. See BCH 1982, pp. 219-233.

Mrs. Petropoulakou, who has worked most on the Kean class, has discussed your find with me. She is not convinced of my suggested reading, but has no other suggestion.

For full titles of publications cited, see Hesperia 51, 1982, pp/ 366-367, or the bibliography listed in BCH Suppl.13.

Please give my greetings to Professor Stucky.

Yours sincerely,

Virginia R. Grace

This type, formerly
thought by me to be
Samian, following
recent discoveries in
Kos (Kautz's dig) [⊗]
seems to be
KOAN



T. 611

⊗ See folder KOS
for these finds,
including combined
double and non-double
handles.

Amphora with one double, one non-double,
handles; see attached page showing handles, also
fold & base of rim and at base of neck.

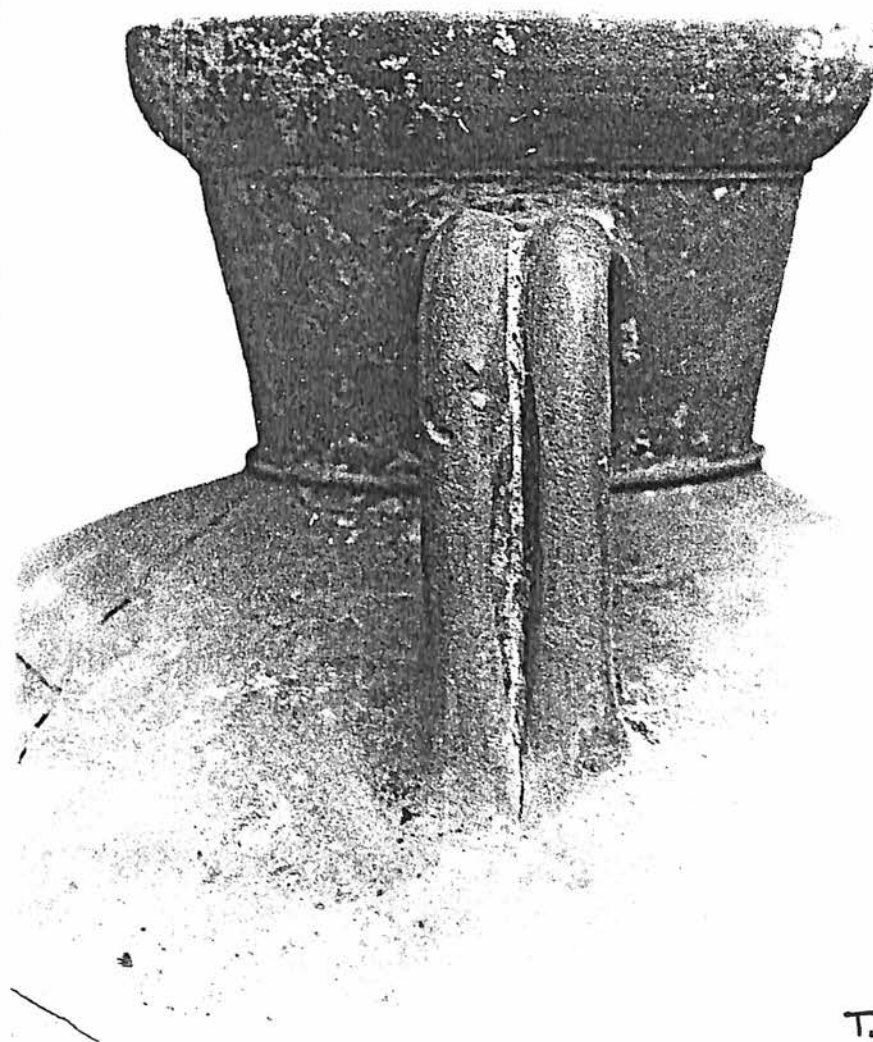
Photo. given me by Paola Pelizzetti on 14.8.75.

Same jar is ^{sort of} published: KOKAPOS XXII-XXIII,
1976-1977, pl. LXXVI, no. 12, and cf. p. 525
where it is mentioned, and called for Samos (no doubt
for me). But no measurements, no sort of ceto-
logy, — no mention of the two different handles,
although she was aware of them, and I gave her
photo. of ours (for Kos, cited).



T.611

2.02



T.611

[3]

8. VI. 88

Writing to Maggie

visit of the Appletons

Garland the friend

with works of Memoirs

~~and~~ ~~and~~

33 P. 1: more
down
studies

Your p.10, Cos. These letters - TE - retrograde, but otherwise quite similar, to yours (KEF 931), are known on a double handle found in Xanthos, inv. no. 1975; a photograph was sent to us by Metzger April 12, 1969. This information from Mrs. Petropoulakou. In your KEF 999, with the dolphin she sees also a caduceus, at right angles.

Letter Feb. 4, VG to Calvet (Kition)

Corinth duplicates

Unless Maggie can give me, for instance, an update to the attached ^(- to 1950) (sample) of an analysis of the Rhodian in Corinth, i.e. by pushing buttons, I would like to have the duplicates carried to up-to-date, and the Karstner sorted, and revised analyses made. And incidentally a check made of recent identification of stamps by novices (relative) -

The need for up-to-date ^{of Corinth stamp finds} analyses by class was discovered by my efforts to assemble all evidence we have for dating of Koan (inquiries of Höglhammer). Their (Corinthian) contexts, individual ones, are n.g. or at any rate few are any good, but the fact of finding stuff in Corinth still says something, though we do see that finds there include SAH datable between 146 and 44 B.C.

16. III. 89

I have since learned, from PMWM, that Charles would be quite unwilling to have such information, derived from Corinth excavations, passed on, I suppose by anybody but himself?

7, IV. 88

$$\begin{array}{r}
 \$18 \\
 \underline{130} \\
 540 \\
 \underline{18} \\
 2340
 \end{array}$$

Speak about to PMWM

check to MET and AD

Found Coin rubbings

Perhaps best for AD to make duplicates

as we like to be able to classify barbotules;

also, good to have a check of identification

are there up to any papers - folders - A.

Coin rubbings belong in SA?

Can we use the rubbings? i.e. paste them on
file cards or barbotules, as needed.

Royal Ontario Museum

Photo - and Hayes typescript here.

Do she going to make rubbings?

anyhow, tell to John about it.

(Photo are marked all around the margin
of the prints, which will be cut away.

No mention of what is collected, as

propose to make a rubber stamp say

"Royal Ontario Museum" or "Toronto"

and impress on middle of back of print

$$\begin{array}{r}
 133 \\
 \underline{18} \\
 1064 \\
 \underline{133} \\
 2394
 \end{array}$$

SPARE
SAH FROM CORINTH

RHODIAN : 111 handles, etc.

A. Alphabetically by names of persons

| fabricant | device | eponym | month | Co | Large fragments | shape etc |
|--------------|-------------------------|-------------|-------|-----|-----------------|-----------|
| ΑΓΑΘΟΚΛΗΣ | | | | 393 | | |
| ΑΓΑΘΟΚΛΗΣ | | | YAK. | 389 | | |
| ΑΓΑΘΟΝΙΚΟΣ? | rose? | | | 52 | | |
| | | ΑΙΕΜΑΧΟΣ | HAN. | 392 | | |
| | Helios s. | ΑΙΛΑΚΡΙΤΟΣ | | 400 | | |
| ΑΓΟΡΑΝΑΞ | | | ΘΕΣ. | 155 | | |
| ΑΓΟΡΑΝΑΞ | | | KAP. | 331 | | |
| ΑΙΝΕΑΣ | | | | 399 | | |
| (ΜΗΝΟΘΕΜΙΣ?) | (cornucopia double axe) | ΑΙΝΗΤΩΡ | ΔΑΔ. | 259 | neck | |
| | | ΑΛΕΞΙΜΑΧΟΣ | YAK. | 214 | (211) | |
| ΑΜΥΝΤΑΣ | wreath? | | | 221 | | |
| ΑΝΔΡΙΚΟΣ | | | | 383 | | |
| | | ΑΝΔΡΟΝΕΙΚΟΣ | AFT. | 555 | | |
| ΑΡΙ | | | | 102 | | |
| ΑΡΙΣΤΕΙΔΑΣ | | | | 278 | | |
| | | ΑΡΙΣΤΕΙΔΑΣ | YAK. | 253 | jar | |
| ΑΡΙΣΤΕΙΔΑΣ | | | | 119 | | |
| ΑΡΙΣΤΙΩΝ | | | | 390 | | |
| ΑΡΙΣΤΟΚΛΗΣ | rose | | | 273 | sec. st. A | © |
| ΑΡΙΣΤΟΚΡΑΤΗΣ | asterisks | | | 405 | | |
| ΑΡΙΣΤΟΚΡΑΤΗΣ | asterisks | | | 391 | | |

Athens, January 25, 1989

Dear Kyria Maro,

Philippa Matheson, one of my close associates in the amphora study, is due this Sunday, January 29, to stay ~~a~~ 2 months in Athens (return ticket to Toronto is for April 1). She will work a good deal in or near the American School, supervising the computer processors whom she has taught to take in our amphora files according to her programming. She will however need to spend some time with us in our amphora workrooms at the Agora. Will it be ok if, on the days she is here at the Stoa, she stays in the afternoons with me? as the other two do, and as Philippa regularly has in previous years. This would simplify transportation, etc., and would otherwise facilitate our work. The guards know her. She has indeed worked with me, off and on, since about 1981, when she was 15 and her father (Prof. W.P. Wallace of Toronto) was Visiting Professor at the School.

If this arrangement would cause you problems, please just say so, because that is the last thing I want to do.

*She telephoned last evening, 22.I.89
Due here 29.I. May receive this letter
before coming*

John

American School of Classical Studies
54 Swedias Street, Athens 106 76, Greece

January 16, 1989

Dear Maggie,

Here are some more info copies, which I hope may reach you before the last minute, mostly notes on Rhodians, which I understand you add in some way to what you have on those persons, derived from the prodopography cards.

The prosopography cards are not supposed to be enough in themselves to supply a publication (if they were, they would be more than cards), but one needs also the Combinations file, and, really a look also at the regular files, to see how common, and ~~xxx~~ where found, etc. So I sent you a set of Combinations cards - photocopies thereof - i.e. those datable ca. 270-240 B.C. as it happens - to see whether they do you any good. As the main cards of these pairs are in a special study file, and so missing from the general alphabetical Combinations file, I need to replace them there with photocopies. At the time I get those photocopies made, it is quite easy to get a set made for you; but not later so easy. So let me know if they are useful to you. Enclosed here:

Note of 26.VIII.88 for K.Townsend (and S.I.R.) dates Kn.ep.Polychores and 3 Rh. ep.s KAAAIKPATHE.

Letter of 18.X.88 to Vaso Kondarini confirming mid 3rd date for Rh. eps. APIETAPXOZ and EEAKEETOZ and dating the 3 eps. KAAAIKPATHE. I had given her info before, and when she wrote up her text, she adjusted my info to publications by Fraser and Empereur. So this letter is a bit argumentative. This letter of mine had not been acknowledged; but today she telephoned and said she had corrected according to what I said.

Letter of 1.XI.88 to R.A.Stucky Dates for the Rh. fabs. MIAAZ and MENANAPPOZ and the ep.s APIETOTENHEZ and TIMOZOENHEZ, found in the rose-red city half as old as time. Pascal was a remarkably beautiful youth.

" Letter of 8.XI.88 to B. Schmaltz commenting on an amphora of ΔΑΜΟΣΘΕΝΗΣ dated in the term of ΑΡΙΣΤΕΥΣ, found at Kaunos.

John Hayes' letter of 23.XII.88, querying our identification of one of his Toronto handles as Corinthian B.

My reply, of 13.I.

Notes of 28.XI.88 on Greek excavations on Kos by the U. of Athens, after a visit by two excavators; their use of our album of Tops and Toes in finding parallels for their pottery finds.

The whole Zerner family was supposed to come to Sunday lunch 2 days ago, but Sarah had another sore throat and temperature, so Peter stayed home with her and Carol came. This is no doubt a nursery school infection, and they seem to get passed on to me. At any rate I didn't seem to get them before my association with nursery school via Sarah. Carol came and was as always a distinct addition. Her life is terribly full, and I worry about it spilling over. In addition to writing a book on Lerna that Jack C. did not have time to write, and being a "full-time" archivist for the School, she ferries me to the Agora on the days the law will not allow Lefty or Theophilos to do it; then she is a wife and mother. Guests with Carol: Diskin Clay and Jennifer Neils or is it Niels.

May it soon be P.M.W.M. Let me know, if would like to be met.

in context

American School of Classical Studies
54 Swedias Street, Athens 106 76, Greece

January 9, 1989 (Ha)

Dear Maggie,

Here are some more copies of our efforts here, with which you may wish to enrich the Amphora Project, or just what you draw from, to give advice. This stuff is particularly for you, as the info was needed in Toronto:

- 1) duplicates for 68 items in the ROM
- 2) letter to John Hayes covering the copy we sent to him
- 3) letter to Eric Csapo, about 2 handles from Kommos (Crete)

Sorry to be dilatory about sending these, but anyhow thoughts of what conditions in the p.o. must be before New Years gave me an excuse to wait a bit.

Andreas is available here to take this to the p.o. and get ~~it~~ it weighed perhaps, so I won't get started chatting to you, just to say I hope you and yours are well and had nice gatherings over the holidays. Will you let me know when you arrive, so I can organize Lefty or possibly Theophilos? Both of them can only circulate on ODD days of the month. My NEEDS: lots of refills for your lint collector; and a hair brush, as mine has now lost not only a Big percentage of its nice stiff bristles, but also its lucite handle, which broke off when dropped.

I didn't really have a prayer of getting Mary to come to Athens, as everybody else wanted her, and perhaps warmed by that thought she wanted to stay home for a good while to clear things up. She lives quite near one of our nieces that she likes.

It will be nice to see you!

Love,

Virginia

P.S. In case I forgot to tell Carolyn: the correspondence on Acc't R360, in which she has 8000 capitalistic bucks, is now filed in an Am. School folder of its own, in the upper right hand drawer of the ^{letter file} cabinet along the W wall of the SAH room.

29. XI. 88

Sending to P. M. M. todaycopy of notes on Rhodii for Wernberg
(COLLECTIONS: MISSOURI)

6. XII. 88

Sending to P. M. M. today:Principal of ^{ph.} COMBINATIONS card (27 "cards")

of Period C (ca 270 - 240 B.C.)

also copy of the note on this job, dated

21. X. 88

American School, Aachen
Nov. 18, 1988

Dear Maggie,

I continue to accumulate stuff for you, without straightening out all the paper - it always gets to be time to go - now it seems best to say hello! and look at this anyhow.

So here are:

- 1.) unsolicited communication to you from PC-Systems
- 2.) list of lectures to be given at the ASKS in 1988-89.

It should be remarked that apparently they are not bringing Henry Immerwahr 1000's and 1000's of miles to give an after-ten talk, but that lecture is to be in the

Germania. (They are paying his journey.)

This I have from your pal ^{Carolyn's pal} Rob Loomis. The second time he said it - over the telephone - he said he had checked with John Camp. I said to R., then, will a correction be circulated? and he said, Oh well, it is close by, we can just redirect the audience! But it might make a difference who comes. And it does make a difference in effect. 😊 Anyhow, nobody could do me more harm by appearing for me than H.I. And nobody would be less embarrassing. He he! you will be here!

OVER

Notes on
Koan from
in context,
mostly of
the Agnes,
but also
Korou,
Pelo, etc.

3.) This is an account of work with a client, Kerstin Höghammar, interested in matters KOAN. She does not have a copy of these notes, but I went over ^{with the last copy - not mine} them with her, and she wrote things down. She seemed worth helping. She is coming again on Monday, and I think I will ask her please not to quote ^{in writing} anything I told her without showing it to us beforehand. Do you have any exceptions to what she is receiving? She is about to have a seminar at the Swedish School on the subject of KOAN, SAG and all. She invited me, perhaps M&T will go. She is not inviting Emperors - I think she does not yet feel ready.

I have lots of notes on Rhodin ep.s and fols, copy of stuff sent to various other clients. For next time.

Love,

Virginia

P.S. AD has finished the ROM duplicate
etc.

June 21, 1988

Dear Virginia,

Mac went off a day earlier than he said, so this letter, which was meant to be written then, is only just getting written now.

He was supposed to deliver to you the Royal Ontario Museum rubbings, taken by Victor Bakich and by me. Victor is presently struggling with the Rhodian prosopography cards, how to fit them into the computer, and identifying the reference works--the ones he thinks "we'll never get" (like "Phar[---] art[---] A[---] 5") are the ones I can help with (of course I can still read your writing better than he can, and the Pharnakes is quite clear), while the ones I ought to know ("Of course you can tell me," he says trustingly, of the variously-dated references to van Gelder), I send him off to the library for.

John Hayes gave me (on computer disk!) the SAH part of his next book, which I haven't, alas, been able to do much about (lack of time as well as ignorance). But he treats as unidentified 910x255.2 to 910x255.7 and 910x255.16 (couldn't the ~~AY~~ 910x225.6 be EK?? And we neither of us knew what to make of the ~~SPAIKIDA~~ one--910x255.16. Have sent extra rubbing of 910x355.11 to CGK, and the ref to nr 14 in her amphis on amphis article to JH); he is inclined to believe Bürker about the prow stamps (cautiously identified as Knidian).

AY

I packed an equipment box to impress Victor with (including a list) and solemnly took WxTh of unids with a pair of calipers, and taught him to make rubbings, and showed him how to make a profile drawing of a handle with plasticine and a right-angle triangle out of a school math set... All very nostalgic and strange to be doing any of it without you. I've no doubt that I was as pleased and awed as Victor (his "first archaeological field trip") when you first took me to the EM, but I bet I didn't say so as often as he did. It was also strange to be in a clean library at a proper table in a brightly lit office, where I worried for the first time in my life about spilling the graphite... John Hayes gave us the inventory cards as well as all the handles, and left, so I explained to Victor that "descriptions of Rhodian clay were a drug on the market" and not to be copied down for handles known to be Rhodian, at which point JH stuck his head back in and said I would be pleased to hear that he had no intention of putting all that into his book (nor does he, for Rhodian).

Will send you eventually a list with more information about the handles (not much more...) but Mac says you shouldn't be asked to think about the ROM at all, and JH will publish them whether we tell him the truth or not (he didn't quite say that, but almost; CGK calls him "The Mad Hatter"--I rather like him and his colleagues do). If you give me the slightest encouragement, I will send you a printout of the ms, though I suppose I would have to ask his permission to "disseminate" it.

Dissemination is a sore point at the moment--it appears, as CGK will have told you, that we mostly failed to get the NEH not because they thought we were wasting our time playing about with computers

- 2 -

instead of getting the stuff published, but because the database would not be public and they saw we were not guaranteeing to disseminate it holus bolus in the US. She has had reports of the adjudication process, which she will no doubt bring so you can see what you think they mean. Do we re-submit, as they suggest, promising to disseminate a database of all the published material (surely a work of super-erogation), and playing down the rest as "unpublished supporting material" (vqs)? Or try to become public in some structural sense, so that the work will appear to be public even though the unpublished info can't be? Or (my first reaction) just tell them all the books we are trying to write and/or hoping to write (but that won't make the database public). They thought CGK was ideally qualified, and that the computer consultant knew what he was doing (and so *must* be male, of course), and some thought the amount of money we asked was very reasonable and financially efficient, and others that \$22K for a computer consultant was out of line (wonder what *they* are making, the panelists, I mean). Sigh. It isn't necessarily easier to take a text and revamp it to suggest a different point of view than it is to rewrite, and this spending all our time administrating and applying has got to be at least curtailed. But I think of your American Philosophical Society grants, and see that life is just like that. *what?*

Charles wants to know if we're ever going to produce anything, and we are supposed to be producing a piece of sample catalogue for CGK to show him when she is there. It will have to be a pretty small sample, I'm afraid. My business, I discover, is seasonal, in that my clients are mostly academics who don't have time for their research or extra-curricular computer activities during term-time, and all wake up and want things in the spring. Phoenix and Athenians are both paying me for helping them print things, Athenians to try to bite David Packard's ear, and Phoenix because they hope it will be cheaper to have me typesetting Phoenix than the Uoft Press. Phoenix, in particular, is fun--I always did like publishing. And there are other projects wanting help with Greek and computers (though I can usually find that they could do it better without me). And we are renting our third floor next fall to Catherine McEnroe--her husband, John, has just submitted the ms for a book on Minoan architecture to his tenure committee in Clinton, NY and has to go back there to teach--so we've been trying ~~syd-syd~~ to clean out those rooms, which means cleaning a room in the basement for the superfluous beds and Ping-Pong table. So Charles' sample will have to consist only of things we think we can get more or less straight. I think I would just say we'd send it to him when it was more ready, if it wasn't that this way CGK will have a chance to discuss it with you. And I hope she will collect much valuable information also from the printout of Corinth SAHs which Maria said she would write on when she found changes to KTs that affect Corinth, and of course that Maria has *finished* the KTs. And that you are not completely submerged in Thasian shapes. And that Carolyn manages to do something on her other book. And that it isn't, relatively speaking, as hot there as it has been here. We seem to break 100-year records every other week.

We are leaving for the Island late this year (July 7), with friends both occupying and looking after Inchcleugh, leaving us free

Didn't manage this, of course. I got interested in things I couldn't "get straight"...

- 3 -

to resurrect the Boathouse staircase and slip and docks; we made a dock at the Main House on Copper last year, which will probably be high and dry by now (the Great Lakes are low this year), but we will have to wait to extend it till Mac returns to do all the rock heaving.

Is ἐν γαλήνῃ μεγάλη a quotation from the New Testament? It turned up in a Russian poem (about calm after storm) and I can't place it as anything in particular.

There is lots more to say (mostly I don't write because I don't stop) and it is the middle of the night (and mercifully cooler) and I have to go out in the mid-day sun tomorrow and open a US dollar business account for the amphora Project to pay Victor out of, so it is clearly bedtime.

Much greetings to both Maria and Andreas.

July 1, 1988

I keep thinking about "You mail them, I'll get them," so, though you will have had all the news from Carolyn by now, I shall send this anyway, ignoring the fact that this is our long weekend too (except that it is Monday that is the holiday), so of course the post office won't work properly for another week... I can't believe the Italian post office is actually as bad as ours--we are supposed to be only the 2nd worst.

Felt very sorry for Carolyn as she went off to Greece: one puts enormous effort into teaching during the year and then expects at least a brief period of relaxation before diving back into things like the NEH and the amphora project and writing books. But she didn't get the relaxation, because of all sorts of administrative things that suddenly surfaced in connection with the year end, and I've just talked to her, at the 11th hour, about a computer disaster she just suffered--fortunately, it is not the end of the world, and anyway she is going away so doesn't have to cope with the brunt of it until she gets back, but it was the last straw (Dugald's reaction "That's unfair!"). She seems more organized than I usually am on leaving, but physically exhausted. Perhaps a lot of it is just having to travel (which she described as "rats in the tummy," and that is how I feel it too, but I always blame it on flying and didn't think she got it too...) Maybe you can make her eat and sleep and feel we might someday get somewhere with the new Corinth vol: I've offered to come and help her with her Cor A and B's one in the fall, if a week of just checking lists of photos and drawings and helping assemble things would help. Also I'm afraid that you will look at the sample for the new vol, the concoction of which made me very aware of little I know, and again of how precise your publications are, and despair of our ever learning enough. (I don't despair, you understand, I'm just afraid that you will.) So some really rigorous going over of what we need to do for the vol would be the best thing for both of us, if you can stand it... How, in fact, is your health?

Love,
Ruggie

Athens, May 14, 1987

Dear Maggie,

Here is a carbon of a letter of May 12 to Carbyn, and a photocopy of notes of 12.V.87 of which another copy has been sent to Carolyn. When copying the duplicates for Andrea, we made an extra copy for the Amphora Project, in case it hasn't already got one. I gave Andrea also copies of EAD 27, Chap.14 and of the Middle Stoa Dated.

It isn't, I see, as long since you left as it feels as if it were. Still, you were not feeling just right when you left, so try to write me at least a short note about your health.

Plenty of visitors, some old friends pleased to be in time to kiss me goodbye I think. Just lately a group who came for Lilly Kahil's gathering at Delphi of those concerned with the Mythological Lexicon, a motley assemblage, including Jan Bouzek and Allan Johnson (representing Ireland).

Right now the extra winter seems to be in remission, and out the Amphora Room window one hears blackbirds.

(Andrea Berlin)

Maggie in SE 1987

2. II arrived, with Mike

5. II - 12. II on trip " "

25. II Emp. brought Nadi - friend (Alexander's stuff)

22. III Party for him

26. III Nadi Zetou, recent son Alexander duples

4. IV Maggie left for Canada

7.1.88 Ash PMW m if she has had the

12.XI.87

14.01

Has revision on some

Photos etc.

Tell Beersheba: Notes on J. Rehard's 1987 draft

A typescript was given to me on or before 25.VIII.84 presenting stamped amphora handles found in recent excavations at Tell el Beersheba. A set of rubbings came with the text. I gave the rubbings and text to A. Demoulinis to check on the readings against our files. Mr. Demoulinis was able to make a number of improvements. Shortly after that I was laid up with a bad knee for seven weeks. For associated reasons I was in America for some months in 1985 and again in 1986. All this held up my work.

Early in June 1987, I received a letter from Jim Rehard. In this he enclosed a new typescript, with photographs attached, also another set of rubbings. In this typescript he had embodied some new readings we had given him in 1984, also the results of further research by him in publications of stamps. Jim suggested I pass on to Mr. Coulson "any new readings or corrections". In fact, particularly the photographs enabled Mr. Demoulinis to make some new readings.

Before notes on individual items, here are some general comments:

I. Citation of parallels: Jim's lists - paragraphs - of references for parallels need a lot of checking. Not only must somebody make sure that the name does appear on the page cited, but also that it is - or at least could be - the same person (not, e.g., fabricants who use circular stamps mixed with those of the same name who use rectangular ones, and not a man mixed with his grandfather, or a fabricant mixed with eponyms). In publishing a group of stamped handles like yours, I myself would limit citations to 1) other impressions of the same die needed to support a restoration, or 2) parallels which had been found in contexts useful for dating, or 3) published studies of the individual name, or 4) anything really remarkable associated with the name. For me, all those miscellaneous citations of parallels (?) are to be marshalled ~~xx~~ knowledgeably some day in a corpus volume, and not ~~repeatedly~~ repeated endlessly in partial publications. It probably did Jim good to study the articles, etc., to see what there is. But checking these for a publication

is a formidable task, as of course you know, and one for which I, certainly, have no time. I have checked only a couple of references, and have found errors. (See under #17.) Not a criticism of Jim, but we all have to check or be checked.

In introducing a list of such parallels, it is probably better to say, not "Alexandros also occurs at these seven sites," but rather "Stamps of this Alexandros have been published from these sites." In this case, stamps of this Alexandros have been found also in Alexandria, though I do not know of any published from there. The citations, though many, cannot be more than partial.

II. Illustration. A publication of amphora stamps is much more useful if it can be illustrated with good photographs at actual size. A number of the Tell Beer-sheba stamps have been identified by us, though very fragmentary, by comparing their photographs and rubbings with photographs and rubbings of better impressions of the same ^{or closely related} dies which we have in our archives.

III. Readings. These should show the relation of the device (if any) to the legend. In the case of circular stamps with rose in center, is the device "above" or "below" the legend, i.e. do the letters base out or base in? In all your rose types except your #31, the rose is "above". For types with rose "below", cf. Hesperia 1985, pl.1, nos. 2a, 2c, 3a, 3c. Attention to this detail helps to establish eponym-fabricant pairs (and hence to build up the chronology), when we don't have whole jars to do this (as we do in that plate). i.e. the relative position of the rose would be the same in both stamps of a pair.

Brackets should be used consistently. I have not checked for this.

IV. References to eponym-fabricant pairs of names. Jim describes these rather freely as "on intact amphora". He should check, every time, whether this is so. For instance, for the pairs cited under #8, this is not so at all. (Raises too much hope.)

V. Comments by VG on individual items. In a few cases I have supplied a piece of text which I suggest you insert as by VG (with date). This is particularly needed under #1, to replace some text of Jim's which communicates only his lack of understanding of how secondary stamps were used on amphoras. (There is some text on this

subject in my Middle Stoa article - Hesperia 1985 - which article he has, but it seems to be tough reading in some places.)

For individual items - see Jim's typescript

For #1: Note the rose is above the letters.

Note text I have cancelled on typescript. Replace with the following:

Alexandros who uses circular stamps with rose (above the legend is one of the Rhodian fabricants whose amphoras, or some of them, ~~are marked with small secondary stamps~~ are marked with small secondary stamps in addition to the regular endorsing and dating stamps on the tops of the handles. The secondary stamps are usually set on the side of the upper attachment of one (at random) of the two handles of the jar. So on a broken-off handle such a stamp may appear with either an endorsing (fabricant's) or a dating (eponym's) name; but in either case the secondary stamp was applied in the factory of the fabricant, and the eponym's name is on the jar just for dating. (Years in Rhodes bore the names of the annually appointed priests of Halios, of whom lists in chronological order existed for reference.) Eponyms in stamps often have the title "priest".) The purpose of these additional (secondary) stamps, first applied in the second decade of the 2nd century B.C., was presumably to narrow the responsibility for a standard product: that is, perhaps individual working potters employed by a fabricant (manufacturer?) signed their own work by means of the secondary stamps. (Naming the

month as well as the year (cf. #2, etc., of our group) may have been another device for narrowing the responsibility: it would make a smaller group for discard, in case a spot check showed a defect.) When the production was large, as in the case of the fabricant Midas (cf. #37 below), there may be 30 or more secondary stamps known in association with the same fabricant's name; we do not know if the working potters used new marks year by year.

For secondary stamps, see Grace, "Middle Stoa," pp.8-10, where are also leads to the earlier literature on the subject; *ibid.*, pl. 1 illustrates their use, and cf. text, *ibid.*, pp.45-46. On the large production of the fabricant Midas, see *ibid.*, p. 42. The most considerable study of Rhodian secondary stamps so far published is still that of D.B.Shelov, "Pottery Stamps from the Excavations at Phanagoria," Materials and Studies of Archaeology in the USSR, no.57 [1957] (in Russian), especially pp. 136-143. Secondary stamps are mentioned below under #13, #22, and #30. They suggest that #13 and #22 are from the same amphora; another possible pair are #1 and #30.

Omit under #1 the reference to a stamp thought to combine Alexandros with an eponym Molpagoras, otherwise unknown to stamps. The stamp has evidently been misread; and in any case it is irrelevant here as it is rectangular.

For #5: date rather 146 - 108 (like #3) since not found in Corinth or Carthage. Also, the context at ~~XXXXXXXX~~ Tarsos, "Bottom Level, Hellenistic-Roman Unit," indicates a probable date soon after the mid-second century B.C., see Tarsus I, p.31.

For #6: in speaking of an eponym in stamps, we say "stamps that name him", not "his" stamps. Note that the eponym named in this stamp is Aristanax 2nd. (For A. 1st, see Grace 1963, p. 328, note 20; also Grace 1986, p. 564, no.22; he is not known in stamps with a month name (as in #6), and is datable about mid-third century B.C.)

For # 8: In the reading, correct the restoration of the genitive of Aristopolis. It should ^{not} end in upsilon. Cancel first paragraph ("Intact amphoras, etc.") and read:

Tops of two amphoras have been found that join the eponym
Aristopolis the one with the fabricant Menestratos (on whom see
below under #21), and the other with the fabricant Sotairos.

Omit the sentence that begins "Sotairos occurs, etc." because what we have there seems to be two unconnected handles, not an amphora. Omit then the attached footnote.

For #9: To the reference to Grace, "Antikythera," add one to Delos 27, comment on E 40, for a discussion there on the two eponyms Archembrotos.

For #10: Note the month is supplied from a more complete example in our files.

For #12: This does just seem to be two efforts to write the name of the fabricant ΓΟΡΓΙΑΣ in the soft clay of the die before firing it. (On how to make dies, see Hesperia IV, 1935, pp. 421-429; on one later found in the French excavations on Thasos, see BCH 86, 1962, pp.510-516.) I attach photocopies of a photograph and three rubbings in our archive of impressions from the same die as #12. It will be seen that there is no preposition. Others of the types of ΓΟΡΓΙΑΣ (not very common) are also written not at all neatly. A date for him in the latter second half of the 2nd century is confirmed by information received that is not yet published.

For #13: Below the reading of the stamp, write:

circular with rose above letters

Paragraph beginning "Damophilos is assigned", cancel and replace as follows:

Damophilos is assigned to the period ca. 148 - ca. 108 because of stamps present at Samaria, and by the fabricant's association with various eponyms known to date then, including Klenostratos, on whom see below under #19. See also #22 for perhaps the other handle of the amphora of #13.

For #14: At the end of the first paragraph, continuing in the same paragraph, add:

For the jar ~~dated~~ of Eukleitos dated by the eponym Thersandros, see now J.-Y. Empereur, BCH Suppl. 13, p.529 no. 14, where it is published with photographs.

For #17: Cancel first paragraph, and replace with the following:

Grace now assigns the Rhodian eponym Euphranor to a date early in the last quarter of the 3rd century B.C., by the revised chronology outlined in Grace 1974, i.e. somewhat later than was proposed in ~~XOXX~~ 1956 in Enyx, p. 143, under no. 99. The date is confirmed by the probable combination of #17 with #23 below, which names the fabricant Pasion.

For #18: Cancel first paragraph and replace as follows:

Presence of stamps of Kallio (note the fabricant is a womsn) in the Pergamon deposit indicates that her career began before ca. 175 B.C.; and an amphora of hers dated in the term of Aristodamos confirms such a date: on the ^{year} ~~date~~ of Aristodamos, probably between 182 and 176 B.C., see Grace, "Middle Stoa," p.9. For the amphora, see Shelov, ^{Tanais} ~~Tanais~~, p.107, no.

378; there seems to be no mention of the asterisks in its fabricant stamp, but perhaps this is an oversight, as the name is not known in stamps without them. The amphora is half-size, cf. J.B.Brashinsky, "Standards of Rhodian Amphoras, KSIA 1978, p.14 (in Russian). Shelov, op. cit., notes that this find establishes the workshop of Kallio in the second half of the "Pergamon period." A handle with her name (SS 7863) was found in Agora Deposit N 20 : 7, dated "first and early second quarters of 2nd century," in S.I.Rotroff, Agora XXII, Hellenistic Pottery: Athenian and Imported Moldmade Bowls, Princeton, 1982, p. 105. Evidence is not yet available for how much longer Kallio operated. On women as fabricants of Rhodian amphoras, see Nilsson, Lindos, pp.101-103.

See further, below, on #24.

For #19: See reading in red on typescript. This has been made by comparing the photograph with material in our archive. (Xenostatos is not a possibility: he is earlier, and to my knowledge is not named in any stamp of this style - arrangement of legend - of which the reading can be controlled.)

For #22: The reading should be given with indication that the rose is "above" the letters, and should include the restoration of the intercalary month, taken from a more complete impression in our files. See reading in red pencil on the typescript. Jim states that the delta in the secondary stamp has a dot in the middle, and this shows in the rubbing he gave us in 1984, also in the one received last June. But it does not show in the drawing, and there is no photo of it. This is a distinguishing feature, and should be illustrated.

Cancel first part of text as indicated on typescript, and replace with the

following:

Grace distinguishes ("Middle Stoa," p.11) two Rhodian eponyms named Nikasagoras, the first dated ca. 185 B.C., the second perhaps shortly after 123 B.C. The man named on #22 is the second of the two: fabricants who date circular rose stamps in the term of Nikasagoras 1st are only Damokrates, and possibly Hippokrates (Grace, "Middle Stoa," p. 9, bottom). Neither of these fabricants has the legends in his stamps with the letters "basing out", i.e. with the device "above" the legend, as in #22.

Perhaps #13 above, with stamp of Damophilos, was the other handle of the jar dated by #22. In both stamps, the letters base out, and the uncommon secondary stamp on #22, delta with dot in center, has been found on a handle of Damophilos: Benachi correspondence with V.Grace, Letter P, 15.III.54, no.93 (rubblings of main stamp and a secondary stamp). We know of no other fabricant who uses this secondary stamp. As remarked, secondary stamps may be impressed on either the fabricant or the eponym handle, but apparently they never appear on both handles of the same jar.

Note that an amphora of the fabricant Euphranor dated in the term of Nikasagoras 2nd that is referred to, Grace, "Middle Stoa", p.11 (cited above), has now been published, see J.-Y. Empereur, BCH Suppl. 13, pp. 530-531, no. 15, with photographs of the amphora and its stamps, including a secondary stamp. This latter, incompletely impressed, is actually an alpha within a pi, as found accompanying a number of other stamps of Euphranor (circular stamps with radiate head of Helios in the center), both those with his

14.09

name, and those naming eponyms who date his jars, Andro-
neikos, Klenostratos, Nikasagoras. A completely impressive
example of this secondary stamp seems not yet to have
been published.

Kas. wv

For #23: Add at the very end of the text on this handle, continuing in the
same paragraph:

Note that the handle from Tar
has a context of the second half of the 3rd century B.C.
(Middle Level, Middle Hellenistic Unit: see Tarsus I,
pp. 30-31, for the date of the context.)

7.12

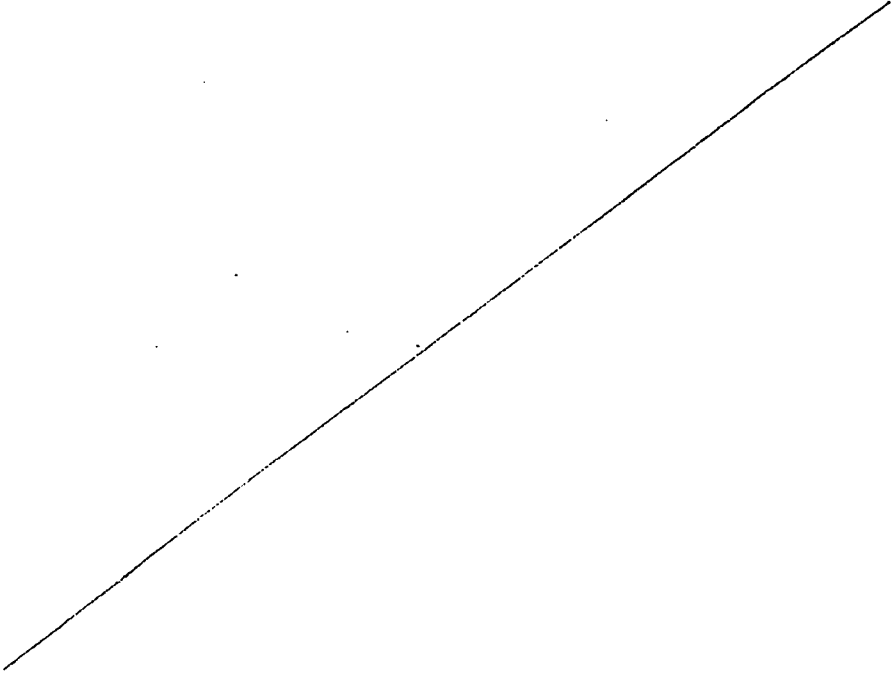
For #24: In general, Samaria as finding place does not imply a late (late 2nd
century B.C.) date, but only a date not later than 108 B.C., when it was destroyed.
Plenty of stamped handles found in Samaria are datable in the 3rd and early 2nd cent
B.C. ~~Date: Timo (2nd) ca. 145-146 B.C. though of course we don't know just when she~~
~~stopped~~

Cancel first paragraph, and replace as follows:

The fabricant Timo (2nd) is found at Carthage but
in the Pergamon deposit, suggesting a date ^{for the start of her c} in the second
quarter of the 2nd century B.C. The date is further su
ported by presence of a stamp of this fabricant in the
filling of Agora deposit U 22 : 3, in a small but very
consistent group of stamped handles of that period. Th
name is again that of a woman (cf. #18 above). A stamp
Timo 1st, whose fabricant stamps include the name of th
month (more usually combined with the eponym's or datir
name), has been published from Failaka in Kuwait, in a
deposit dateable ^{perhaps} early in the last quarter of the 3rd ce

B.C., see L. Hannestad, Danish Archaeological Investigations on Failaka, Kuwait, Ikaros: The Hellenistic Settlements, vols. 2:1 and 2:2. For the stamp of Timo 1st, see 2:2, p.47, no.682, with pls 66 (drawings) and 78 (photograph of stamp). For a summary on the stamps from the site, few in number, and only 5 (all Rhodian) found legible, see 2:1, pp. 71-72. The author uses a date of ca. 225-220 B.C. for the stamps as a group, largely derived from the Athenian Agora archives: see ^{2:1,} ~~her~~ pp. 77 and 103. She has also a hoard of coins, found, like the stamped fragments, in the lower level in the Hellenistic Fortress of Failaka. On the coins, see 2:1, pp. 75-76: the latest that are datable are from the beginning of the reign of Antiochus 3rd (223-187 BC for his reign). Hannestad's publication is listed by J.-Y. Empereur and Y. Garlan in the bibliography of recent work on amphoras and their stamps, ~~see~~ REG C, 1987, see p.103, no. 154.

We know of altogether 3 handles bearing stamps of Timo 1st. Failaka, 1, Athenian Agora, 1 (SS 12640, from the Middle Stoa construction filling), and Alexandria, Benaki Collection, 1. Of Timo 2nd, Timo of Beersheba #24, we have individual entries for more than 80 examples (many from Magna Graecia, not more than 5 from Athens), and can add 96 identified and counted from the Benaki Collection in Alexandria in 1967, the partial count reported in Grace, "Middle Stoa," p.43. The time span between Timo 1st and Timo 2nd allows for an intervening generation, and perhaps the Timo of Beersheba #24 was the granddaughter of Timo 1st. Nilsson assumes (Lindos, p. 102) that it was by inheritance that Rhodian women became amphora fabricants. On amphora pottery dynasties, see Grace, "Middle Stoa," pp.12-13.



#25: Cancel the text suggesting that this handle is Knidian as there is no good reason to think so. ΦΙΑΙΣΤΑ is a feminine name, listed by Pape. Handles stamped with this name that we have seen were thought to be early Rhodian, perhaps about mid-third century B.C.; Rhodian amphoras of that period show considerable variation in shape and clay. We know of not more than 14 or 15 handles stamped with this name, of which at least 8 were found in Samos, where a great many early Rhodian handles have been found. Others are known from Rhodes, Alexandria, and Iasos in Caria.

Replace references in your earlier manuscript, probably from us:

Rhodes: IG XII, 1, 1409

Iasos, Caria: Annuario 1965-66, p. 557, no. 33 (the name here is in one line)

For #26 and #27: I have no information on this stamp. Why write the fourth letter as a Latin r ?

For #28 and #29: M. Empereur knows more than I do about Latin stamps and Roman amphoras. I have recorded some of those things, but seem to have given my records to Mrs. Elizabeth Lyding Will, who is supposed to publish them, those from Alexandria, Delos, Corinth, Athens, etc.. It should be useful to consult her about the text here, but she does not always manage to answer letters. If you use Empereur's information, show him what you are saying, with time for him to make any corrections. His name is not Jean but Jean-Yves. What should come before Visellius? And why is it in two spellings? in your text.

For #30: Reading to be filled out according to restorations in red pencil on typescript. Make clear that the letters base out (the rose is "above"). Cancel list of "possibilities" for names to be restored. Probably the only possibilities for restoring the eponym name here are Aristratos and Klenostratos. These are both of Period V, ca. 146-108 B.C.: see Grace and Petropoulakou, pp.316-317, under E 45. We find the closest parallel in the rubbing of a stamp ^{in Alexandria} that names Aristratos with this month. The other Rhodian eponym names ending in -tratos are not known to appear in this kind of stamp, only Aristratos and Klenostratos.

A whole amphora dated in the term of Aristratos has recently been published, see BCH Suppl.13, pp.523-524, no. 8, an amphora of Rhodon, cf. our #33 and #39. The year of Aristratos is there placed ~~too early~~ too early, following a wrong restoration in a publication which placed it as a find in Carthage (destroyed in 146 B.C.): see Cahiers de Byrsa, 1960-1961, no.271. Date Aristratos 146-108 B.C.

The other handle of the amphora ~~dated in the term of Aristratos~~ ^{to which #30 belonged} is possibly that of Alexandros, #1 above. The two names are otherwise associated by closely similar secondary stamps.

For #32:

M[e]v z < > kappa z
[cluster? S]

#32 comes from one of a number of slightly different readings of this name, usually accompanied by a cluster of grapes below. For the name with this device, cf. Nilsson, Lindos, p. 158, under "raisin", where examples from Alexandria are cited. The Grace archive has further examples from Alexandria, Jerusalem, Beirut, Cyprus, Delos and Rhodes. The die of #32 is identified by the unintentional *iota* between the epsilon and the kappa of the name, matched in a more complete example in Alexandria.

A whole amphora of this fabricant dated in the term of Aristatos (month Agrianios) was seen by Grace in 1949 in the Beirut Museum (height, 0.885; diameter, 0.35). On the eponym, see #30. His name, incomplete in the impression on the whole jar, is restored from a stamp in Alexandria with the same content and the same spelling mistake, an extra sigma.

For #33:

herm, vertical
P O S
V O S

Rhodian fabricant

146 - 108 B.C.

This Rhodon with device a herm (Rhodon 2nd) is known in numerous variant ~~readings~~ ^{arrangements} and in examples found in Pompeii, Alexandria, southern Russia, Delos, Rhodes, Cyprus, and in many sites in the Middle East including Samaria; but apparently ^{certainly} only a single handle has been found in Athens; for that see

Grace 1934, p. 231, no. 62, which has more the arrangement of

Beersheba 39 than of Beersheba #33. See under #30 above for
reference to whole amphoras of this fabricant dated in the
terms of Aristratos, which confirm a date for him of 146-108 B.C.

An earlier Rhodon (Rhodon 1st) uses stamps with the name in
two lines, and no device. For a published example, see Grace
1934, p. 231, no. 61. An example of the same type, SS 9898,
comes from the lower filling of Agora cistern B 18 : 13,
datable second half of 3rd century B.C. by modern dating of
of Rhodon 1st
its stamped handles. The top of an amphora with both stamps
preserved (unpublished) dates probably in the third quarter
of the 3rd century, according to the eponym named.

For #37:

Midas [a bunch
of grapes]
Caduceus

Rhodian fabricant

146 - 108 BC

Beersheba

30
(37)

Midas was a very productive manufacturer, well dated for
us in the second half of the 2nd century B.C. by many known
associations of his name with those of eponyms of that period.
See above under #1, with references; cf. particularly Grace,
"Middle Stoa," pp. 9, 10, and 42. A whole amphora of Midas,
with devices as in #37, and dated in the term of Teisamenos,
has recently been published with photographs, see J.-Y.
Empereur, BCH Suppl. 13, pp. 527-8, no. 12, fig. 11. The
fabricant Damophilos (cf. #13 and #22 above) also dated jars

(Beersheba) 3

(Beersheba) 10

10772//

in the term of Teisamenos, as we know from accidentally superposed epohym and fabricant stamps on a handle in Alexandria (Benaki Collection).

For # 39:

On the fabricant, Rhodon 2nd, see under #33.

For the arrangement of the stamp (herm horizontal, head right, above the name which is in one line) cf. Nilsson, Lindos, p. 478, no. 369, 6.

Α.Π. : 28897/ΒΖ/τδ

Πρός τήν
 PHILIPPA MARGARET
 MATHESON
 'Αμερ. 'Ανασφαφές
 'Αρχαΐα 'Αγορά
 Θησέως
 'Α θ ή ν α

'Αθήνα , 26 'Απριλίου 1985

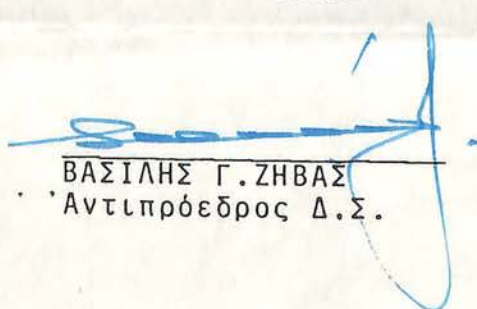
Κύριοι,

Μέ τήν όλοκλήρωση τής παραγγελίας σας, έπιθυμοΰμε ειλικρινά
 νά σās εύχαριστήσουμε θερμά γιά τήν τιμή πού μās κάνατε.

Παρακαλοΰμε βεβαιωθεΐτε ότι εΐμαστε στήν διάθεσή σας γιά κά-
 θε μελλοντική έξυπηρέτηση καί σās παρακαλοΰμε νά μήν διστά-
 σετε νά μās ένημερώσετε γιά κάθε πρόβλημα πού μπορεΐ νά προ-
 κύψει από τήν χρήση τής συσκευής πού σās έφοδιάσαμε.

Διατελοΰντες στήν διάθεσή σας,

Μέ κάθε τιμή
 INFORMA A.B.E.E.


 ΒΑΣΙΛΗΣ Γ. ΖΗΒΑΣ
 'Αντιπρόεδρος Δ.Σ.



16

AGORA EXCAVATIONS
AMERICAN SCHOOL OF CLASSICAL STUDIES
ATHENS, 140, GREECE



30 May, 1985

Philippa MW Matheson
43 McKensie Avenue
Toronto, Ontario M4W 1K1
Canada

Dear Philippa,

I'm sending today under separate cover, registered, the remaining photocopies of the Rhodian fabricant cards along with an invitation to the Kyrenia II launching.

Miss Grace says to tell you that the flat has been cleaned and the sheets and blankets washed. The Immerwahrs are due to arrive on 6 June but may be delayed a few days because of the feebleness of his mother.

Miss Grace has a plane ticket for 5 July and a doctor's appointment on 9 July. Let's hope she'll be dancing soon.

No problems with that wonderful photocopier.

Yours,

Lucy

KOAN

23. XII. 84

17.01

News

fire at Stoa

bomb scare at Stoa

Chair - Victim, Mumuk, Pong? - Chris

most other also away

Next

Naturegen dry skin soap

* hairpins - Gou(?)

- to find Korn/ob.
Nina says soon she can spend
more time on it. Don't want
this to mean anything but to
bring it to an end.

Meggy told me

She and Carolyn are putting up
some kind of notes on amplifiers
at the Meetings (in Toronto)

Nether ^{Carolyn} and no Mar line said their
articles to Empress (due Nov. 30)

23. XII. 84

17.02

(Wam, W.'s gain)

their choice,
to much better
not for looking at

as these
approach
make

News

fire at Stoa

bomb scare at Stoa

Chris - victim, Mumukshu, Pong? - Chris
most other also away

News

Nutrogen dry skin soap

* hairpins - gone(?)

- to finish Kona job.
Mumukshu says soon she can spend
more time on it. Don't want
this to mean anything but to
bring it to an end.

Maggie told me

She and Carolyn are putting up
some kind of notice on amplifiers
at the Meetings (in Toronto)

Neither Carolyn nor Mac have sent their
articles to Enigma (due Nov. 30)

23. XII. 84

17.02

Maggie 001416 92 11774

Delighted about Dugald's job. (Wam, W.'s son)

When is Maggie coming?

Is not of you.

F

When is Mac coming?

End of Feb or middle of March

He may stay at the School

Her letter, & Carolyn's: mostly I liked their choice,

but for 2nd Israeli, Amirah not so much better

than London. - ask Barbara, apart from looking at
the 2 letters

I agree about HAT's!

— She told me, to appear those
letters were not used, appeared,
to get for amplification not used

American School of Classical Studies
54 Swesias Street, Athens 106 76, Greece

July 10, 1984

Dear Maggie,

I've had a nice note from Mac announcing his arrival ^{date} ~~time~~, and a great long letter from you full of things that need response. Right now, this is just a probably vain attempt to see if Mac can procure one or two things needed here by us and/or me, and bring them with him. I thought he might be leaving the island before time to fly, and then again he might not, and however it might be, he might be reachable by you whether directly or by telephone. So here is a little list:

200 index cards, white, ruled, 3 X 5

1 doz. good pencils, F (these hardish ones are needed by AA for Dupl's)
powdered graphite

2 cakes Neutrogena soap, dry skin formula

modest quantity of Taster's Choice (Regret to say, Eirene is now hooked on this, she thinks the stuff available here makes her SICK. Violetta on the other hand brought me a jar from her US jaunt with Niki.)

Please understand that any one of the above would be gratefully received. And Mac will be more than welcome anyhow. Carolyn has been organizing their trip to Bodrum, which I wish I were going to see myself.

Barbara is in Corinth, Claire is in Samothrace, drawing for the expedition. I feared Samothr. would prove too without diskothekes for her, but she telephones that it is "beautiful". The Immerwahrs love your ap't, they really want to pay a, well, almost a fair share, so as to be able to plan more stays. I am not sure they understand what they are getting when they pay for an unfurnished and get a furnished.

I hope the island is doing you all good, all the good it could.



UNIVERSITY COLLEGE
UNIVERSITY OF TORONTO
TORONTO, CANADA
M5S 1A1

June 25th 1984

Dear Virginia:

This note is being inserted at short notice into an air parcel, and means chiefly to give a definite date for arrival in Athens, namely July 26th; departure right after the Conference. I haven't done anything specific for that yet (nor really any more on MAC since Barbara came up for a productive few days in mid-winter); still catching up with Phoenix.

Maggie and Dugald and I go up to the Island Friday, and shall hope to have the place open enough for Thos Paine + M.I + Bug shortly thereafter. That's really all our hard news. We think of life in Athens, and miss you and others; hello to Clara if she's there, particularly (I've sent notes to Carolyn + Barbara).

Pit shall see you soon.

Chas. Mac

43 McKenzie Avenue
Toronto, Ontario
M4W 1K1

May 26, 1984

Dear Virginia,

It does seem more like 2 years than 2 months since we left Greece. I find a sort of paralysis attacks me every time I think of writing to you (which I do perhaps once a day): letters are so totally inadequate. Will I, for instance, ever be able to stop? (I suppose some trivial event like a meal, or having to go to bed, will eventually intervene.) What do I start with? Παράξ? the apartment? summer plans? talk with CGK? the corpus? Fraser? Tony and our visit to England? my new bicycle? my job here? Dugald's non-job(s)? the cats? the ψυσταρία we eat at? the things I read in the morning paper I want to talk to you about? So..., instead I make pincushions, mostly on the computer (amazing the uses of computers these days), though even that turns out to be useful somehow (Mac demands custom programming to avoid having to do his own arithmetic in determining final marks for his ancient history courses, and also a program to enable his intermediate Greek class to read the Apology faster and better -- that one was rather fun -- but chiefly John Traill wants to make a "minor" change in the system for entering ATHENIANS into the computer and could I oblige?), so when I get really paralysed I take to crochet (am making myself a sweater/jacket).

Anyway, now I have two letters from you, and have written none, so I decide to see if I couldn't just answer at least one...

The mysterious parcel -- not guilty. Don't know anything about it. Not expecting anything. (It's probably for you, really...). And how dreadful it is that it has to be coped with, and how wonderful of Lefty to be willing to do it. The form does say:

• Η παρούσα εξουσιοδότηση δέν χρειάζεται θεώρηση Δημοσίας
• Αρχής, εφόσον προσκομισθούν οι ταυτότητες
• εξουσιοδοτούμενος [me?] καί εξουσιοδοτούμενου [Lefty?]

so I'll take it to the Greek consulate here and see what they say. (Just tried to ring them -- on Saturday at 11:30am -- no answer). However much I say "not guilty," I find I will feel better about it if I've done something, too (ridiculous, no doubt Daddy would say). Anything short, that is, of having to face that place at the airport, about which I still shudder.

The apartment -- about which I really am guilty of fleeing the country knowing that someone else would have to cope. And, unlike Barbara, I didn't even leave you any money to cope

Not Echo:
will send
my passport with
Mac...

with it with (or scribble you notes on the subject on the way out to the airport). I remind myself of the 25-year-old son of a friend of mine who comes home at odd intervals without notice to get his laundry done and have a quick snack at his mother's house on his way from A to B (he has his own apartment). The difference is that unlike her you can't get me to do my own laundry (so to speak), since I'm not there, and unlike him I don't do it with the idea that "Mum will be glad to feel useful -- it's really doing her a favour." (Well, her report of him, anyway). Exactly how we would manage if you didn't pick up the pieces for us after we leave I don't quite know. Mac, I suppose assuming that we were grown-up now and should make our own arrangements, left a very confusing situation about bills and who had paid what when he handed things to Carolyn to arrange with Barbara to be passed on to me, with the result that I never did get straight whether Barbara had paid his bills. It would be much better for us if everyone who used the apartment left some form of accounting with you (i.e. the receipts for anything they pay and cash for what they deem themselves to owe -- and the keys they use) and if we left with you cash to cover the bills that would come in and if you would pay the bills while we are not there and we could do accounts with you when we come. Given the slapdash way we have in fact left it, I can only say that I am very grateful to you for doing it, and that I hereby ask you if you would be willing to do in the future what you are now doing, and that (without prejudice to the foregoing, as the lawyers would say) I hope you will in all ways use the apartment as you see fit when it comes to housing visitors. Meaning in the present instance Claire and the Immerwahrs and anyone else you think would not be unduly distressed by the Wallacery of the place and would treat your books with respect and wouldn't run up enormous phone bills and not pay you in advance... (like me -- I made two [short] calls to Canada while there, and think one of them may have been covered in the last bill I paid...).

Peculiarities: The stove now has only one (I think) functional knob for regulating 3 burners and the oven. One simply transfers the knob from one projection ("spindle"?) to another... The gas will need to be turned on at the cylinder, and should be turned off again on departure (the Immerwahrs will know about this from Maine, I should imagine).

The key to the back door (onto the courtyard shared with Γεώργιος) has mysteriously disappeared and the door is locked. One can get air through by opening the window half of the door, but one can't go out.

The drain in the bathroom is slow, and if water is let out of the tub all at once it tends to flood the floor. I usually tilt the stopper in the tub drain to make it go out more slowly. A shower doesn't seem to cause this trouble (and it does no great harm if it does overflow -- just gets the floor wet).

The radiator in the kitchen can be turned off using the knob provided (even though the knob is now in two pieces) if the turner holds it together while turning slowly...

No doubt there are many other peculiarities (did I leave any dirty clothes in the clothes cupboard? what should be done about the pile of ripped sheets on the top shelf of this cupboard -- could you use them for rags? what do you do about dead sheets?) and I wish for the sake of the future occupants that there were fewer. Nevertheless, I find I am rather enjoying contemplating them than otherwise; I wish I was there...

Back to money -- my general principle that people occupying the apt should pay their own utilities (but not the κοινόχρηστα) and half the rent pro rated on their length of occupancy is much more honoured in the breach than the observance. We have actually applied it in only one instance (unless James and Clara are included...?), and that was Richard Liebhart. Mac says "Yes it is a good principle for casual acquaintances from the School, but you can't apply it to [list of friends]." I pointed out that I knew and liked Richard and have never met Barbara Johnson, and he pointed out that I am not on article-writing terms with Richard, and we both agreed that we would be honoured to have the Immerwahrs come to stay with us, and I said but did we know them well enough to invite them to come and stay with us or would they feel uncomfortable about not being allowed to contribute? And he said I had already bound enough burdens on your shoulders without asking you to arbitrate that one and that he would prefer to "let" them pay utilities if they absolutely insisted and refuse to accept anything for the rent but it was up to me because I was the one who made rules (masculine logic). So..., my compliments to the Immerwahrs and I too (Henry telephoned Mac to ask if it was alright) am delighted that they are staying in our apt, and I apologise ("in advance"? for its shortcomings and please, the less they pay the happier we will be because it will simplify our book-keeping and future discussions. [It will, of course, mean that you pay more, or at least have no income to offset your expenditures on our behalf, but that, according to Mac, is a separate issue and all my fault. Sigh. Will the enclosed cheque for \$300.00 Canadian be a nuisance? The 'Εθνική will need to have it pointed out to them that it's not "real" dollars (Lefty will no doubt have met this problem with Australian dollars).] And I agree with Mac that we would prefer to have Claire as a guest also, though from her I would gladly exact a letter outlining her various activities of the summer and expectations and ambitions for the future. My compliments to Claire and if I don't get one, I'll send her a questionnaire...

We have not in fact promised the apt to anyone else. Will try to pin Mac down about his dates before I post this, but I doubt very much if he will get to Greece before the 2nd week in July. (He won't have any dates yet, being Mac, but I'll ask him if that is safe to say.) Actually I gather his plans depend to some real extent on Keller's arrangements with Effie about when they can go to explore that well (cistern?) in Karystos -- a permit seems to have been granted despite Effie's having told Hector Williams that she opposed it -- and the last Mac heard was that Keller had not yet discussed this with Effie.

Probably not even then. Keller did discuss with Effie who seems to be managing to block it after all, so unless Mac hears to the contrary it is likely to be latish in July before he comes. Probably ~~Keller~~ his note to you in this batch will say more.

Not sending
Dugald says
it would bounce
and
Mac says
he will settle
it all when he
comes.

If the keys which Eirene got from the doorman have Carolyn's initials on them, I take it they are to her apartment, at least I had a set of keys to her apartment which had a tag with her initials on them (but why would Gedysio have them?). I kept my set of the keys to our apt, and will give them to Mac before he leaves for Greece. I think Carolyn wanted you to have the ones to her apt (for Gladys?) and I clearly didn't give them to you -- I'll ask her (but you will be seeing her soon).

Tues, June 26, 1984

Monstrous (your word) that all this didn't ever get sent. It's all out of date, too, and I've got lots more about Mlle Alabe and Dugald's photographs for you (and IlanaX). But Mac is for some reason sending things to Athens by courier (? does he have his own boat? plane?) and will pick up anything I have to go tomorrow at 8:30 if I'll just leave it on the telephone. So those things will have to wait, along with the Corpus (which has waited much too long already) and Fraser (ditto), while the whirlwind happening around here runs its course, ending with Mac and Dugald and me and 2 cats piling into the car at dawn on Friday headed for the Island. Everything to be done at the last minute, of course (insurance, investments, finishing off programs for ATHENIANS and writing miniature essays on how to use them, packing up, getting estimates on house repairs, dealing with the Gas company [who want to put in a gas hot water heater, which we want too, but why right now?], and, worst of all, sorting out papers to take to deal with all those things I should have been doing when I actually had time...). Not that I ever think I have time; but in hindsight I often know I did then. Actually, the greatest time-waster this spring has been thrashing things out between us, depressing and a bit like being on a roller coaster between dreading going to the Island (for instance) because we aren't getting on and thinking that perhaps things could improve. I thought I was more emotionally stable than I find I am. At least I am horrified to see how being depressed with/for/at Dugald carries over into not being able to do normal business/academic things, partly because they seem not to matter enough, but largely because I feel so helpless and sure that everything I do is wrong that making even minor decisions is a great hurdle. I haven't got to the hearing things or smashing up rooms stage yet (though come to think of it, there might be real satisfaction in that...) but there are certainly enormous swings in what I can expect to get done. And at the moment, we're in a "things could improve" stage, so I'm making the most of it. Perhaps it isn't external things at all -- I don't think Grandmother realized about being manic depressive until she was at least my age. And perhaps being at the Island will in fact help.

Anyway, more soon. We are having fewer guests this summer (MacKays for a week in July, some Toronto friends in August, Miki (my dentist friend) in between, and no one else that I know of. Possibly Dugald's sons, but they have other things this summer, so it is not very likely). And please don't give me up as a correspondent.

Love,

Nessie

to say /

T'laTheson

~~Ducheneugh~~ Copper Island

Desbarats, Ontario

POR 1EO

18.07

Miss V.F.R. GRACE

% τῆς Ἀμερικανικῆς Σχολῆς τῶν Κληρικῶν Ζεφυσεῖς

Athens 106-76

GREECE

3. VII. 84

- 1) manilla folders 2 doz.
- 2) index cards white ruled 3x5 500
- 3) " " " plain 3x5 500
- 4) letterhead small envelops airmail 200
- 5) pencils F 1 doz.
- 6) manila envelops $7\frac{1}{2} \times 10\frac{1}{2}$ 2 doz.
- 7) Eatons Berkshire Bond C13-1 1 box.
- 8) Tackytac mounting stickers —
- 9) tubes of powder grafit 2

KOAN

19.01

American School of Classical Studies
54 Swedias Street, Athens 106 76, Greece

May 7, 1984

Dear Maggie,

It seems an enormous long time since you left, but it is after all less than two months. Some business matters here.

1) It seems that early in April either you ought to have received a parcel at 33 Plutarch, or possibly you tried to send one, and did not fill out all the blanks or whatnot. They came to see you, I think also a second time, but you were not at home. So the object was stashed in the Customs at the airport. I see that you could not have been trying to send something from Greece in April, as you had left. . . . The enclosed paper is all my evidence, except that George the Doorman was served with it. On one of his frequent trips to the airport, Lefty showed the paper to the Customs there, and they said that if you could not come for the object yourself, you must designate somebody else to do it. or the purpose? It might be convenient to have Lefty do that for you, so he has entered his name and identity number. But you can cross it out and enter somebody else if you want. I think L. said that if you signed to designate somebody to act for you, you should sign in the presence of - in Canada id it a notary public? But I do not see any such requirement on the paper. I should think you probably know what this thing is. So do what you like about it. Perhaps it has already been returned to its sender.

2) The apartment. I am paying the bills, I think that was what you wanted? Eirene cleaned it, as you requested, and in due time the clean laundry was ready and was put in. Gladys Weinberg, come for her excavation in Rhodes (where she now is), wanted to use your telephone but I did not let her, she had to use mine. (I told her the bed was no longer next to the phone downstairs, she maintained that was not why she wanted to go there.) Now for the sake of housing needs in June, it would be good to know 1) when Mac is coming and - if after June - whether you can and will

let the place be used by, for instance the Immerwahrs? They are staying in a School apartment, but have to get out when the Summer Schools arrive, which I believe is in the middle of June. I had been thinking of asking you if I might put Claire there for a few days, those in which she overlaps my natural great niece, Virginia Stetson, abroad for the first time, and asking to stay with me (in Mary's room) June 15-18. Claire^{had} telephoned and asked to stay with me June 7 - 18, after which she goes to Samothrace for McCredie, to draw I suppose. Now the Immerwahrs should be the ones to accommodate of course, as they are two, and on visiting your flat, greatly admired the desk. (They are both working.) It will be easy for me to arrange something else for Claire, maybe John's house, which was offered to the Immerwahrs, but they finally decided the climb would restrict Mrs. I. too much. (Bad knees.) So let me know about Mac, and then how you feel about others using the place when he is not there; and of course whether you have already promised it to somebody else.

It must have been the last week in March (?) that Peter Fraser called here. He was going to get in touch with Prof. Sarikakis about Chian names; I think the prof. had left for the little congress in Chios, to which I did not go; he was to be the first speaker, using also the names on amphora handles, collected here. Then April 27, Mlle. Alabe (whom you may remember, student of Garlan and of Bruneau) came to look at more Pontic handles, but also Chian. She had found further work by the Russians which seemed to her to obviate using ~~this class~~^{Sinoean} for her these. . . . The papers are not to hand, mess here as usual, partly due to trying to help S. Roberts with the unequal task of publishing the Gutterstone Well. . . . The long and short of Mlle. Alabe is that she is applying to be a member of the French School here, and needs to be able to propose to Picard a piece of research that has to be done in Greece, not in some library. So she has now hit upon Chian. I suppose shapes as well as the dubious names. I said, That should interest Picard, as he is a numismatist. This idea seemed rather to alarm her.

19.03

However I think she is better than most, and the information she gave me ~~about~~ about Sinopean studies in Russia of recent date will be useful. She not only reads Russian, but manages also Bulgarian, and knew what Lazarov had said about this recent Russian work. ~~(X)~~ I should like to know what you and Carolyn think about the Chian situation. This a.m. Prof. Sarikakis telephoned to thank me again for info. received, his paper had gone well, he will be back later. I told him about both Fraser and ~~Male~~. Alabe. He seemed not over eager to give away what he had been some years in collecting. He had not heard of Fraser's lexicon; I gave him the JHS reference (1982, pp.237-8).

I have had a too short but very good visit from two nephews and their wives, the Alexander McPhedrass and the Nicholas Graces. It rained for an unfair proportion of their stay, but they got a lot out of it just the same, partly no doubt because they are a congenial group. Nick took my income tax data. Alex, who is a doctor, consented to read the copy of a letter I had written to the medical man I see in the US, who is a cousin/ and Alex knows him; they may discuss the case. The two wives, very nice. As they were here over Easter, many people were away, but we did have a party. The whole thing very invigorating for me.

Good also to see the Mike Jamesons, old friends who have been recently to Russian and saw Emily - took quite a lot of trouble to do it, and said it was worth it.

No news of you and Dugald, both of whom I miss, and hope will soon return.

~~(X)~~ M. Lazarov, "Sinope et le marche ouest-pontique," ~~Bulletin du musee national~~ de Varna XIV, 1978, pp. 11-65 (all this is really in Bulgarian). On p.13, note 17, he cites a dissertation of 1972 by Vasilenko from which he has his Table 1 on the same page. Relatively early dating for Sinopean, but not as early as VG's. Lazarov's is a big article, based on nearly 1000 stamps. I don't find reference to an actual publication by Vasilenko.

photocopy
given us by
Mike Alabe

43 McKenzie Avenue,
Toronto Ontario,
M4W 1K1

February 17th 1983

Dear Virginia,

Good to have had two letters from you recently, one with Steve Miller's application to the Getty Foundation¹ for amphora money, and useful advice for MAC (horrifying what got into SRAC -- and I am bringing a copy of MAC, but how can I suggest that you even glance at it while Pharnakes is still being groomed? Answer -- I don't have to say anything, I can just hand it to you...). Your comments are not, however, presently receiving any attention from me because I told Mac that you had read SRAC and commented on it and he made a special trip here to collect your letter to be xeroxed, so we would each have a copy, and I haven't seen it since. Not clear from your other letter exactly what φάρμακα ΜΣΠ's friend's daughter was taking -- not, I gather, sleeping pills (of the sort we were offered by the hospital to cope with our parents' illness) but 'street drugs'. I thought that didn't happen in Greece, but after all the drifting youth must bring them from America and Holland and Britain and Scandanavia... How dreadful for Maria. She does seem to have more than her fair share of tragedies happening around her.

I have now paid for a ticket, leaving here on March 9th and arriving in Athens on March 10th. The first part (to Amsterdam) is Canadian Pacific, the second Olympic Airways, flight OL 152, arriving in Athens at 4:45 pm. I do not expect to be met, and I won't have large quantities of luggage (decided not to bring the computer -- it is just too big to stuff into an ordinary suitcase, even without its TV screen, and I wouldn't trust an airline with it as baggage. Since I am now addicted to it, it will be a wrench, but I shall bring a spare Koan corpus floppy disk and hope that Hector Williams has in fact bought one for the Canadian Institute as he was thinking he might.). But I won't go charging through the airport without seeing if you and/or Lefty are there first...

In order to show off the fact that this machine will now allow me to type Russian into a letter, as well as Greek, I feel that I should state в небе не облака, (though it seems to me that it ought to be в небе облака нет -- or perhaps в небе ни облака ни something else?), but is neither literally true (it looks like the beginning of spring outside, wishy-washy sky, birds singing, no snow) nor, in fact,

¹ Your note "why so low?" about my salary -- I have an almost three-quarter time job here, so can only ask to be paid for the remaining quarter for amphoras: the \$7,000 is a quarter of the \$28,000 which Steve and Carolyn thought ought to be asked for me if the Getty people were to take us seriously.

- 2 -

metaphorically, since Dugald has another exam coming up on Tuesday and wastes a lot of time and energy cursing himself for not being able to remember things fast enough to write them down quickly under pressure. I would not enjoy having to write exams again either, though my sanguine temperament would make me approach them in the conviction that I could do them, which is an advantage he doesn't seem to have. Of course part of the trouble is that he knows too much and it goes against the grain to write down a surface generalization when he knows all the ifs and buts and exceptions. They only want² "a few definite facts, please", and he isn't really quite sure there are any... So we wrote the man in charge of the Diploma Course (the course is really a licence to run hospital testing facilities, though Dugald hopes to use it to get a job, perhaps with the government, advising about how biochemical research done in academic labs can be applied to clinical procedures, and he needs the training in present clinical methods) a fairly long letter suggesting that more critical judgement and less fact regurgitation should be expected of the select group of professional doctors (both medical and PhD's) who compose the student body (all six of them...) of Diploma Candidates. Mac, who after all has some experience of coping with students who do badly on exams and then complain about the marking system, is surprisingly sympathetic, though he has been known to refer to his brother-in-law as a 'student activist' (not quite what one would expect of Dugald somehow...). All very interesting, but wearing, both for Dugald, who is permanently exhausted these days, and for me, who am behind on the time I owe to the ATHENIANS project (we have 3,500 people "in" -- ie, resident in the computer -- now, though a lot of them would repay more scholarly attention; the Princeton prosopographical file had been worked on by so many different people, bits of it more thoroughly than others, that the level of completeness, and even accuracy, of information varies enormously from card to card. I am sure amphoras will be much better material to computerize...).

We had a very pleasant visit from David Jordan (who is the ideal house guest, undemanding and full of enjoyment of things and good conversation), and I got the computer to cough up some of his favorite curses, together with all the Athenians of the same name and date known from other sources, after which he became a computer convert (though I think he had leanings that way before -- he has a brother who uses them) and is racing around North America lecturing in the hopes that someone will hire him ("at Stanford they offer an IBM Personal Computer³ to every staff member for their offices"), and is

² Like Mother, when she became editor of her school magazine, and went to ask the school bursar about the magazine's finances.

³ Which is what this is -- we had just acquired it when David was here, though not the printer, nor could we actually write Greek with it yet. We played a lot of hangman, though; I seem to remember that I was rather scornful about computer games when we were discussing that

- 3 -

then off to London and Paris and Leiden, also intending to lecture, before he returns to Athens just after I get there (if he gets there too soon he will be unable to return to his own, presently occupied, apartment, and I said we might be able to arrange for me to occupy what I still think of as Mary's room and let him use the basement for a few days -- but I don't think this will happen, since he is likely to return later than originally intended rather than earlier, judging by the list of engagements in his b-and-b letter).

There is a grey and white cat on the windowsill (not one of ours) wondering if I am really as friendly as I sound and if it can come in. It can't, and I'm not, but it has a rather sweet grey nose which reminds me of Mary, though of course the shape of its head (and its nose, come to think of it) is all wrong.

There is also a clock on the wall that tells me that I'm not going to be able to put in my statutory 8-hour day at ATHENIANS if I don't leave at once, and according to the computer I am near the end of the second page (not counting the footnotes), so I shall have to bump the last part of this page over onto a 3rd page and put the footnotes (well, at least two of them) in above -- wonder if there is such a thing as airmail computer paper? It is so easy to correct mistakes and move pieces of text around with this thing that I tend to write more. Not necessarily a good thing in all cases.

Finally, Χρόνια Πολλά to Andreas, and greetings also to Maria (en français, peut-être? Oh dear, I must write to Empereur, asking, more or less, what, why, and where is Mende je n'en sais rien, and telling him I won't lecture on it but if he has an IBM Personal Computer and a printer, I'll teach the printer to write (admittedly rather ugly) Greek and if he's patient he can put his amphora data into his program with Greek showing on the screen too (μεθούριο), but if he wants to correct it, with the Greek showing on the screen, il paraît que ça c'est plus difficile à faire. So, if you see him (clearly I am not going to write the letter today)...

Much love,

Peggie

3 (cont'd)

New Yorker article about computers and that you said you thought it was good for people to play games (can't remember how you put it). Anyway, we make up lists of words for each other and type them into the computer, and it takes a word out of the list and puts the right number of blanks on the screen and tells you if you guessed right, and what you've already guessed, and if you take too long or use up all your guesses it tells you what the word was and asks if you want another game. [But we didn't buy it as a computer game -- I programmed it myself, admittedly patterned on a similar one in a book about how to program in Basic, which I read avidly all over the Christmas holidays]

Leslie Ike would like very much to have a pamphlet by Neda Leipen about the Athena Parthenos which came out when the full-size model of A.P. was set up in Toronto. If it is still available, could you get her one? Formerly sold at \$5.00.

American School of Classical Studies
54 Swedias Street, Athens 140, Graace

January 26, 1983

Dear Maggie,

First an aide-memoire on our telephone conversation early this a.m. (ca. 5:00 a.m. Athens time). Good to have at least a probable date of your arrival here: March 10, a Thursday. Mac to come in April. We decide to turn on the heat in your ap't; when I mentioned that en passant this a.m. to George the Doorman, he said that only one radiator is actually off, as the others won't go off. When you have your flight, let me know what it is, so Lefty and I can arrange to be there.

I had some notes on your and Mac's article, Some Rh. Amph. Capacities, which might be of use in connection with MAC, which I forgot was still in preparation. So here they are.

I found it remarkably interesting, I didn't expect it to be! The numismatic comparisons are important.

I query (again?) the "range" among Kyrenia jars. I think they must have been intended to be of different sizes.

Some errors which would have been avoided in the ordinary course (i.e. if not a Festschrift), by letting me see the ms.:

1) p. 295, note 9, "the three jars ^{with stamps of} of (considerably) earlier eponyms": this dating is ok for the jar of Epigonos, ep. Simylinos, but not for jars of Aristos, which I take the other two to be. (It would be a good idea if possible to do more identifying of items mentioned.) The ep.s of Aristos seem to be right next to those of Disjos, and I think right after, though possibly before (one seems to have taken the shop over from the other - you must THINK MORE OF THE POTTER).

2) p. 298, "Sarasota Springs" ? Whence this embellishment? Marian? Somebody was thinking of Saratoga Springs, but that's not in Florida, or Palm Springs?

3) p. 299, last line, the name of the potter is Euphranor (ΕΥΦΡΑΝΩΡ). Also in that note, "op. cit. footnote 15 above)" is not easy on the reader - look at footnote 15.

4) p. 300, end of note 19, the name of the eponym is Aristion (ΑΡΙΣΤΙΩΝ). (There is an Ariston, but it's not this one.)

5) p. 300, note 23, you were quite correct to cite ^{an} ΠΟΛΥΚΛΕΟΥΣ as having been dated late 2nd or early 1st B.C., but it is not one who is contemporary with Polykles. There was another O., of about the middle of the 3rd c. B.C., and that is the date of Polykles. In EAD 27, I should have entered more systematically when there were homonyms of different dates. Polykles appears in note 20 of the Koroni article (Hesp. 1963). Your page ref. here to EAD is wrong - shd be 297 not 197.

6) on p. 320, footnote references in the "Description of Jars, etc.":

- | | | |
|----|---------------|-----------------------|
| a) | "footnote 10" | should be footnote 11 |
| b) | " 13 | " " " 14 |
| c) | " 5 | " " " 6 |

Also under (a), an iota is missing from the month, and the accent has been duly put back.

I imagine some at least of these come from the editor's office. I would be glad to know which. There is an awful lot of Greek in my article.

Jan. 27

Carolyn tells me she has also talked with you, and told you Barbara J.'s dates, and has not given up hope that you may overlap B.J. I had forgotten those dates. It certainly would be good if you could be here all together, and me too. The sooner the better, for you! Do let me know, so I can line up Lefty. I must not forget to tell you that the general look of Pl. ^{Ploutarchou} has been changed, none too soon, so you will not be able to creep in by yourself on arrival; at the least, you would have to wake up Carolyn.

C. will kindly post this for me EXPRESS, so I put in your copy of Steve's prospectus.

4.I.82 being noted by AD

Athens, Jan. 2, 1983

Dear Maggie,

Happy New Year! As kind Leslie Ike carried this huge machine in her arms from the School Typing Room up to my habitation, I feel I want to justify her effort. She says there are 7 machines, and no or practically no students. I have not found out how to set or unset what controls the margins l. and r., so I have to put the paper in funny, and use the MARGIN RELEASE as not intended. The times we are not let in at the Stoa have been augmented by plumb-
and
ing problems, ice and snow, as well as renewed energies of Effie.

downstairs (unknown to our people

22.01 led a flood of

ed down the

hat we thought

the Water Co.

main colonnade,

hough supported

30 cm. outside

hough to use

phoras. After

have stayed in,

We are in the

that, even from my terrace, because of ice
midst of holidays, New Year's being followed by is it Epiphany
(Jan. 6). Hence the typewriter. Actually I have plenty to do
here anyhow, as I am separating the rest of the Delos duplicates
to give their copy (actually the Originals) to the French, a
felt want that M. Empereur does not let me forget; a lot of
transfer of notes is involved, also a certain amount of comment

AMERICAN SCHOOL
OF CLASSICAL STUDIES
ATHENS 140, GREECE

Mrs. M. Matheson

AMERICAN SCHOOL
OF CLASSICAL STUDIES
ATHENS 140, GREECE

Mrs. M. Matheson

ΑΝΤΙΓΡΑΦΟΝ
C O P Y

AMERICAN SCHOOL OF CLASSICAL STUDIES
ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΗ ΣΧΟΛΗ ΚΛΑΣΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ

54 SOUIDIAS STREET, ATHENS 140
ΟΔΟΣ ΣΟΥΔΙΑΣ 54 ΑΘΗΝΑΙ 140

22 November 1982

Dr. Virginia Grace
A.S.C.S.

Dear Miss Grace:

Thank you for your kind note after the party. It was not necessary, but much appreciated, for we fully enjoyed the evening and are grateful to you for providing the excuse for it.

As you may have heard, Maggie and Carolyn and I have been talking about various possibilities for the future of your amphora project. This has become timely because of my trip to the States during which I hope for a meeting with the head of the States Trust and, perhaps, for a chance to offer him certain opportunities, including a long term commitment to the Amphora project. If I am successful in seeing him, and if I can arouse his interest in amphoras, then we shall have to get together and begin serious consideration of various questions. Keep your fingers crossed that we can find good funding so that your work can continue on a proper level. I very much hope that it will be possible to insure that the unique and invaluable resource which you have created can be guaranteed a life εἰς αἰῶνα.

I do not know if I shall have a chance to see you before our departure on December 4th, but we shall be thinking of you.

Yours,

Stephen G. Miller
Director

SGM:mp

cc: Matheson, Koehler

Athens, Jan. 2, 1983

Dear Maggie,

Happy New Year! As kind Leslie Ike carried this huge machine in her arms from the School Typing Room up to my habitation, I feel I want to justify her effort. She says there are 7 machines, and no or practically no students. I have not found out how to set or unset what controls the margins l. and r., so I have to put the paper in funny, and use the MARGIN RELEASE as not intended. The times we are not let in at the Stoa have been augmented by plumbing problems, and ice and snow, as well as renewed energies of Effie. 1) a pipe from a john somewhere downstairs (unknown to our people until it thus announced itself) got choked and caused a flood of mysteriously but fortunately clean water that poured down the lower part of the elevator shaft in a cataract. What we thought was a plumber turned out to be just an employee of the Water Co. I lowered myself cautiously by the stairs to the main colonnade, and still more cautiously and with cries of fear though supported by Lefty and Bill (who trembled crossly) down the 30 cm. outside steps. The next day it was thought safe (dry) enough to use the elevator again, and I had an afternoon in Ampheras. After that, the 31st, we woke to a snow storm, and I have stayed in, even from my terrace, because of ice underfoot. We are in the midst of holidays, New Year's being followed by is it Epiphany (Jan. 6). Hence the typewriter. Actually I have plenty to do here anyhow, as I am separating the rest of the Delos duplicates to give their copy (actually the Originals) to the French, a felt want that M. Empereur does not let me forget; a lot of transfer of notes is involved, also a certain amount of comment

called forth by confusion brought about by the disorderly French, especially Mlle. Couilloud. How is it going to look when Effie gets to Delos, and finds that 6 or 8 TD are MISSING. No doubt they just got other numbers.

For (3) from the other side: Effie's ~~xxxxxx~~ latest with us is to stop us from coming Saturdays. She said to Steve Miller that she found by studying the signatures that only one person was coming regularly on Saturdays, and it did not seem worth while to get an extra guard for that. Steve said he said It would depend on which person. It was of course me. This was brought up just before Steve had to get off for the US, and while Mrs. Touloupa was in Europe at some congress. I decided to let it go until you are in the offing, and then to write to Mrs. Touloupa our friend and say we need this time as yours is limited, and what with all those holidays and other catastrophes that make us miss other days. And if we give hours for coming and going it is really not much trouble for guards. And if it is, we will pay the extra. I must say that the guards themselves seemed keen to get rid of us on Saturdays, not at all usual as you know, but there had been some visitors who should have been put on another day; we would not have visitors, cross our hearts and hope to die. So I would like to know, when you know, what part of what month you plan to come back.

Referring to your long and diverting letter, which I guess is down at the Stoa, on the matter of the flat downstairs: Yorgo the doorman seems to have been programming the computer outfit that produces our koinechresta bills.

So one day (about a month ago?) he says to me that he is saying that the downstairs ap't has the heat turned off, so we must go in and turn it off. So we did, and ^{verybody's} the bills came out accordingly, because of course they were all affected, paying 25 or 30 dr. more to make up for what was subtracted from Karademas's share of the purchase of fuel oil. I had some cash, so I paid our bills very promptly. First thing I know, up comes Mr.

Yakovos the diacheiristes (house-manager), and says Yorgo has been doing lots of things wrong on the bills, including this reduction for the disused flat. Disused? why, it's full of furniture. He asked again if I have a copy of the kanonismos (house rules), as nobody else had. So this time I got a photogopy made for him (kindness of Bill). I said, It does not say anything about furniture, only people, in a disused flat.

His final word was, Well, it has been the custom of this house for absent people to pay their share of the heating - I did it (he said) myself. No way I can check that, but I asked him, what about last year? Wasn't the Karademas bill reduced? and he said, No, it wasn't. !!! So what do you think? Shall we turn on the heat again?

Not to worry about things in the refrigerator, as Firene cleaned it all out eventually. Or perhaps it was Violetta, because I have the impression that Firene left just about when you did, and she ~~and~~ has not been back yet. This annoys Violetta, who feels obligated to look after me if I have nobody else, whereas she would like to stay in her island. E. had assured us that she would not be away more than 2 or 3 weeks, just to pick the olives, and she would surely be with Mary Zelia for her Christmas dinner party (including me). Then as Christmas draws near,

is the eldest child of Alex Fray, who once thought of marrying me. They all seemed to me nice people, and there wasn't enough time for all the talk one wanted to enjoy.

Margot has a telephone call from Koula, saying that as her parents are both in Naxos, it does seem silly for her to come back to work just in time for the long series of holidays, and she can make up later if she is missing any part of her obligations. On the 23rd I had a party for my Visitors the Emersons. John and Dia came, but Mary Zelia was out of sorts and taking antibiotics, and stayed home. At 5 the next morning they took her to the hospital, where after a couple of days they operated on her for a stoppage. This is alleged to have been caused by adhesions from some of the rest of the ops. she has had in the last ten years. Apparently there was considerable pain afterward, but now she is home, believed to be on the mend, and Dia is to leave shortly. Poor Dia was due right after Christmas to chair a session of the Modern Language Ass'n in California. The Christmas dinner party did take place, though not including me, nor yet that other old-timer, Frank Walton, because his wife is here. Paul Clement brought two ladies who were visiting him, of whom one was Chinese. Dia had been nightnursing her mother in the hospital the night before, as due to the season they could not get a professional. She had the dinner to manage, and then the cleanup afterward. For contrast, consider my visitors: they cooked my dinner (and theirs) and brought champagne and hors d'oeuvres to amuse us while it was in the oven. They also brought an enormous cake from Zonar's, the last of which served to entertain some unexpected holiday callers of Violetta's sister. Two of my visitors washed up while the third entertained me. These were Alice Emerson and her son and daughter. Alice, now President of Wheaton College,

ATHENIANS
 85 Charles Street West
 University of Toronto
 Toronto Ontario
 M5S 1K5

November 22, 1982

Dear Virginia,

Just to say that I've arrived (lest the world should catch up with me and I should come to think that that there was something more important to do than writing this letter -- it's a delusion from which I seem to have suffered before, strange as that seems to me now...). Had what even I can only describe as a good flight with no pain in my ears, an almost pleasant interlude at Schiphol airport eating croquetten and reading Edith Wharton (she lasted me most of the trip, interspersed with crocheting at the more nervous intervals), and at the end interpreting for a valiant elderly Greek lady to the customs (the only nuisance being that she accidentally went off with my passport, after kindly removing it from my teeth as I staggered out into the meeting hall with her flight bag and two enormous suitcases in addition to my own luggage; we are going to collect the passport from the airport tonight, where her son turned it in when he discovered the mistake. It's no good asking what I was doing while they were going off with it -- I'd just seen Dugald there to meet me and forgot to ask for the passport back before going to greet him)

Carolyn will have enlisted your aid in coping with all the things I left undone. I was congratulating myself on having left with an unusual minimum of fuss and nuisance to all concerned until I suddenly realised at 5.30 am when I awoke that I had done nothing about my landlord, or getting the school to make sure that my letters came to you (CK said she would speak to them about this and monitor the transients' mail box as well as the M's for Matheson mail and speak again if she found anything for me in either of these places. Dugald says he wrote me 2 or 3 more letters than I received -- I think they could wait until I come back if they arrive before then, and I shouldn't think that there would be any other small blue airmail letters from Canada arriving at Πλουτάρχου, 33 (ὕπνογειον)...), and that I hadn't tackled the oven (the drip-pan will probably become a crawling greasy morass if left uncleaned till I get back) or the σκου(δία one bag of which was in the garbage pail in the kitchen (current) and another (having missed the Sat collection) near the elevator. Of course, getting you up at 5.45 could not really be counted as being no nuisance, either...

Have just been out to lunch -- ah, how different a tuna fish sandwich is from μουσακά! And a tin of apricot

- 2 -

nectar, though more of a pleasure in itself, is not retsina. And when I want to know something about amphoras it's no good asking Dugalđ. And the people who share this building at the university all ask me if I had a good time, tell me how lucky I am to have been to Greece (to both of which propositions I assent enthusiastically) and then want to know why I don't have a tan... Sigh.

It occurs to me that the difference between the wild behaviour of Λωω and that of Kotchka lies in the order in which they use their claws and teeth -- Kotch begins by nervously grabbing your hand in her mouth, not sure whether she dares to bite or not, at which point it is often possible to extricate one's hand before it gets clawed, while Λωω tends to start by taking a swipe at you. Perhaps she never bites at all, in fact...? Anyway, I'm glad to see them both again and Liza, at least, seemed glad to see me, though she didn't sniff me all over the way she usually does: a cursory once-over told her that I had not, this time, been unfaithful to her with that grey-haired minx I used to come home reeking of.

They seem to have done something about the printing problem I came home hot-foot to solve, and Dugalđ is now not sure that he will go to England for Christmas after all, now he has talked to his sister on the telephone and she appears to think it would be better if he came next year. So I perhaps could have stayed in Greece (as far as ATHENIANS goes) but it's just as well I didn't if we end up in England for Christmas next year. Plus ca change...

It was a good month, specially the 4th and 5th weeks of it -- it's amazing how much more well I feel now than I did when I left Canada. Can't say I feel exactly justified in coming to Greece just to be looked after by you whenever I get run down, but it was very nice... And perhaps enough else got done to balance the scales. How is MEN?

About dating by letter-forms: Woodhead (The Study of Greek Inscriptions, Cambridge 1967) has a section on it, including some rules for date of introduction of broken-barred A, E, M, N, Π (instead of the earlier ξ, μ, ε, π), and of cursive E, M, E, and Ω; he refers to Larfield, Handbuch der Griechischen Epigraphik, vol II, for long analytical tables illustrating the letter-forms used in Attic inscriptions but considers that it needs revision (while remaining "for the most part an acceptable guide").

I have a strong conviction that I should be able to pedal home on my bicycle in time for drinks with you tonight at 33, while it will be nice to see Dugalđ after I've parked at the school (isn't it Thursday today?).

hove,

Rogge



Dear Virginia,

3. xii. 81

HELLAS

OLYMPIA

Όλυμπος - NA γωνία τοῦ Ἡραίου
Olympia - Northeastern corner of Hereon.
Olympie - Angle S.-E. de l'Héraion.
Olympia - Südöstliche Ecke des Heraions.
Olimpia - Angolo sudeste dell'Heraion.
Olimpia - Angulo sudeste del Hereo.

23 b

Love, Maggie



Miss V.F.R. GRACE,

Ὅσος Πλουτάρχου, 33

Ἀθήναι 139

ΕΛΛΑΣ

PRINTED IN ITALY - GRAFICHE F.O.

trying to talk him out of it)
sorry about the nasty plane - we haven't any fishes.

Just to prove we got there. Spent
the night in Tripolis (to save the
Mainalon for daylight - it was
worth it) and "did" site + museums
(the Neo Museio is not yet letting people
see the ped. sculp. - "next month" - but
we had the casts in the old one to our-
selves) as much as times and the rain
would permit. Are ^{now} ~~not~~ sitting having our
last souvlaki on the sea front at Patras
feeling sad and summoning strength
for all the officialdom to come (Dugard
has a tendency to tell officials that their procedures are unnecessary, and I'm

E. TZAFERIS / JR. 78 leoforos Iovriou, Stavros, Athens, Greece. tel 665 96 32

Apt. rented by MBW and PHWA

It is 21 MacarSpou, ^{7th} floor. No telephone.

To get there by taxi: proceeding east on Bas. Eup.,
i.e. toward Kephissia, turn right on Διοκουρίου
Αἰγυρίτικου (I don't know, any more) Taxis know
that street. About the 2nd corner to the right
for Διοκ. Αἰγ., is MacarSpou, and the
bldg. is right on the corner. You turn right on a
road of driving. (Mikailodorou lies N & S,
just to S.)

sent ambalysed on E
Plus postscript cards

KOAN — PMWM

25

American School of Classical Studies
54 Swedias Street, Athens 140, Greece

24.V.81

Dear Mr. Papachristodoulou,

Thank you for your friendly letter of May 17. I don't like not coming to Rhodes this May, after our two good and profitable visits in 1979 and 1980. I do need to come again, chiefly because one of my films of 1980 did not come out: it was completely blank! - for what reason I do not know. I hope to return, perhaps next October, would that be a convenient time for you? Mrs. Matheson hopes to return then with her husband, if it can be arranged. She came this spring, but had now gone back to Canada.

I write now about the eponyms you mention.

American School
54 Swedias Street
Athens 140, Greece

March 2, 1981

Dear Maggie,

1981

The Director, ASCS, agrees with me that your ¹⁹⁸¹ ticket to and from Canada is a proper charge on the Amphora Research account. This account is flush, because I did not make any salary draught on it in 1980; the reason was that at the end of June they gave me what was left in the other amphora account (the one that pays Maria ~~and~~ and Andreas). Because of the fall of the drachma in 1979-80, it turned out they had budgetted too much for the salaries, even with their raises; nearly \$700 was left over, which I expect would be lost if we did not take it so we did.

So let me know how you would like the money transferred. I know \$700 is not enough, but as I say the account is flush, and the drachma has fallen even much more this year.

We would also like to know when you are coming, so we can tell Mary. Poor Mary, she spent the first and worst earthquake ^{6.6} out in the hall. I had just put her out so as to prepare Soso for the night in peace, when the room began to dance, and things swung from high shelves and crashed on the floor. Soso cried out and dived under the divan, whence I finally had to get her out with my stick. I was sweeping up glass from the ~~the~~ kitchen floor, but suddenly it occurred to me, where is Mary? So there she was, out in the hall, making indignant remarks about delay in serving the final snack. In the end, Mary slept in Soso's bed, and Soso in mine. However, your room suffered no damage, just the floor was covered with books from some pile. We still get the odd tremor, in case we get too cocky.

Athens, February 18, 1981

H. R. I.

Owing to the unexpected sum I received last fiscal year-end, which was a remainder in the Amphora Account (is it no. 275?) because of the fall of the drachma, I did not make in 1980 my usual salary draught of \$1000 from the Amphora Research fund, no. 125. So it now stands unnecessarily high, \$3,715.30 according to Mrs. Driva. I want now to ask Maggie to accept from it the price of her air ticket Canada - Greece - Canada this spring.

Maggie and her husband have at present a rather serious financial burden in the English education of his three children by his former marriage. She does some freelance editing, but cannot take a good job ~~xxxxxxxx~~ so long as she comes here for as much as two months, which I certainly hope she will be able to do. I have not heard from her in a long time, and don't know how things stand with the Lathesons, whether for instance he has got a continuation of his research job.

So unless you see some inconvenience in what I propose, I will propose it to
legitimate
It would seem to me a perfectly charge on 125.

Rec'd 23 . II . 81

[27.01]

Virginia:

Your plan to pay Maggie's ticket is
quite OK.

H.

rec'd 23 .11. 81

[27.01]

Virginia:

Your plan to pay Maggie's ticket is
quite OK.

H.

Athens, February 18, 1981

H. R. I.

Owing to the unexpected sum I received last fiscal year-end, which was a remainder in the Amphora Account (is it no. 275?) because of the fall of the drachma, I did not make in 1980 my usual salary draught of \$1000 from the Amphora Research fund, no. 125. So it now stands unnecessarily high, \$3,715.30 according to Mrs. Driva. I want now to ask Maggie to accept from it the price of her air ticket Canada - Greece - Canada this spring.

Maggie and her husband have at present a rather serious financial burden in the English education of his three children by his former marriage. She does some freelance editing, but cannot take a good job ~~xxxxxxxx~~ so long as she comes here for as much as two months, which I certainly hope she will be able to do. I have not heard from her in a long time, and don't know how things stand with the Athesons, whether for instance he has got a continuation of his research job.

So unless you see some inconvenience in what I propose, I will propose it to Maggie in a few days. It would seem to me a perfectly ^{legitimate} charge on 125.

VC

28.01

43 McKenzie Avenue
Toronto M4W 1K1
Ontario

February 26, 1981

Dear Virginia,

Am tempted to telephone to find out whether you still exist after news reports on the earthquake. We listened to the multicultural Toronto radio station, broadcasting 3 hours every evening of Greek music, advertisements, help wanted etc (including lots of travel agents who are just longing to do your income tax for you...) and finally heard a broadcast ^{from} Athens, listing houses in various areas abandoned (? my Greek has not improved in the last nine months), but did not hear Kolonaki or Lykavitos mentioned and therefore hope for the best. Perhaps the Stillwells will know more -- I must talk to them tonight anyway, having failed to find the time after all to visit Princeton before coming to Greece.

This I propose to do leaving Toronto on March 17th and arriving (theoretically) in Athens on the 18th around 3.30, i.e. 4.30 ish at 33. I both still have your keys and do not trust anything anyone who has anything to do with airplanes says, and anyway flights are always late, so I would hope not to discommode you by arriving any more than my usual distractiveness (sic apud MBW...) normally does. If 33 is a pile of rubble, or any other circumstance makes this untimely, I can always be prevented by a telephone call (area code 416, number 921-1774) or sort it out when I arrive -- do you think I could have a camped among the amphoras? I should enjoy that... I should imagine that hotels were pretty full, just now.

Don't quite know why I've been so uncommunicative recently, just bad organization, mostly. We have had a good, energetic winter, full of various activities and very little 'not nice' (as Dugald's mother would say) -- one cold each, very minor, and long-drawn-out difficulties with more pairs of glasses than I knew I had (lost a lens out of one pair, broke the bridge of my spare pair skiing across to the Island, found another pair, forgotten in a drawer, which must be the ones I graduated from college in by a photograph which Grandmother insisted on having taken; these I am now wearing, uneasily, since one earpiece is stuck together with a sewing pin and electric tape, and I think they have a prescription I guessed at one summer after dropping a pair into the channel -- the prescription turned out to have been incorrectly guessed, as I remember... Appointment with someone I call an oculist, but who calls herself an ophthalmologist, on March 5 -- "of course, if you want to see Dr. Easterbrooke there is a waiting list of at least 2 1/2 months, and we'll have to have a medical referral..." -- since our GP is, like our family oculist, now no longer existing, this seemed too difficult so I'm going to someone else in his office, and Mac, whose glasses have been tied together with rubberbands for the last three years is looking forward to my report. Dugald, who in my opinion needs a new prescription badly, is teaching a physiology course at Erindale (off-shoot of the U of T where he has been now for five years) and did eyes with his students yesterday, arriving home complacently with the news that he tested himself (as well as all of them) and has 20-15 vision when wearing glasses; this he alleges to be better than 20-20, which I always thought was perfect and he says is only normal.)

Otherwise, a certain amount of general tension over Dugald's parting of the ways with Erindale, now definite as of the end of June and not regretted by him except in that it leaves him with the daunting prospect of finding something better. Sigh. He has applied to the University of Alberta

called the Toronto m. Sunday 15th m, at 4:30 pm
(dno Wed 18th at 11:30 pm, but no answer)
- message cannot be traced

in Edmonton and Ottawa University, neglecting possibilities in the US out of patriotic fervour for his new country in general, and desire to be situated as close to the Island as possible in particular. But he has always been a bit of a lone wolf as far as academic matters go, not getting to know people in the field except for exchange of off-prints, and remaining outside the normal professorial ladders by immersing himself in research funded by grants, with the result that he has no strings to pull even if he would, and a curriculum vitae which strikes most universities as eccentric, even if they would be prepared to consider it worthy. And University departments are all being cut down now, at least in Canada. It looks as though he may end up taking an unofficial sabbatical next year (he's never had one...), which would be fine if he had a job to go to after it but will be quite a strain without. I've been toying with the idea of trying to get funding for a year in Greece for me and leaving him to spend as much of his time as his conscience and/or stage of job-hunting will allow there too, but am deterred by the conviction that he will take some job, any job, rather than face not having one for a year, since either Mr Pitkin or Daddy's coins would have to help finance his ex-wife and children, whether or not I have funding from an external source. The situation is interesting, but not very comfortable.

Meanwhile I seem to have been doing more to less real effect than ever before. Holt, Rinehart & Winston of Canada Inc. have been sending me typescripts of highschool math textbooks to proofread (also the occasional chunk of sociology and economics), and I have thus managed to earn my trip to Greece this year, a strange but not unpleasant sensation. I enjoy it, and have learned a good deal of new maths out of it simply in the course of my legitimate duties to the book; I have also been amusing myself by taking an evening course at the university in Russian, which I expected to be like the ones I taught in London, i.e. undemanding, but the class turned out to be both good and keen and makes progress at a pace which has kept me a great deal busier than I expected. The most time-consuming part has been weekly composition of a page of Russian using the ~~xxxx~~ grammar and vocabulary of each lesson, much more demanding than Greek 'proses', since one is required not only to write grammatical Russian but also to invent the subject; I have discoursed upon the peculiarities of most of my friends and relations (including you and amphoras and the Stoa -- thus using up all my Brashinski vocabulary --, the Island in summer and in winter, our house, the Toronto transit system, Dugald's shopping habits etc.). This week it is doctors and dentists, so I am working on children as patients as seen by a dentist friend of mine.... Mac sees all this energy as misplaced and misdirected, but I find that I like the language for its own sake -- full of subtle emotional distinctions and logic in grammatical construction carried to extremes. The frequent use of neuter impersonal expressions and equally impersonal third person plural is perhaps revealing -- must find out if they have increased in the last century... When are we going to Russia? I will undertake to cope, more or less, with hotels, taxis, travel arrangements etc. (as long as it can be done without a telephone), though not to keep us from being shipped off to Siberia (which is where our teacher comes from, incidentally -- it sounds rather like the Island: shall we take the train across, if not shipped by the KGB?).

So. No amphoras. B. Clindenbeard wrote to me before her trip to Greece saying she meant to get on with it and was I still interested, and her letter crossed with one from me saying how was she getting on, so I should write again now and ask where is it. Pembroke (Bedford College, University of London) wrote several times to ask how I had managed to get myself still

kept in the College books (ans. I can't imagine; not by paying the registrar anything, certainly) and what was I doing about Mende? I haven't written to him/ either. Had a letter and a phone call from Claire around Christmas with some news of you and plans to get back to Greece this summer, but haven't heard whether she has succeeded in arranging this yet. (Mac v. pleased that she had taken calculus, which I think he considers character-building, though he probably wouldn't put it that way) You asked about photographs from last spring, which I have, finally, ready to send to you (I've lost the negatives, which is annoying, so had to invent a numbering scheme based on an incomplete film list...). Perhaps you needed them for seeing PapaX -- in any case by now I might as well bring rather than send. Have finished Shelov on light-clayed narrow-necked jars of the 1st - 5th c. AD (begun in Athens, continued in Rhodes one mosquitoey night and not finished until November), which I will also bring, but can't really consider that as having done anything... Have burnt 4-5 cords of wood in Reginald (our Irish woodstove), fed various people dinner about twice a week, spent an evening with Bee once every two weeks or so, had the family Christmas at McKenzie and a New Year's party for 50 people thereafter (only 30 turned up, the outside temperature being - 27°F), spent a glorious 4 days in the boathouse on Copper with Mac and Dugald, skiing and snowshoeing and cutting down a cedar tree to support the sailboat, inadequately put up for the winter by us in September (the ice came in and then subsided, taking with ^{it} one of the two logs the boat was suspended on -- lucky we went, or the boat would have gone out with the ice in April), hooked a two-cat rug bedecked with amphoras to sit on the floor in front of Reginald, poured cement with Dugald and covered it with tiles to make a fireproof base for Reginald, installed another woodstove in the study and stoked that, less assiduously, etc. etc. The wood is actually quite time-consuming, since almost every piece delivered has to be either split or sawn, or both, before it will fit into the stoves, so we get quite a lot of exercise every evening in the garage, watching the joggers trot by with a certain sense of superiority engendered by the comfortable feeling that what we are doing is useful, while their activities are merely time-consuming. (After all, you can't lower your heating and electric bills by jogging...)

Considering the catalogue of things I haven't done, I don't really feel that I deserve to come to Greece, but it has become addictive, like smoking or the Island: like the Island I dream about it in the winter until I can taste the orange juice and hear you telling Andreas that it's time for him to leave and feel Mary walking across my chest (our cats only run, leaping from pillow to pillow behind our heads), and like smoking I should find it very hard to give up....

Tonight we are off to Bee's to be fed and squash her old carpets for the garbagemen to take away, and I want to mail this on the way to be sure it gets sent as it is already so shamefully late. Dugald has just come in, saying that we are shamefully late (for Bee) and sends his greetings.

Love,

Tessie

43 McKenzie Ave.,
Toronto, Ont.
M4W 1K1

December 6th, 1980

Dear Virginia,

Yours of Sept 20, first; it's no good trying to get photos out of Mac because he never goes, to Polyzotis or elsewhere, to get them developed (nor is he likely to get married in a hurry as far as I can see, though after spending this morning fixing his floor polisher, which he alleged 'just gets tired and stops', even I can see that it would be good for him to have a wife...). Herewith a batch from Rhodes and after (Margaret Stewart's lunch party), arranged and numbered out of order since I seem to have mislaid the negatives and the other set of prints. The numbers are not quite as useless as you might think under these circumstances: α - I have no proper identification for (the lunch), and θ and ζ are yok, but the rest have been applied to a film list from my calendar which will eventually be matched with proper film numbers when the negatives turn up.*

Which I expect they will do eventually -- there is on my desk an enormous pile of 'unattended to', through which I occasionally scabble hoping to find a Russian dictionary in it (this would be doubly welcome, since it would both find the dictionary and mean that the pile was not quite as daunting as it in fact is). I seem to spend all my time on either my not very lucrative employment as a manuscript proof-reader of high school mathematics text books (all full of ordinates and abscissae and quadratic equations -- you wouldn't like them) or my Russian evening course, intended as a consolidation and pleasant distraction, and turning out to be a fascination. We write a short composition every week (last one subject not specified so tried to explain the occupations of an 'amphorist', or in this case 'amphoristka', amusing myself with 'sharp-pointed ceramic two-handled containers from the Black Sea area', very interesting to archaeologists....) which seems to take hours and hours and only in the end make it possible for me to describe my apartment or get and give directions about taking public transport, neither of which is likely to be immediately useful. There has been the usual amount of coping with the house, including installing (and of course feeding) another small woodstove in the study, the first and best being our chief cooking apparatus in the kitchen, with which we heat our Sunday morning croissants, dry the laundry, boil the lamb bones, heat the house and please the cats (I even hooked them a rug to lie on in front of it).

Deta's death seems very horrible, worse if really unnecessary. I connect peritonitis with appendicitis, but I suppose there are other things -- only I didn't think people died of it now. I shan't forget 'You cannot imagine how quickly you speak.' I can't imagine feeling quite the same about another 'spy from the ministry'. Is there one? I'm sorry it was such a bad summer. Damn it, what a waste.

Anyway, not much amphoras so far, unless you count Russian ones. (Finished that article of Shelov's about 1st-5th AD "narrow-necked light-clayed amphoras with contoured [ribbed? ?] handles"). Pembroke ("supervising" me at Bedford

* so if you want more by any chance I can find them -- they are not good, specially since I don't seem to have learned not to try to hold the camera for longer exposures -- But Claire

is certainly photogenic and I even like some of the ones of you, including making a face at me in "The Artemis".

this was
same time
ago

want...
6'6" length pillow cases) so we can share it when I come (but won't...). what should I bring? According to my 1960-61 diary, I only recently re-discovered, you didn't get back to Athens ^{that year} until Dec. 14, when Daddy + Mac went off ~~for~~ to Europe with the school. You had dinner with Tother + Sandy + me, and I went to the Agora, etc.

only recently re-discovered, you didn't get back to Athens until ^{that year} school. You

σ . . .
66 length pilon
only recently

den

den

American School of Classical Studies
54 Swedias Street, Athens 140, Greece

September 20, 1980

Dear Maggie

Horrible summer is over, it did really seem to me worse than any I remembered, and every day I was (at least) 4 days further behind (P. Clement's expression, when he was editing Hesperia).

Yours of May 30, etc. - posted in Canada June 3, so you had got there. What I did when I left you was not to go to a post office, but to go to Polyzotis to get some developing done, and see what other films were blank. But when I bravely got there, it was only to find a little sign that said he would be back in a few days, he was absent to get married. (I decided he would not do that again in a hurry, and returned and got them all developed gradually, and they all seem quite ok so far as I can tell before they are printed.). I liked hearing about England, perhaps especially about the Andrewes; I hope Alison is better now. Another time, you might look up Betty Arthur in London; I have just heard about her from the Megaws. She continues to sail, bicycle, what have you, though not all that younger than I am. Grandchildren keep her at it. The longboat trip sounds promising. You must read Le Charretier de la Providence (Maigret) and get properly acquainted with locks, etc.

Yours perhaps of June 17 (watch might have stopped). A visit for me to the Island, without my having to cope myself with mosquitoes, pumps, raccoons, empty markets, dead fridges, and impending house-guests. I don't seem to have got any pictures out of Mac; it would be nice to have them.

I see Caroline Koehler's stay here was entirely after you left. Maybe you had comments from Mac. She had not been too well in the winter, had managed to keep up with her classes by restricting other activities I gather. She found she could not do anything with publication while teaching; but I gather most people do. She is concerned to get her Corinthian out, naturally, for tenure purposes as well as for everything else. Concerned and determined: thinks of applying for a grant so she can take a year off teaching before she would be in line for a sabbatical. Mac may have

told you all this. I think he saw more of her than I did. Carolyn was in Corinth a fair amount with her assistant, Leslie Mechem (girl, turned out to be good). C. cooperated with a movie team working for our National Public Broadcasting outfit, which is a good thing. They came one day and saw and said what they needed, and came again and did it. Carolyn starred for them, looking nice and speaking quietly, walking through the racks of amphoras in the basement. (I had managed to effect some clearing up down there, and to have some of the crust of dust removed from the jars.) This ^{filming} was arranged through Michael Katzev. One of the things they needed was a wheel chair: the photographer sits in it holding up his camera, which thereby proceeds smoothly. They got one at that shop behind the church of St. Philip which carries wheel-chairs and tricycles. ^{The movie} It won't be shown for a year, Michael thought, but we must try to see it. It will be combined with footage on M.'s Kyrenia wreck. The shooting was done on August 8. Carolyn left on August 19, and left out her planned trip to Magna Graecia on the way home; the idea was to get to Baltimore in time to have a little quiet to get ready for the classes, etc. She did not get to feel really well through the summer here. Heat bad for her too.

Various happenings. On June 8 I pinched a finger in a blind; the bloodclot moving up at glacial speed continues to hold one's attention. Various teeth or pieces of teeth have broken. On June 10, Homer got to be an Academician here; we heard about it very indirectly, but of course went; Dorothy said they had given him lots of elegant invitations to send, but he did not send one; a large lady came and sat beside me, she was the widow of the old Agora foreman, Sophokles Lekkas, and a great friend of mine of yore; she had read about it in the paper, and came like that. Margaret Steward saw the ceremony better than any of us - on her television; I said, how did Homer look?, and she said, "Darling!" On June 15, I went to the wedding of the daughter of Charikleia Kanellopoulou, who before marrying had worked here with Maria; a nice bride and groom, nice families, including the former Prime Minister, a cousin, who stood with the other relatives. On July 5, the Shears had drinks to celebrate the coming 80th birthdays of Dorothy and me; for this occasion there is to be a special issue of Hesperia with hellenistic contributions, all by persons

who have been members of the American School, i.e. the usual restrictions for Hesp. Carolyn K. and Susan Retroff have been taken on as extra editors to help with this number, which is probably more extra business than C. at least ought to take on. Also I don't believe terribly in festschrifts.

I wonder if Mac told you that in the midst of the heat, Deta had to go to the hospital, and, much to our shock, died there, on July 7. Do you remember her? the one who was listing the contents of the cases, for the Service. It seems to have been peritonitis. Effie was distressed during her illness, said she was not getting the right treatment (it was actually a clinic, not a hospital). Deta was an only child.

People who have stayed in Mary's room included Jack McKernan, July 18-20, who enjoyed the fan that Mac helped me to provide; Jack has the Greek Studies of the 4th graders at Shady Hill; he spoke to Mary as to a 4th grader, and she got back into her bed, and stopped howling at the door. Peter Bingham, great nephew, and his girl, were there Sept. 6-10. On Oct. 21, I expect Katherine Bouton, my niece-by-marriage (to Danny Menaker) to be with me and Mary for a day or so before going to Crete to get material for a N. Yorker story on Archanes and the Sakellarakises.

On August 18 there was a terrific downpour. Carolyn K. and I made it across APIZTOAHMOY as through a torrent, to get to the Abreuvoir for dinner. After that
(in the way of heat).
nothing was so bad any more. I have gradually come to, and acquired determinations. One is that we aim as hard as possible at a Koan volume. I.e., Maria cannot write up the stamps from Ephesos for the Austrians, unless they persuade her (I should say, pay her) to come extra time for this purpose. For me, there seem to be things I can't avoid, such as the secret article for the secret Thompson festschrift, due horribly soon. M. Siebert came and practically went down on his knees for readings and comments on the stamps (SAH) that were found with his 10,000 sealings in Delos; so we have finished those up and sent papers to him. Attention being called to Delos, we ought to clean that up, as we have more or less cleaned up Corinth with Carolyn, so they with her help could put away several years worth of handles. (Will they thank me? No.)

*Such activities have a mildly beneficial effect on the LITTED
all over the place. One more out to hand!*

Copper Island

(Main House)

[Desbaratz, out

POR 1EO]

? 16 June 1980 (Monday, anyway...)

Dear Virginia,

My watch says the 16th but since I keep forgetting to wind it, it may be behind itself; then again it keeps somehow starting up again after some, usually wet, operation for which I have removed it, so it may still be half a day ahead of itself. Not that it matters - though all days are by no means alike here, their names and numbers don't seem very important. Except that I wonder who has been sleeping in my bed - last night? tonight? Did Flang behave? I could do with a hot water bottle here now...

In fact there isn't even any water, except what chuckles and gurgles against the rocks below, and now, mercifully, also in the WC. I've been here for the better part of 3 days, theoretically finishing off a few details of the opening up before Dugald and his sister and family arrive tomorrow in Iran, and have achieved very little to the accompaniment of strenuous efforts which only prove to me, yet again, how easy and pleasant and full of every imaginable comfort and convenience my life at 33 always is. No raccoons in the water system, for instance (very smelly). A toilet that works without being attacked first with an icepick (probably a bit of racoon[?] stuck in the inlet pipe). A refrigerator that makes ice and doesn't need to be investigated every morning by me lying on my back on the floor to keep it in good humour (dirt in the chimney, I think - I got a little more out each time). A clean kitchen (Sigh. well, it will be clean before September, but probably not much before). No boats to be bailed out before use (Actually, it would be rather fun to go to the Agora every day by boat - but not these boats if we wanted to do anything else, other than bail and pull starting cords and fiddle with needle valves and row when there is no wind). A market where delicious fresh vegetables

can be brought without sailing, rowing etc. into Desbarats and finding there aren't any (6 to feed for dinner tomorrow, and the local grocery store says their veg man usually comes in at 4.00 on Tuesdays) and, of course, you, for whom I find no Island equivalent, and who are, despite this catalogue, the only real reason I could find for treacherously wishing myself there ~~instead~~ ^(ie wishing etc.) of here, which I won't, despite all the disasters of the last 3 days, actually admit to. It has all happened before, of course, with variations; I even enjoy bailing out boats and fiddling with motors and charming the fridge and stemming spurts of water from a non-doing pipe fitting with a piece of string and kicking the water pump and climbing the roof to clean the screen on the chimney and sawing up boards to keep warm, but the raccoon was the last straw, so I am feeling somewhat defeated at having called in two husky males from the marina to take the tank down and empty it (masses of bones including a large skull, upper half, and, separately, a rather human-looking jawbone full of efficient white teeth — ~~he~~ never went to a dentist — maybe there were two raccoons) and clean it and replace it on its platform, thus transferring the stench from the tank to the landscape under it and leaving ^{me} still without useable water since I added Javex to the half tank the pump ^{then} provided (before it ran out of gas), and chlorine in that ~~a~~ concentration is probably deleterious to human health.

Deciding that I live here (and/or in Toronto) has taken somewhat longer this time, the chief symptom being a certain disjointedness about Dugald's and my efforts to plan things in concert (our packing for the Island when we came up for 4 days last week included masses of flashlights, batteries etc. but no matches, bacon and eggs but no bread or butter, photographs notes and clippings for the Chronicle but not the actual volumes...). He seems

to have recovered, more or less, from being turned down for the job he applied for and has a number of articles coming out soon. The uncertainty about what he will be doing in a year's time makes him a little edgy, but I sense a certain excitement about the prospect of doing something new, and when he talks about taking a year off to look around — give lectures, meet people whose work he knows and discuss things with them — it isn't a ~~as~~ negative prospect to him. We might let the sale of the coins finance such a year, and spend some part of it in Greece (2 months together, with some before and after in addition for me?) — then again he may find something else first (he mentions a drug firm in Toronto which finances some fairly untrammelled research in the area of ~~plants~~ where his and its interests overlap — once this would have been selling out to industry and much a second best, but it seems the people who work there are often recruited from, and return to, academic posts ...). Anyway, things are distinctly fluid and so far not too alarmingly so. I shall doubtless mind the upheaval when it happens, since upheavals usually entail a lot of practical problems, but most ~~things~~ ^{places} that are further from the Island are closer to Athens: ~~and~~ he is unlikely to get an irresistible offer from Japan...

Mac has with him now his camera with a not-quite-finished roll of film ^{which I took and} [which I hope he will be able to develop before he leaves (NB The security checks in England admit that their X-ray machines may damage films and urge you to remove them from your hand luggage). If he does there are some things on it which you might like to have prints of — please take them (and I'll get others made from the negatives here), specially, for instance, shots of Margaret's lunch party at Voula which she might like to have if any of them are any good.

meanwhile that insidious south wind is upon us, harbinger of all the worst storms up here ("Nothing good ever comes up from the south") - so the Cornishes may have an exciting introduction to the area... And the fridge has gone out.

quite well again, going out to lunches etc., and she's really worried more about the amount of pain Celia's arthritis is giving her. I read somewhere that even experienced lecturers have a greatly quickened heart rate at the moment of beginning a speech and seldom get back to normal until well after it....

It is cold now and my watch says it is the 17th and it may be telling the truth. I have put two extra blankets on my bed and been out to look at enormous stars in the sky and hear a freighter hoort on the far side of St. Joe's. It is even too cold for mosquitos tonight (though there are clouds of them in the daytime - all enormous - and I woke up this morning with bites both below and above my left eye - Greek mosquitos never did that to me).

I shall write to Mac soon, sending his mail which I hope Dugald is bringing with him, but if you get this first could you tell him

a) two cheques have rolled into Paul Smith's hands from a Swiss bank via an Illinois bank (not one of our friends) - I told him they were from the sale of the coin collection and quite in order, and b) the same Paul Smith asked wistfully after his T4 slip, though he has done something interim to placate the ~~Recess~~ Income Tax people? Not sure how important it is for him to know these things at once, but I do have to shop tomorrow and if I start writing to Mac now, our epistolary style being somewhat similar to our telephone conversations, I won't get up in time to greet the arriving hoards, let alone to make their beds and find the wherewithall to feed them.

How I wish you were arriving tomorrow, too.

Love,
Raggie

next morning: Forgot to say I telephoned Theo and she is coming here at the beg. of July, perhaps without Pierre who has a two-week computer job and will join them in Maine later. Part of why she came East in the spring (Dick by that time being out of hospital) was to sort the family attic (she promises me elegant posed photographs of my grandmother; no doubt at her coming out); she said Dick seemed

30.08

Bedford College
Regents Park
London NW1 (?)

W. G. Connolly
2.11.80

30. v. 80

Dear Virginia

It suddenly occurred to me as I was sitting in the departure lounge, watching an orderly queue of British tourists filing out onto the tarmac to board the Olympic Airways bus, that you were probably going to the post office to collect that book from Rumania - was it worth it? Typical of my state of mind that I didn't realise it at the time, and I woke up this morning with the route for driving there ^{from where we parked} (Othello's to Nike's and back up in front of the GB - well, almost there), and the pleasurable anticipation of being about to do it, clearly in mind, until I looked out the window and found green lawn and birch trees.....

Letter from Dugald - an answer to my last-but-one,

(at his mother's house)
 waiting here / I was good to have - he thinks he
 was considered too old for the job, and makes dire
 warnings of negotiations with Memorial University
 in Newfoundland, not something he would like for
 long, I imagine, though I wouldn't mind living
 there for a bit. I think it will be good to be
 home and I don't really mind being here much,
 but it is all still unreal, all except how much I
want to be in Athens.

Started this while waiting to see the registrar
 at Bedford, which Pembroke ^{thought} that I should do
 if only to be told that I really was out of
 order, excommunicated etc. and found him
 (the registrar) of the general opinion that the
 University's computer still recognized my existence
 and would ~~allow~~ allow ^{me} ~~my~~ to present a thesis
 at any time. And Pembroke is willing to con-
 template whatever I may make of it, so,

until someone finds an incurable hitch in the proceeding (I still don't see why my not having registered at Bedford or paid any fees for 2 years doesn't disqualify me), my candidacy is on with very few strings attached. They say they want no money, even... (so they say)

70 Riversdale Road

My mother-in-law is taking off with a friend for Devon tomorrow morning early and would clearly prefer not to worry about whether I was locking all the doors and windows and emptying the frig (fridge?) while she was away, so I have decamped to my old room with the Bodleys, still with the same furniture and carpet and curtains and picture that were here seven and eight years ago. Even the waste-paper basket I recognize. But the walls are covered with posters and maps and calendars and every available surface is jammed with things - did I have masses of little boxes ~~and~~ and animals

30.11

~~asked~~ when I was 14? Probably, No cat —
there used to be a small orange long-haired one
called Amy, the one in fact who died recently
of Phoschi's ailment, and I miss them all at
the same time tonight, though Mary most of course.
Tomorrow off to Oxford (lunch w. Andrewes and
possibly a browse at Blackwell's first: it seems
there is a new reprint of A Large Estate; if I can
get a copy for you I will but ~~she~~ will keep it to
bring, rather than having it sent (unless you'd
like it sent?)), then on to Leamington to spend
the night with Dugald's sister + brother-in-law,
back to London to see some old friends here
again briefly for lunch and collect my abominable
suitcase and out to Heathrow ~~the~~ for a much
more abominable airplane at 3.15. There is something
basically wrong with this itinerary (namely, it is
too much), but my mind isn't really on it,

being taken up with wanting to try that pseudo-zinc stuff of Spino's out on a drinking glass (paint it on and let it dry and see if it can be washed off aje aje or if it has to be scraped) and thinking sadly of you spending today tidying up after me (stapling photos back on cards, and refiling and annotating the Mendean papers, turning the way the bed is made around again, supplying the upstairs john with Babo before the next visitor comes - n.b. the plastic bag with clothes is Claire's, not mine - reshelving the Greek dictionary which I never properly returned to its place below, and ? and ?)

31.1.80 Train to Oxford

And returning the glasses to the apotheker in the basement, of course. Cold grey rainy morning - very English - and I've

missed the train I should have taken to get to Oxford in time for lunch, let alone to browse in Blackwell's. Forgot to say I met Susan Sherwin-White (as she still seems to be known on lists of Bedford staff etc.) over a glass of Tokay in Pembroke's office — she never did get my letter asking if we could refer to her *Chamaestica* in the corpus (sent to P. Fraser). Can't remember now where or why we wanted to refer to it, but of course it's in her book; met also her husband (called Hirsch? perhaps John?) who commutes from Georgetown briefly — they both seem pleasant and cheerful and clearly Pembroke will consult her about anything I send him about Oende.

The dreaming spires should be visible shortly — wonder if the Andrewes have any Jages fluid?

30.14

4

Train back from Leamington
to London 1. vi. 80 11.00 am

Good lunch yesterday w. the Andrewes, your greetings duly delivered and hereby returned. They don't seem to change, which is good and comforting - it almost felt like those weekends of, good grief, nearly ^{9!} years ago when I escaped from London and the new strain of coping with a strange country and my first job and fled to Oxford to become human again. Alison is perhaps not in the best of health - some hint of this from Tony who is trying to get her back to the specialist who diagnosed her liver trouble, but he also invited me warmly to come and stay another time, so I rather wish I had this time, both to see more of them and to avoid some of the travelling I seem to have let myself in for. Leamington was good too - I like the Adams best of Dugald's family, I think and they were full of bounce and plans, such as a joint longboat canal excursion next spring with Dugald's boys and their son + daughter. Your idea, I think - or mine from your description: it

sounds relaxing and I remember your saying that children weren't bored by it, so I hope it works out. They haven't any Jags fluid... Just passed a place of vast green meadows full of buttercups (?) labelled "The Ovaltine Farm"... Still don't really believe I'm here - only temporarily not there.

Departure lounge, Heathrow

Had dash from Euston Station to the Bodleys to collect suitcase and say goodbye to them and hello + goodbye to the Rambridges whom I haven't seen for at least 5 years (but their 6-year-old daughter still looks like Queen Victoria); then ^I weakly took a taxi to the airport with the remainder of the English money Dugald's mother helped me cash in Virginia Water. How pleasantly spoiled I became by living your life in Athens. And how much I realise ^{it} when I am forced to live my own again. The awfulness of having left is catching

up with me finally - or perhaps it's just the prospect of a transatlantic flight. Anyway, I'm going to stop before I become maudlin. Love, Maggie

KOAN

*Not under
10.15.81
This was sent to me
- I print it out
have it with me all
about because
how to conduct
9 May 1980
of 25.10.80.
Now, they are said
to be here for 6
months. So I can
will just be*

Ms Philippa Matheson
and/or Ms Virginia Grace
ASCSA
54 Souedias
Athens 1140

SCRANTON

629 Webster Dr
Decatur, Ga 30033

14 May 1980

Dear Virginia & Ms Matheson :

I was very pleased to have your letter of 25 April: it reached me on Saturday, I think, having been forwarded from Chicago -- and the reprint on the Kouriaka had arrived a day or two before ! So I am having quite a reunion with you.

The Kouriaka, by no means incidentally, I found quite interesting - even to the extent that I had not noticed my own name among the signatures until you mentioned it. My own experience with Kourion has been secondary, in a sense - I haven't been a first-line participant, but the times I have spent there, and the things I saw and did, do give it a considerable meaning to me. And I was much interested to learn something of this new dimension you projected.

As to your letter, first the request for the prints from the photos Ms Koehler made for us. I have to explain that for various reasons - some good, some probably not - I have tried to gather all the negatives of Kenchreai material together at the Museum at Isthmia, and I believe that the amphora-handle negatives are there too. Currently so far as I have it in mind I have with me only the negatives of opus sectile, since we still have a (diminishing) hope of getting out an abbreviated, relatively unexpensive volume about that. But so far as I am concerned the official depository of Kenchreai records is in one of the office rooms in the Isthmia Museum. If you should have trouble locating them, let me know!

I'm glad you liked the Kenchreai pottery volume. We certainly valued your contribution ! I suspect that the address you used will have reached her - don't be surprised if you get no reaction from her - she is in some respects, sort of unpredictable. But the addresses I have are :

- (1) Art Department, Chicago State University, 95 & King Drive, Chicago, Ill 60628
 - (2) 5704 S Harper Ave, Chicago, Ill 60638 (residence during school session)
 - (3) RR #2 Junction City, Wisconsin 54443 (residence during summer & long holidays)
- 7* begins around 1st June ????

From ~~our~~ side all goes well. I taught a couple of courses here during the winter quarter, but don't plan on anything of the sort again. I keep as busy as I want to be, though I have some trouble explaining how. All sorts of unorganized things keep coming up. Louise is fine, and certainly busy during flower-tending seasons, such as now. With the garden, I mean. Our Mary (the oceanographer) at Stony Brook has secured some much-coveted grant, beyond my comprehension what it is for, but evidently a Good Thing. Julia seems to be a little weary of the snarls of the Chicago School System, and may try to find some diversion; Bob is still selling hi fi and stereo, but (with his bride-of-a-year) seems to be remarkably preoccupied with the house they bought in the Chicago suburb. They will be done here in a couple of weeks - we'll learn more.

Evidently I've come to the end: Hope I've been useful - best wishes from both of us.

PS: I have sent

American School of Classical Studies
54 Swedias St.
Athens, 140 Greece

April 25, 1980

Professor Robert L. Scranton
Dept. of Art
Univ. of Chicago
Cochrane-Woods Art Center
5540 South Greenwood Avenue
Chicago, Ill. 60637

Dear Professor Scranton,

Miss Grace has asked me to write to you about some Kenchreai photographs of an amphora neck (with stamps) of which we seem not to have large prints: they are Ken. film 3.8-3.13 (I enclose a photocopy of the contact prints which have been mounted on a file card). The palm leaf stamp on the handles is probably one which we already have filed as Greek Koan, but the Kenchreai neck shows that these may well be Roman, and we would therefore like to have full-sized (preferably actual size, for the stamps) prints for comparison. I understand that you have the negatives of this film which Carolyn Koehler took in the museum at Isthmia in 1975 (given to you with the duplicates of the readings by her at the Christmas meetings that year?) and if you could possibly let us have prints of these we would be very grateful.

Miss Grace also asked me to say that she is very pleased to have Kenchreai IV, a handsome publication. She has written to Miss Adamsheck about it and hopes that the letter will get there: it was mailed to her at Chicago State University (where the parcel containing the volume was posted from) without any indication of how it was to arrive at the right place inside the University-- is this address likely to reach her?

Yours sincerely,

PMW

Philippa M.W. Matheson

PMW/cz

PS. Miss Grace hopes you will have received an offprint of her "Koriniaka" article for the ΔΙΚΑΙΟΣ festschrift. You are in a footnote!

32.01
43 McKenzie Ave.,
Toronto M4W 1K1

February 29th 1980

Gr
only
Marty
13.11.80

Dear Virginia,

The mail just arrived through the letter slot and I glanced through the vestibule door to see if there was something that might be from Greece, saw nothing but white, yellow and pink, and continued upstairs without pausing to pick them up. This happens, I suddenly realise, every Tues, Wed, Thurs, and Fri, not because I have any reason to suppose that you might have written to me but because I want very much to know how you are, and how things are, and whether Claire has alienated the affections of my cat, and if we are all going to Rhodes, and what the oranges are like...

I don't know why I haven't written for so long exactly, though I propose to tell you some of what I've been doing instead, but I do know why I'm writing now when I least ought to be, having Janet Wallace to dinner shortly and a strange assortment of food to be concocted into something edible (which takes a good deal more time than potting a roast or frying a chop) and a job with a deadline to finish (for which I am being paid) and wood to be fetched for the (ie "Reginald") stove to cook on and heat with (temperature outside 0°F - the coldest all winter), not to mention all the other letters, including bill-paying, which I also haven't been doing... and that is because I promised

myself the last 20 pages of Vol. 1 of the Letters of Robert Browning
and Elizabeth Barrett for lunch and came across his admission that
occasionally, ^{in the evening} instead of writing, he would sit in his chair on one side
of the fire and ~~see~~ ^{see} her with him in a chair on the other side, and so
perhaps miss writing for a whole day (between bi-weekly visits of two hours
each - he calculates that he has spent 2 whole ^{hrs} ^(in total hours) 24/days altogether in her
presence when they have been acquainted for just under a year...), to
which she replies... "that whenever the 'certain time' comes for to 'hate
writing to me' confessedly, 'avowedly,' (oh what words!) I shall not like
it at all - not for all the explanations... and the sights in gondola chairs,
which the person seen is none the better for!" which reminded me, of course,
of yeh, and "That doesn't do me any good" and Mr. Benaki and Betty Will.

In any case, there ought to be dates in this letter (have you already
looked through before embarking on the rest to see if there are any?) and
there will be in another letter very soon but I haven't got them
sorted out yet, which is perhaps as well, since they should fit a little
with Mac's and with the aforesaid Janet Wallace's, who is coming ^{to Greece} when
I expect to be there and going to Rhodes and spending one week in
Athens; anyway I ~~am~~ am working on the first week in April to
early in June and the question of whether the last week is to be
spent in England is part of what is holding up the works.

As to what has happened to October, November, December, January and February, life has been full of a number of things (as Daddy used to say) with very little to show for it and nothing of an academic nature. We have been reorganizing the house to clear out the 3rd floor and turn it into living accommodation for the friend I wrote to you about at Christmas, one Anirah Wargen, whose mental state, though much improved since she first came here, is still somewhat precarious. She wants to edit books and has been out of a job since last spring (when the govt. withdrew funds from the project she was working on) and spent painful months finding and getting started with a psychiatrist (difficult because she was sure any hospital-connected one would want to put her "back inside" if she ever admitted how insane she felt) and applying for and being interviewed for publishing jobs, afraid that friends 'in the trade' would find out about her illness and make her unemployable, afraid to apply for jobs she really wanted for fear of not being up to them, afraid to accept less demanding (and less lucrative) jobs for fear of how it would look "on her résumé", and finally, being accepted for a job with a respectable legal publishing firm which is not too demanding in the way of decision-making, finding herself hemmed in rigidly as to hours and so not free to find another psychiatrist (her first much-trusted one having mysteriously withdrawn for an indefinite period from practice) because of not wanting to have her 'doctor's appointments' known about at

work. The emotional strain on us was all the greater since she felt safe talking about herself to so few other people, and her inability to make decisions meant an incredible amount of asking for advice and hours, when not talking to us (me, mostly), on our telephone talking to Mac (with whom I exchanged very few words directly through November and December) and her family and other non-publishing friends. So.... we shunted her upstairs, put in a sink and a telephone (her own line) on the third floor and set about finding space downstairs for the furniture she didn't need and the books that had to be moved to make shelf space in the new kitchen (her father contributed a small fridge and hot plate) and bookcase space in the bedroom. So far I have sold 4 Whiskey cartons of books we didn't want (for \$53.00 — some had names in them, Sandy's, Mother's, Marzie's, Grandmother's, and I felt so treacherous over the first lot that I nearly didn't do it) and given away another 2 cartons (duplicates, sometimes triplicates) and packed for Mac to take another 2, and ^{we} are in the process of building him a bookcase to keep them in. During one month we ~~at~~ had another guest (actually Avirah is now paying which should re-comp the plumbing expense eventually and make other ~~the~~ P.G.'s in the future possible : it is a nice set of rooms and when we got done with installing and painting we were tempted to take them ourselves and leave the rest of the house...), the youngest of the Lang family

(Island friends : the eldest is another 'patient' of Mac's, a boy with schizophrenia), who married too young - at least the man she married was too young - and is separated from him after one year and was looking for a job in the "travel industry" and taking an intensive French course (a sure qua non with most airlines) at Berlitz in Toronto before, as it turned out, returning to Sault Ste. Marie to work in a travel agency there. Meanwhile her brother had his first real break-down for two years and was institutionalized (don't think I like that word at all) for a month and she went to see him every day which was upsetting for her but spared us from going as often as we might have felt we ought to - visitors help to fill his day, but he seldom remembers much that happened when he was ill afterwards, so somehow it doesn't feel as if one was doing anything very useful... All this because the only drug that really keeps him sane was becoming "unavailable" and his doctor was trying to cut down his dose to make it last while he pressured the government to allow the use of a new drug with very similar ingredients which has been tested in Finland but not yet here. He is back on his old dose now, and improved slowly, coming out for weekends (to stay with Mac, of course...!) and being at last discharged to the house where he rents a room, which he stood for 5 days before deciding to visit his family in the Soo... So with ^{and his sister} Peter / up north, and Avivah semi-self-contained upstairs, we are,

so-to-speak, ourselves again, with the added advantage ~~that~~ ^{that} a) Anniah
 put me in the way of a proof-reading job, which provides a certain
 amount of cash (enough for a car in Greece the whole time I'm there,
 or half of a new gorgeous flute, or our gas bill for this year, or the
 purchase and installation of the wood stove we put into the boathouse
 last summer, or) as well as the possibility of other such projects
 from Holt Rheinhardt from time to time, and the odd feeling, which
 I had forgotten since Edward Arnold days, of actually earning
 something, and b) that Sheila is working diligently on my travel
 plans, and c) that there will be someone in the house to feed the cats
 in two week-ends' time when Dugald and I hope to ski across
 to the boathouse and use the ^(ie "Timothy") afore-mentioned wood stove for three
 or four days and relax strenuously in that beautiful silent
 snow-bound world ... ~~strenuously~~ "strenuously" because melting snow for water
 and feeding the stove and cooking on it and even taking off, and
 putting on, and drying out, three extra layers of clothes, all seem to
 consume a large amount of time, in addition to glorious ski-trips
 across the frozen water-ways among white and green hills, since they
 cease ~~to~~ to be islands, and there is very little rock showing except where
 icicles cascade down a cliff face, and you can see through and past
 them in a way you can't in summer when all the oaks and birches
 and maples and underbrush make barriers with their leaves...

I must stop day-dreaming and get wood and cook Janet's dinner. Meanwhile I am assuming, perhaps rashly, that it is still alright for me to come for April and May, even if not staying with you (after all, Claire got there first, and I have already had more of that privilege in the past 3 years than she will be able to in her whole visit, so if it is working out for both of you I see no point in causing an upheaval specially if I can come for drinks most days and try to win Mary back...); if you or the Agave were to be "closed down" for the duration ^{you} would have ~~to~~ let me know. It's too late to worry about this, though, since my flight must be booked early next week. I'm sorry, too, if this letter doesn't contain anything you really wanted to know — also (I've just re-read it) if it is full of interminable sentences with discursive subordinate clauses "casting a mist of obscurity over the whole" — the quotation is from a review of Browning's "Sordello" which Elizabeth takes exception to on the grounds that his obscurity is from the criss-crossing of deeply etched lines and not a "mist" at all. Do you have these letters? Shall I bring our duplicate copy (belonging to Charles Dudley Warner and acquired in 1899, the year of its publication — we are keeping Marchie's copy)?

Much love now, specifics soon...

Maggie

28. vi. 79

32.08

Observation Terrace
Athens Airport

Dear Virginia, 5.30 pm

I do hate leaving, which is why I haven't come back - perhaps it wouldn't be twice as awful to do it twice, but I think I won't bother finicking out. I should have called the plane, of course, to find out whether it was indeed going to fly: they told me when I got here that it would leave around 8.00 (instead of 1.30), so I bought some *xapoti gia va spayis spayia* and have written to all the people whose addresses I know to whom I should have written sooner, and sent (tell Mac) E. Robbins a telegram. I don't find I really mind being delayed very much - had lunch and a nap under a tree, somewhat overrun by ants, but at what other airport could one do that? Cooled

The car man who drove me to the airport had a tooth-ache and held his jaw the whole way, except when changing gears. I told him that he should go to the dentist at once because the longer he waited the more expensive it would be.

I think the map of Athens we took to Patania and Brauron belongs at the Agora; there is another just like it upstairs, but I expect it says... I left the paperback of Reflections on a Plaine Venus in the bookcase upstairs beside the other to be lent/given to Mary's next guest who goes to Rhodes. Plac, maybe? He wants to go back and do all the unstamped ones to see if the capacities show a wider range than the stamped. If my mutterings about the contents and

off by wading under the hose the taxi-drivers use, and am beginning to face the prospect of flying with more equanimity, sitting watching others doing some last minute sun-bathing, while cloud shadows glide across Hymettos and I compare this view of it with yours, seeing it from the side, so to speak, rather like that man in the article who steps off his commuter train one day and is invited into a house whose facade he has seen every day as he went past it.

I do rather hope that Dugald, who is not usually more sensible than I am, is not proposing to take his mother out to the airport seven hours early to meet me...

I have sent you a horrible pink cactus.

not the jar being guaranteed by the stamp are going to be taken seriously, I shall have to dig up some evidence. Jack Daniels bottles have the ^{*}✓

No, I am not doing Carolyn one better and writing from the airport instead of the plane - I can't, after all, write you a b-and-b letter while I'm still here. When are you coming to the Island?

*[✓] capacity stamped into the glass as well as on the label.

I seem to be carrying airport ants around with me - do you suppose they'll be quarantined when I get to Canada?

Time to see if my flight exists yet and try to retrieve my suitcases from the Left Luggage.

I still hate leaving.

Love, Maggie

July 7, 1979

32-11

Miss P. Matheson
Agora Excavations
American School of Classical Studies
Athens, 140,
Greece.

Dear Miss Matheson,

Thank you very much for
your letter; I'm sorry my reply is
so late. I'm getting very excited
about coming, and saving money
as fast as I can.

I do have a few questions
if you or my aunt Martha have
time to write again. First, I
was wondering about the
language. I do know some modern

Greek, which I will brush up on before I come. But do I need to learn any ancient Greek? I can easily take lessons if necessary.

Also, I was wondering just how much money I should have when I come. I would like to stay through the summer, if possible, or at least through June. Could you give me advice on what a room or small apartment would cost, say from March on? Aunt Martha did say that there would be no regular way to earn money at the American

school, so I must plan to bring most of my money with me.

Finally, are there any arrangements that need to be made regarding a visa, for that length of time? Perhaps I should just go and see the Greek consulate about that?

Other than all that, I guess it's just a matter of waiting till January. I'm getting impatient!

Thank you very much for your time.

Sincerely yours,

Claire Zimmerman.

P.S. My best to Aunt Martha.

43 McKenzie Ave.,
Toronto, Ont.

M4W 1K1

November 23, 1979

Dear Virginia,

Yours of Aug. 13, Oct. 26 and now Nov. 18 (posted Nov. 20) to hand — I suspect the last, with correct address but no postal code, to have been much to speediest, even allowing for the greater distance travelled by the other two. I am tempted to telephone but know you would have thoughts about its being an expensive way of saying nothing, and what if you weren't there? It is rather a long time since you heard from me: I kept hoping that I would have a) xeroxes of translations of Russian articles (2 Brashinsky and 1 Nikolaenko), b) extra prints of my Khozhan photographs and c) a copy of my letter to B. Clinkenbeard, to send to you, but a) haven't finished all those articles, b) haven't got any extra prints, the orders for same, carefully calculated in August, being buried in a whiskey carton with the Chronicle on top and I must do something about the Chronicle so I keep putting off unpacking it, and c) I haven't written to B. Clink 'cause I haven't got a print to send her of the para-lesbian plus big brother, though the photo came out alright. I'll send her the photo of the stamp when I do write and pass one of the litter-bearers on to Mac. The one which you describe as "one [jar] about to be measured" reminds me vividly ~~of~~ both of how hot it was and of how much I would like to do it all again (barring the not sleeping part, of course, which could surely be obviated...). Do you think of going again, say end of May 1980? Mac I gather has also raised this in

32.15

1 1/2

a letter which, I ^{also} gather, does not antedate this by much.

Enclosed a letter from Claire Zimmerman addressed to me at the Agara (mea culpa - forgot to emend the envelope, probably) and forwarded thence to Inchcleugh via McKenzie. I did finally answer it to the best of my ability, recognizing this to be rather inadequate, and promised to send her letter back to you - I can only apologise for not having done so, to her as well as to you.

I am sorry about Thiss Kokori, though you don't say much about how it happened. I shall not forget her for various reasons, including things she gave us which we use; but I suspect that I shall remember her 'special' ~~sandwiches~~ canape's best....

Thank you for the North Channel poem, which has, so to speak, all the elements (though standing alone in a field is not part of my experience of the place). Also for the discoveries at ~~Agaporthia~~ ^{Agaporthia} which do sound exciting - the clipping was read, antiphonally more or less, by Mac and me on the porch at Inchcleugh and Mac appeared to take the point about the ~~cardiac~~ ^{cardiac} with linear A on them: he'd better go and measure them at once. As for Karamanlis, he is distinguished by his white raincoat - the bad guys are in black.

Mac has probably said that he is attending the meetings, hoping, among other things, I suspect, for news of and perhaps dinner with Carolyn Smively. I don't think he is really 'over' that completely. Ingalld and I will be in England conducting depressing cold war battles for more time to spend with his children. Sigh. I really don't object to them at all, but I wish they could be transported around England with less expense in adrenalin.

I hope there will be sufficient time for me to talk to Simon Pembroke (my (ex?) - supervisor of PhD) and Alan Johnston: the registrar of Bedford College got tired of my perpetual non-receipt of registration forms and excommunicated me last winter. Pembroke seems to think this is only a temporary situation and that I could be re-instated if desirable and adds that he will arrange for me to meet said Johnston and discuss a possible amphora topic for a thesis. I find myself wondering, why not? They are not exacting about time requirements, and I might as well not do an amphora thesis as not do a persuasion thesis. And who knows.... Mende? I would prefer to have discussed this with you before seeing them, but perhaps it will become clear to them first that my degree of non-doingness is unacceptable before it goes any further. I am a little afraid that you would find me less useful if you thought I ought to be doing things about Mende, which would distress me, and I'm afraid that my attitude to a PhD may not suit you (I don't really want one much except to impress people with and I can't think of anyone ~~would~~ who would be usefully so impressed). I should be interested in your news, or lack of them, on this subject.

Certainly I've been very non-doing in any academic sense recently. Running the Island seems to be a full-time job when I'm there and our obsession with heating the house with wood makes a lot of extra work, and welcome exercise (carrying and splitting), in Toronto. we bought 14 quarter cords from a sawmill and heaved it all stick by stick into the garage from whence it is fetched daily (average 6 trips) to feed the stove in the kitchen and, on cold days, the living room fire place. The furnace is set at 54°F and has come on twice in the early morning so far — last year we saved over \$600.00 in natural gas and we expect to do

even better this year and so make back the cost of the insulation we had^{2 1/2} installed in the 3rd floor ceiling and walls last spring. We cook on the stove a good deal, having discovered the glories of pot roasts simmered slowly for a day and night in a large crock with lots of sturdy vegetables, and other soups and stews similarly treated. Weekends have been spent out-of-doors mostly so far - sailing around Toronto harbour inspecting freighters (the Navtoδόφος from the Piraeus unloading sugar at the Redpath depot, a Russian cargo ship taking on tractors, and the Pearson of the Soo lines near the grain elevators), then braving the very ocean-like swell of Lake Ontario to visit a restaurant down the shore (and borrow a second wrench from a parked motorist to tighten a vital bolt on the rudder); chopping up a white ash tree that had to be removed from the back yard lest it drop its dead branches on the telephone lines during winter storms (that took most of two weekends - we have no power tools); visiting a friend's father's farm for a day and returning loaded down, like real logging trucks, with 8 foot maple trunks and branches and masses of beets and carrots dug from their garden that day; and, of course, getting up the storm windows and replacing the panes we break in the process (Dugald fortunately is an experienced glazier (sp.)). The friend^(of the farm) is herself staying with us at the moment having just emerged from a psychiatric institute after trying to cut her wrists in a depression crisis (a messy business achieving no significant loss of blood but involving serious damage to the tendons in both wrists, and operations, and casts, though her scars will eventually not be noticeable), and though the possibility of another attempt seems pretty remote she still has fits of anxiety and periods of hating herself for dithering and periods of straight broodiness. I was afraid that I might be insufficiently patient with what I saw as largely self-pity (how can I get a job again? how will I explain to my friends what happened? what did happen and why and will it keep on happening?) but I see it now

as straight panic, terror at saying or doing something she will regret, terror of the consequences of what she has done, fear of herself and her own lack of predictability. She fights it and seems to be winning and it is really a question of being around to talk or take walks or help carry things or wash her hair or simply be cheerful and enjoy life in her presence. I don't really worry — she is intelligent and can in fact cope better than she realises — but it takes time. So do crocheting a blanket (my winter's project) and practicing the flute (I've played a few times with my harpsichord-owning friend and find it quite exhilarating). In short, everything is quite OK, even if feeling busy and contented doesn't add up to anything very concrete to show for it.

I think it would be nice, of course, if your feet would lead you to Toronto: Bee's orthopedic man is no longer practicing, alas, but aren't we supposed to be good at that sort of thing? Dugald's mother didn't seem to think an atrophied tendon was very replaceable, and, ^{for toes,} recommended a ~~the~~ support, wedge-shaped to fit between toes and hold them in place. Bee hopes you find someone good and says recovery was in her case rather lengthy. Nothing would please us better, en masse and individually, than ~~your~~ ^{your} imminent arrival. Perhaps you could look after our cats (with our broody friend thrown in) while we're in England....? Who is taking care of Mary? We'll be back January 4 after which I'm vaguely planning a trip to Ithaca (to ask Peter Buniholm about those Antioch "last season" (?) handles and perhaps rub and/or photograph some of them) and perhaps Princeton. Lots of perhappses. But I hope you won't decide never to visit.

love,

Flaggie

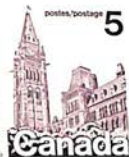
PS Forgot to say, the most dramatic recent event in our lives was the derailment of propane and chlorine tanks in Tussisanga Ont. within sight of Enidale College where Dugald works. He was home for a week and his rats, though they died in fact

survive, got too old for the schedule of experiments he had planned for them. The evacuation was incredibly impressive, pictures of the deserted town even more so.

PPS In a letter which I don't seem to have to hand (probably buried under the Chronicle) you asked about Hugh Mason and Kindian dnoriri and Mac said to say he has mentioned them to Hugh but the subject is too big for them. Or something like that (it is 1.00 am and I can't telephone him to find out what he did say, many moons ago)

Did I mention going to the Archaeological Institute's ^{symposium} conference on early trade routes in Philadelphia? One day of mostly interesting papers which we (Mac + I) probably wouldn't have attended if we'd known it was all going to be published in the University Museum's current issue (Homer Thomson 25¢ extra...). But I hadn't seen Margaret Thompson for many years and Barbara Heyden took me to a party at the Tim McNivens' apartment with the Figuiras and the Wrights which was fun, including a description by Tim's wife of the children's hospital in Philadelphia complete with ordinary open-to-the-public McDonalds restaurant in the middle of the foyer (packed with policeman when the Pope came) and a section where parents can pay something fairly nominal for a bed to collapse on for as long as they like at any hour of the day and night. Tim told me how he'd worked on The Project (meaning Mac and styrofoam) and enjoyed meeting you. Also saw Carolyn K, much impressed by all those amphoras in Thasos; I think she collected a copy of the proceedings for you. Otherwise you're welcome to mine, since Mac got one too.

By Air Mail
Box Avion



Miss V.F.R. GRACE,
"Όδός Πλουτάρχου, 33
Athens,
GREECE

Matheson
43 McKenzie Ave
Toronto M4W 1K1

32.206

OIKOGEN

ЕВАНГЕЛИЈА

1011.80-12

KENTRON DIANO

American School of Classical Studies
54 Swedias Street, Athens 140, Greece

March 8, 1980

Dear Maggie,

I feel sure I owe you a letter, if not several, but I suddenly realize we don't have a date for your arrival, which ought, I hope, to be next month?

Claire Zimmerman, who was living with Mary upstairs, has moved into the small apartment of the Vincents (he is our new photographer) who are away for a couple of months; after that she may stay at the School; in any case knows that Mary's room is yours (if you can still stand it).

X I am bothered about Mac, i.e. does he still plan to go to Rhodes late in May, and will you go with him? In that case, has he made any applications? Or does he think that I have? Probably the first step for him to take is a formal application to Mr. Papachristofoulou with proposed dates. A rumor has reached me that it may not be necessary after that for another application through the Ministry (as they are trying to cut down on their paper work). I was planning to telephone my friend Mr. Konstantinopoulos at the Ministry to find out, but as I was searching for the right number, Eleni Besi telephoned and asked to speak to Effie Sakellarakis; that was 40 minutes ago, and the line is still occupied. .. This instant she rings off. 1:50.
Effie
I supposed she is going home to lunch. It is too late to get the Ministry on a Sat. For myself, it may be better for me not to try to go with you ^{to Rhodes} this time, as I have not got the previous trip's results all digested, or prepared the necessary lists of gaps in photography to be filled, and don't at the moment see when I will do this.

I am pretty ok but rather desperate ~~am~~ over collaboration with Garlan and Debidour, over the way the material has come in and not come in: masses of readings from Bulgaria and Roumania and none of the ^{and undated} rubbings (they went to Debidour and there they have stuck), quantities of unnumbered pages with these readings scribbled in terrible haste by G., no firm order among them; I try to take the order from the film numbers which I do have, but he seems to have kept going back and photographing

some more on his earlier reading lists. (Very nice story in the N. Yorker called "The Lists of the Past," they were sort of shopping lists and reminder lists of people who had lived in that house before the present incumbents, and were not known to them.) Then there were masses of rubbings from last summer's dig in Thasos, but gaps in their numbers without the necessary explanatory lists promised, so we can't make duplicates; quite a lot of photos of the Thasos items, but bearing only photo numbers, not inventory nos., and no key list - again, apparently Deb. is supposed to have supplied this. So AA spends his precious time getting various little mixed publications on file, when we desperately need his energies on the Thasian project.

Other preoccupations: M. Empereur is getting on with more publication of his SAH from Krokodilopolis. Louis Robert gave him a very snide comment ^{in the Bull. epigraph.} on the part he published before, so he went to see L.R. who told him only to publish what is new for the rest. I told him L.R. though a great epigrapher is no archeologist (details available whenever you ask), and that when he is reporting on a site (Krok.) he should list all the names, not just the new ones. He wanted to just say, so many of Period III, so many of II, etc., but I said No, I wouldn't believe you without the specific names and neither will anybody else. He has one or some examples of Mr. B.'s Petos Group, very distinctive local stuff, dark and crude and bearing typical Eg. names which he has been delighted to find in papyri. I had studied Mr. B.'s collection of this class and done a pretty good job of selective photography (I think while you were identifying Rhodian names). So we are doing a little article on the class for the Bull. de la Société archéol. d'Alexandrie, i.e. separate from his new report on Krok.

Does Mac want to measure any possible Rhodian containers for something more solid than wine or oil? By chance I come across photographs from 1949, made by Roger Edwards, of two jars in Rhodes with wide rims and no necks, each having two sets of vertical and 2 sets of horiz. handles, both jars stamped with regular Rhodian secondary stamps, which you may remember occur sometimes on the attachment of otherwise stamped Rhodian amphora stamps. One ought to try to find again those 2 jars,

which may be possible to somebody armed with the photos. For the duplicates of the amphora sec. st.s of anyhow, these ought to be published. See if Mac does not want to measure them.

What is your news??

See below
MISCEL. STAMPED CONTAINERS

Shu 4 2 1

File 1 1/2 in. 2 All Milt.
20 (1996) 111 54 H

2. TX. 75

14.7.78

34.05

For PMWM & de E
Koua list with refs.
for the Fraser Lex.

A Δ please to make photographs of the
1st 3 pages of the Phodia list w. refs.

Adapt for Koua:

Omit number col. (as these names not numbered)

Like this:

| NAME | CORPUS NOS. | Publ. ^(prior) references |
|------|-------------|-------------------------------------|
|------|-------------|-------------------------------------|

a.) for next 1/2 p. b.) for comment

34.019

Air Mail Par avion



Miss V.F.B. Graw,
Ossas Thouráexou, 33
Athens,

GREECE

end? from your entry
it will not be used.
AD 27, date proposed
say, 3rd BC context.

25.12.78

input &
signed (unless
assuredly)
homographs

Air Mail Par avion



34.019



Miss V.F.R. Grace,
Oscar Thontalexou, 33
Athens,

GREECE

34.016



34.02

43 McKenzie Ave

Toronto M4W 1K1

January 9th 1978

Dear Virginia,

I didn't intend to write until I had more to say, but the cat I was drawing turned out to require your kitchen stool for its activities and got finished like this, so here it is. I, too, have been knitting socks - big thick white ones for Dugald to wear inside his boots, or even skating - which grew rapidly while I had the 'flu (3 weeks' worth...); they have ended up mostly on me, not my original intention, but the temperature outside hovers around 0°F and the floors are cold.



We appear to be going to England together on March 25 to spend Easter with Dugald's family. Dugald is returning here on April 9, having perhaps been to Holland, but not to Greece, and I propose to come either that day or a few days earlier; my flight returns to Canada from London on May 12. I shall telephone from London between March 26 and April 7 (probably the 2nd or 3rd) after finding out what can be done about a London - Athens - London flight.

I realise that, despite having elicited from ^{you} a preference for my coming in March or May instead, I am proposing to be there when you are most likely

to have other people to cope with, but lengthy discussion failed to find any other ^{plan} which would allow me so much time in Greece, as well as being with Dugald in England, without crossing the Atlantic twice. Ugh... there are hints. Should this involve you in over-booking or general turbulence, or any of the other awful things airlines go in for, I can easily make myself scarce, uptown at least, and I still think it would be nice to see Kos sometime... Anyway, there it is; I hope it doesn't fill you with alarm and despondency.

Mac and Carolyn Snively were here for a week and then off to Ohio for three days to visit her family. She is looking for a job and had various interviews at the Christmas meetings — none for this neck of the woods. The job problem is clearly not going to be easy for them, if they do decide to marry; Bee thinks it is 'cock-eyed' of Mac to expect her to have one, when she might prefer looking after a house and children, but it is after all, up to them and they are not saying much yet. Mac does still expect to be in Greece this spring/early summer, but won't know when until he knows how much Phoenix he will have to do. They are, apparently, wondering whether to make him editor, or even part-editor — if so, he probably won't come until mid-June.

More another time, much love. Maggie

34.04

for
protest

For PMWM & do to
Koon list with refs.
for the Fraser Lex.

Ad please to make photographs of the
1st 3 pages of the Phonetic list w. refs.

Adapt for Koon:

Omit number col. (as these names not numbered)

Like this:

| NAME | CORPUS NOS. | Publ. ^(prior) references |
|------|-------------|-------------------------------------|
|------|-------------|-------------------------------------|

a.) for ref. graph b.) for comment

Have a column, ~~add~~ at end? for a
proposed date, which will also ^{your entry} be used.
E.g., the type in EAD 27, date proposed
Cant type that line, say, 3rd BC context.

25.7.78

Can't attempt to
distinguish (unless
occasionally)
between homographs.

File: Hill, 2. All Hill.
 XXI (1896). pp. 57-16.
 (56 DAA p. 1-16.)

2. IX. 75

34.06

Rhodian epigraphy: references and dates

| <u>number</u> | <u>name</u> | <u>period</u> | <u>ref. for reading</u> <u>and / or plot.</u> | <u>ref. for comment</u> <u>chiefly date</u> |
|---------------|--------------------------------|---------------|--|--|
| 1 | 'Αγζόλοχος | I | | |
| 2 | 'Αγζιμαχος * | III | a) Nilsson b) Mirer, trans. pl. XI, 1 | (Pergamon) |
| 3 | 'Αγστράτος 1 st | I | Canavache 537 | Green, 1963, not 20 |
| | 'Αγστράτος 2 nd | III | a) Nilsson Annuaire b) 1964, pl. I, no. 8 | Parg. XI, 1, p. 177 EAD, p. 291 |
| 4 | 'Αγγίμων | I | Nilsson 10, 2; " 800 | Green 1963, pp. 224, 328, 452 |
| 5 | 'Αγγίστρον(ος) 1 st | I | | } (Green 1953, not listed) |
| | 'Αγγίστρον 2 nd | VI or VII | | |

* Intercalary year

| <u>E number</u> | <u>name</u> | <u>period</u> | <u>ref. for reading and/or photo.</u> | <u>ref. for comment chiefly date</u> |
|-----------------|---------------|---------------|--|--|
| 6 | 'Αγροίδοχος | VI or VII | Dunand, <u>Fouilles de Byblos, II</u> (1954), p. 56, no. 6991 | Grace 1953, list 1 |
| 7 | 'Αγροίτινος * | II | a) Nilsson b) Gentili 1958, p. 43, fig. 3, no. 29, 2 c) Salpigi III, p. 22, no. 29 d) Iran , <u>Annuaire</u> 1961-2, p. 607, no. 2, fig. 44 | Grace, 1974, p. 199 |
| 8 | 'Αγροίς | I | a Nilsson p 88, with note 1 | Grace, 1963, p. 328, note 20 |
| 9 | 'Αγροίφροτος | II | a) Nilsson b) <u>Herm</u> , pl. I 7 c) <u>Parg.</u> VII, 2, 803 (drawing) d) <u>Herm</u> 1934, figure 44 Grace 1934, no. 41 | |

* Intercolony year

— Agnōtēros see Agnōtēros 3
 — Agnōtēros see Agnōtēros

24. B 45

34.02

| <u>E number</u> | <u>name</u> | <u>period</u> | <u>ref. for reading</u> <u>and/or photo</u> | <u>refer. for comment</u> <u>(chiefly date)</u> |
|-----------------------|-------------------------------|---------------|--|--|
| 10. | Agnōtēros* | II (F) | Grace 1934, no. 22 Nilsson | ✓ Pnyx, p. 141 no. 74 |
| AM 1896, 11 p. 574 | Agnōtēros | VI | Nilsson p. 83 ⁺ | |
| 12. | Agōpāraz | VI | 1) Nilsson 2) EAD 27, pl. 55 | DEAD 27, F 34, |
| 13. | Agrios | I | 1) Nilsson 2) EAD 27, pl. 55 | Grace, 1934, p. 197, 198, 200 |
| 14. | Agavōpas | VI | Pnyx, p. 139 no. 108 ^{is} | |
| 15. | Agavō (cf. no. 17) | VI? | Nilsson 23 | |
| 16. | Agavōdotos | III | 1) Tarsus I, p. 141 no. 29 fig. 115 2) Nilsson | E. Heri, Olbia, p. 261-62, no. 11-3 E. Heri, Selamigedoloz, II p. 29, no. 46 |
| by 2 ex. 17. | Agavōdotos | VI | Hesp. 1953, p. 124 no. 12 pl. 44 | i. Heri, Sup |
| 18. | Agavōfexos | I | Nilsson | |
| 19. | Airnoiδafos 1 st | I (-) | 1) Canarache, 538-539 2) Nilsson 30, 3 3) Annuario, 1961-2, p. 607 no. 3 | Grace 1963, p. 322 no. 6 Ath. Mit., 1964, p. 195 no. 2 |
| 19. | Airnoiδafos 2 nd * | III (191) | 1) Nilsson 30, 1-2, 4-10 2) E. Heri, Olbia (1964) p. 262, pl. III | EAD 27, p. 290-29 (period III) |

* intercalary year

34.09

29. IX 75

| RE number | name | period | ref. for reading of text or photo | ref. for comment briefly date |
|-----------|------------------------------|--------|---|---|
| 20 | Aivúwup III | | 1) Nilsson 2) E. Leri, <i>Albia</i> , pl. IV | Pergamon |
| 21 | Aioxivas V late? | | 1) Nilsson 2) Calisto ^{Salamis III} , Salamis III , no 72 p. 78 | EAD 27, E 17, 33 p. 297 note 2 |
| 22 | Aioxuxivos II | | 1) Nilsson 2) <i>Pnyx</i> no. 75, 92-94, pl. 68, 63. | EAD 27, p. 293 |
| 23 | Aueociδas VI -Aueocias | | 1) Nilsson | — |
| 24 | Axεzikδas, early V? | | 1) Nilsson 2) <i>Canache</i> , no. 541 | EAD 27, cf. E 19 |
| 25 | Axεzi'paxos IV late? | | 1) Nilsson 2) <i>Tanos I</i> , p. 112 no. 39-40 pl. 116 | <i>Kyme, Salas</i> , vol. no. A A 5 and pl. 21, 22 |
| 26 | Avaζayōpas VI | | 1) Nilsson | cf. EAD 27, cf. E 41 |
| 27 | Avaζavδpo* early V? | | 1) Nilsson 2) ^{Hesp.} Praktika 1939, p. 230 no. 58 | — |
| 28 | Avaζi' bouxos IV or early V? | | 1) Nilsson 2) Praktika ^{Praktika} , 1951, p. 80, 23 fig 14 | EAD 27, p. 291 note 2 |
| 29 | Avδpias V | | Nilsson | EAD 27, p. 297 note 1 |

* intercalary year

Rhoda spongyus - references
what to use

Forms of titles, i.e. abbreviations to be used:

must regularize. Probably best to use
 abbreviations in Delos 27, as far as they go.

Establishing these names:

36 the name exists in N.'s Lindos catalogue
 (i.e. in its regular alphabetical place,
 not just in some special list in N.'s
 introduction), then the entry should
 be just "Nilsson" - no page ref
 or number. Note if there are
 two ^{persons} of the same name, as for Agzopatos,
 then "Nilsson" only goes for the
 right one, & in this case, Agzopatos 2nd
 This may sometimes be hard to tell, but
 in this case, presence of month, or head of Helios,
 shows they cannot be types of
 Agzop. 1st, who is too early for month or
 H. h.
 If a name is not in the Lindos catalogue,
 see if you can find it in one of N.'s lists
 and cite this, with page ref.

Nilsson's readings will usually be believed
 but we would like a reference also to a

photograph, if one has been published,
or a careful drawing (such as Canavack's).

The names must be documented as eponyms
as the references given to establish them.

... the proposition must appear, or
the title " " "

or at least the name must be in a
button stamp, since most button
types, apart from those naming
isopods, are eponym types. We
know there are exceptions, and we
would refer for illustr. to button
types when the name is otherwise
known (though without published
photos) to be that of an ep.

References for comments

Use the big zoogeography cards. Let
me help about this.

Other things to note on list

- 1.) if not known with proposition
- 2.) if fewer than 6 sp. altogether
- 3.) intercalary year.

34.12

The list above described is to be
photocopied for P.M. Fraser.

We need a ^{separate} supplementary list of plants
to be used when it turns out that in no
previous publication is there adequate
illustration, or, often, any illustration, of an
eponym.

The same plan to be followed as in crossing
published plants, i.e. establish the name,
and establish it as that of an ep.

I hope to get these supplementary
photos in my longer ~~short~~ publication,
with the name lists. Especially for the
earlier period, & so far as possible, I will
illustrate pairs - jaws, necks, etc.

American School of Classical Studies
54 Swedias Street, Athens 140, Greece

October 26, 1979 St. Demetrios' Day

Dear Maggie,

It seems rather a long time since I have heard from you or Mac. I hope everything is ok. I sent Mac an offprint of my Blanckenhagen article with wh. he helped me. You shall have one too, if you like.

I think I am set to fly to Boston November 12. TWA because although in winter they don't claim to go nonstop, on Mondays and Tuesdays they say they go nonchange, i.e. they have stops at Rome and Paris at which you are not supposed to have to get out (and scurry and hunt for your luggage, etc.). Something of a family reunion is promised for Thanksgiving, including Dan Grace whom I have not seen for years (my brother's youngest). I am going to see if I can get any good advice about feet, and possibly action. What does Bee think about having one's toes straightened? My address: Care of Mrs. F.R.Grace, 113 Lakeview Avenue, Cambridge, Mass. 02138. You might tell me at the same time whether by chance you or Mac plans to come to Boston for the (centenary) MEETINGS of the Arch. and Phil. Societies, as usual between Xmas and N. Yrs. If I heard you were, I might feel more inclined to go for part of the time, they being right there in Boston. I am rather spoiled for such affairs, as we have just had in some ways a highly superior kind of colloquium organized by and held at the Italian School. It was concerned with the 8th and 7th centuries @ colonizing time, nice idea for a Greek-Italian group. By mistake, I did not go for the first few days, but heard about the papers in some detail. Some people of course overtalked their time, and that was boring or BORING. But they all had something to fit in, and some were very interesting by themselves and in their comments on others in the DISCUSSIONES, especially Nicholas Goldstream. We had 5 languages, with simultaneous translation only as between Italian and Greek. I guess it was not like our MEETINGS with thousands of young people all of the same nationality all needing jobs.

Much more to say but want to post this. We had quite hot weather for the colloq., i.e. until last Sat.; but now it is cold and wet and I keep contriving for Mary's cave to be snuggler.

American School of Classical Studies
54 Swedias Street, Athens 140, Greece

September 9, 1979

Dear Maggie,

Dear me, it seems to be 5 days ago that I posted to you, without covering letter, copies of letters: from Mattingly 16.VII; to Mattingly 30.VIII; to ELW(111) 24 and 31. VIII. I did not send ^{to you} her letter. I was astonished to receive it; this is owing to Miss Kokoni, about whose death I had written to Letty. My letters to her have to do with a variety of matters about which you and I are concerned; but probably you would have seen them better if you had seen how and to what extent they were brought about by what she said. I look at it again. I ought to have sent it. Too late now? I fear she is a long way from being finished. GBs or GBRs are "Greek Brindisi" jars or stamps. They tend to have 1 Latin name and 1 Greek name, the latter sometimes in Greek letters; i.e. one on each handle of a jar. I think they must have some connection with Corinthian A. Could they have been made by the Romans when in Corinth. But lots more pieces are found in Brindisi.

Ask Mac if he knows a man named H.J.Mason. I know his works through reading the JHS for my nap. The ASCS has his book Greek Terms for Roman Institutions. I would like to discuss with him ^{something not mentioned in his book,} the ANAPEZ who appear in twos on Knidian amphoras of ca. 108-88 B.C. and a bit later. He may say, No connection with the coin duoviri, who are AD I believe. But possibly the expression started on stamps? Or that is the first place we have any record of it?

I have your letters of July 17, etc., and of August 23, both from the Islands, and oh how they sound. I passed on your enclosures to Andreas and Burgi - he got his a couple of nights ago, as he was on trips after his summer professorship ended; he went to Bayreuth, Thera, and Patmos. Tomorrow is his birthday, and I am invited to a party in Kephissia. I am so sorry about your handbag. Can you not just get a duplicate? Mine is now full of openings at the bottom. I must see if I can get it mended before traveling. Nice letter from my sister-in-law, announcing a new granddaughter - which I must hurry over to see. This makes it easier to ask if such a date would possibly be convenient.

News around here. The Shears have moved into the Parrents' flat - the one just across Plutarch from me, and at the same level! I am partly responsible for this, but in fact it was Theodora who had the idea first. They have left now, so were not in it very long this year, but I got used to their being there, and it had its pleasant aspects, particularly in that they love it so. I shield my kitchen light from glaring at them as they sit out in the evening; and I turn on the lights among the trees, which they specially enjoy. They all love the flat, including the children.

The Immerwahr's are back from a good holiday in Maine. Lucy Aristalli's baby is expected momentarily - this is Saturday, and for all I know it has come. The Dinsmoors have gone to Wales. Mary has now gone back to a certain amount of CAVE, all of which I tore away the minute you had gone, and I found out how hot you both were upstairs. M. was pleased then to get right down to the chair you gave her, so she could try daily to tear off the canvas. But now she likes to have a semi-cave made of two bathmats suitably draped on the chair, and taken off for the daytime.

We had a visit from Lloyd Cotsen, the man whose wife and son were fatally shot by an intruder in their California house, while he was away. His daughter Corinna had come, anyhow, to the Summer School as planned, and I had her to my place - was that while you were there. I hadn't managed to write to Lloyd, what can one say, but I asked her to tell him I think of him. So he came to see me, as he saw also Eleni, and Jack Caskey, and accepted how we felt.

I must be off, feeding Phasoli if she comes, first climbing down the stairs as I am alone I guess.

Matheson,
Inchleugh,
Desbarats, Ont.
P.O. 100

BY AIR MAIL
PAR AVION



Miss V. F. R. Grace
"Οδός Πρωταρχου 33
Athens,
GREECE



37.019

37.016



[Desbarats, Ont. 37.02
POR IEO]

Inchleugh

11.45 pm, in front of the fire, tired but
not wanting to leave it...

July 17th

Dear Virginia,

Well, I've had my plunge, though not in the form I imagined. Spent 3 days up here, sorting sheets, connecting water pipes, wrestling with pumps and, of course, the mechanism of the boathouse toilet, which had a bumblebee stuck in the inlet pipe. (Can't in fact remember anywhere where I ^{have} ~~had~~ slept recently where I haven't monkeyed with a toilet, except 33, which I haven't done anything to for two years, I think. Perhaps Anpoōōōō has...). Then Dugald and his mother and the cats arrived, Louise to stay in the boathouse and bask in the glories of the hot water system while the rest of us transferred ourselves (and sheets, towels, clothes, food, kerosene, gas for the pump etc.) to Inchleugh and started over again on the plumbing, drain pipes, with squirrels' nests extra (only two so far), but mercifully no hot water system. It is the fish-fly season and the surface of the cave is thick with them most of the time - not inviting for plunging into. The water is cool, almost chilly. Not like the Mediterranean (pace Papach.). So until yesterday, a whole week since I arrived, I contemplated but did not plunge. Yesterday we towed the floating dock from its winter resting place in the front bay at Copper to its station off the rocks at Inchleugh, (soon we hope to be approachable from steps and a platform on the shore) and I found myself leaping overboard at a strategic moment to tow the boat to shore and swim the dock into position. Like sailing, it's even better when there is a practical end to serve; it is very much a part of this place to be in the water unexpectedly and/or for a purpose. But I still treacherously thought that as a leisure activity it didn't compare with the Τίραριόν... And I thought of you often while driving up, wishing you were beside me in Ivan, preferably proffering Cretan oranges, and sharing the excitement of the last hour: Blind River, Iron Bridge, Thessalon, Bruce Mines and then Desbarats, when all the other cars on the road are just driving and all places are alike to them

but I am coming here and all the places are familiar, full of pleasurable shocks of recognition of things along the way I know but haven't thought of for a year, all leading up to the wonderful moment when Ivan starts rolling down the last slope into Kensington Point and I always think how good it would be to drive straight into the Channel, to be there sooner... wonder if Daddy felt that - he used sometimes to drive out to the end of the Campment D'ours ferry dock (now fulling of rotting timbers and general boatyard junk) and just sit and look.

July 19th, same hour, another five

Days go by and things happen, sometimes in the form of getting something done, ie I have cleaned the Kitchen, finding 14 dead *KATRAPIDES* (sp?) and an equal number of live ones in bowls, which I boiled alive and sent down the ^(not the bowls...) gorge. house's bedroom on Inchaleugh (south room of the Sleeping Cottage - I think you had the north one) has been swept, at least, de-shuttered and de-squirreled, and is presently being occupied by her; I offered her a shutter under the mattress, remembering you, which she doesn't think she wants. The mosquitoes are twice the size of Greek ones and I didn't sleep well, even here, for the first two nights: I think it must basically be psychological inelasticity - will it get worse as I get older, so that it takes weeks to adjust to being in different places, or is it a function of being so much at home in both that it seems wrong not to be in the other every time I change? Clearly I should treat being in Greece as a visit, a mere interlude - but you don't make that easy, and even now it doesn't seem incredible to have been working in that *εργαστήριο* on Rhodes,

or seeing Brauron, or arguing with Frel about Numismatic collections in museums, or punning down verbs of motion with Burzi, or trying to get Maria to agree that all handles should be named, or drinking Johnny Walker out of a Pepsi Cola bottle in your house, or riding a bicycle down the street of the knights, (by the way, I think it was with Mr. Papachristodoulou that the question of This bave and Knidos came up, in the car - do you remember wondering about this at the Agora one day?), and, least of all, luxuriating in the amenities of 33, which I see I take for granted until I come home and find myself responsible for getting my own clothes washed (also others!) and my own groceries bought and my own house(s) cleaned. And no oranges or Greek honey for breakfast. But even if these things are no longer incredible, they are still more than pleasant, to contemplate as to experience.

I have killed seven mosquitoes while writing this, one of which had clearly had me first, not counting an eighth which drowned itself in my glass of retsina. Liza has brought in a bird, with much fanfare and demands for approval from both of us (though she had to wake Dugald to get it), and eaten it noisily half way between me and the bedroom door, leaving a head (mostly beak) and feathers and a neat pile of entrails on the floor. A great many moths have dive-bombed the lamp, fatally usually, and outside there is an amazing stillness - practically no wind and a very gentle murmur of the water against the shore. Nine (mosquitoes). Ten. Clearly bed-time.

This does not contain Mr. Burzi¹⁵ and my translation of Nikolaenko's article (no time to type it yet) nor discussion of dates for a before-Christmas visit: I gather from Mac via Dugald that you will be in America ~~for~~ for Christmas, returning to greet Claire Zimmerman and hence

not in Athens from — when? mid-November? It doesn't make sense for me to come ~~before~~ much before November 1st, going on to England for the second week in December: either I could stay after you are gone (as you suggested to Flac? one Desbarats-Toronto telephone call, mostly about chimneys) or possibly I could come in the spring for one two-month visit. I don't know how you would feel about this — how it would fit with Claire, for instance — but certainly 10 days in Athens seemed much too short to do anything useful about Kos: perhaps a longer visit would provide a continuity for discussions with Maria ("Ben. Coll." indeed...). Dugald doesn't seem to mind which, (his rather surprising outburst at the airport when I left last time being attributable to the bug he came down with and had off and on for three weeks), but it seems rather presumptuous to suggest monopolising Mary for longer than a month and I would expect to be elsewhere when there were nephews, or Claires, in the offing. The financial situation seems to have eased somewhat, partly because Louise announced out of the blue that she has made a large sum of money out of letting her house for the year, the excess of which she proposes to divide equally for her 6 grandchildren's education. Also there is more ~~more~~ income from (mostly) Mr. Pitkin's investments than there has been, so the awful spectre of actually doing some work has been lifted from me once more. I do lead a charmed life.

More another time. Dugald is going to buy angles for the sewage system's pipes tomorrow, which means civilisation of a sort and definitely the post office. Wish you were here, love,
 Flaggie (Eleven...)

Ps. Herewith of envelopes and b) a note for Andreas.

well, Dugald didn't get to Desbarats after all, and the weekend intervened full of the unforeseen, but natural, events that do happen up here — a sailing race with too much wind in which we unlawfully impeded the progress of another boat, Henry Lang's, which subsequently capsized and was not rescued by us (we were struggling to douse the jib in order to get ourselves bailed out after shipping a good deal of water over Aglaia's lee gunwale) but nevertheless limped home to port where we eventually arrived to help him bail out and drink gin and tonic on his porch. And Dugald took his mother for a sail, decorously in a light wind, and ~~and~~ returned her safely to the dock — then promptly capsized the boat by stepping on her nose while trying to lower the sail.... And we

were waylaid by various people with whom we discussed the problems of propane refrigerators (ours leaked ^{propane} until gummed up with 'Plumber's Pipe Joint Compound' - now it enthusiastically freezes the cabbage out of gratitude), wood stores, the building of staircases, people who break beer bottles on Whiskey Rock, the lack of expertise of the new management of Kensington Point etc. etc. Plus a change... Our only achievements are half of the plastering of the hog house, done by Dugald, the mending of the squirrel-eaten but ancestral Ditchleugh main house carpet (henise) and the typing, also only half as yet, of Nikolayenko's article, by me. Will write to B.C. when I finish typing and send you copies of all, but tomorrow Desbarats must be gone to if Mac is to have enough red meat by Wednesday when he is

coming up for 4 days. He says he has thousands of pages of letters which he has written to show me: if you get copies of all from both of us you will clearly be snowed under. I know you like volunteers who don't write articles and ask you to read them - how about the ones who write masses of letters and expect you to read them? Probably alright if they don't require action, and this seems to be mostly about the Island for which the only appropriate action would be to announce your arrival by return of post.... Perhaps you are writing the Koan shapes section instead - how I would like to read that. Mac has put the Paros fisherman jir on yet another list to be measured but didn't sound as if he thought it really would be. How was dinner with Mr. Peel(e)? And Mr. Burgi? And? (CK, BT?)

I find I haven't mentioned dropping my handbag off my bicycle in Toronto and having it disappear from the route by the time I retraced it, not more than 15 minutes later. Much calling of police cruisers at 43 to take details of passport, cheque books (and we had to change the account number — appalling *garapía*), cards (no credit cards, thank goodness) and full description of the bag which I find I was very fond of. But the two things that prey on me most in retrospect are the loss of my pocket knife (bought for me by Bee on Macinac Island last summer and full of now indispensable gadgets) and the keys to 33, complete with cognac bottle. So safe to keep them in my handbag where I would always know where they were... Grrrr. I can't really believe that it won't turn up somewhere with the keys at least still in it. But now I can't even look at them...

Love,
Taggie

38.01a



BY AIR MAIL
PAR AVION

Miss V.F.R. GRACE,
"Osos Πλουτέχου, 33
Athens

GREECE

38.016

Jalisco 3614880
Eduardos 7



18
38
26
Arce
Puma
Marty

Inchelengh [Desbarats, Ontario
Aug. 23rd POR 1EO]

Dear Virginia,

Yours of Aug. 13 just collected from Desbarats P.O. (together with a note left there for us and dated Aug. 18 — I can't believe it's that long since we collected our mail but I suppose it could be...)

April sounds fine — also staying, but I shall feel badly if you boot Claire out for me, and, having recently tasted once more the pleasures of living alone (here, for 10 days, while Dugald and his mother were in Toronto) it seems to me that you ought at least to have a breathing space sometime. Not but what it hasn't disadvantages, I suppose: I had a stiff neck/shoulder for 5 of those 10 days and felt disinclined to pull cords on motor boats or water pumps or haul wood up the stairs against the unseasonable chill, so I sat at a typewriter with a hot-water bottle draped around my neck turning at Brashinsky for making me look up all those different words in the dictionary when each sentence seemed to say the same as the last one and the hardest work produced the least interesting results. When the food finally ran out I took our new rowboat (Martha, alas being long deceased), hoisted sail and went off to Desbarats by water, having to row only in the calmest stretches of the Desbarats river, and derived great satisfaction from being able to shop without expending any motor power; it was also, contrary to expectation, good for my shoulder/neck which has given no trouble since. Nice to do things as and when you want without worrying about what someone else may be expecting, or desiring.

Ps Glad to hear you went to Thasos with Carolyn. Wish I could have, too.

38.03

to happen next. But nice also to have everyone here, including Mac and William Forde (Helen Andrewes Forde's son + so Tony and Alison's grandson) and, for the last 3 or 4 days, the Mackays: Bug and Mill follow William (who is 14, charming, reliable, energetic, self-amusing, sociable and helpful) around adoringly, but exhaustingly, and we have all done a very great deal of sailing in three boats - their dinghy, our row-boat/dinghy and Aglaia - also canoeing and water-skiing and fishing and swimming and stair-case destroying and blue-berrying (pancakes and pies) and railing-constructing (for Bee, who may unfortunately be detained indefinitely by a friend with a broken pelvis and not come after all) and, and, and. You should come. So there is the usual list of things achieved, and things not done but much discussed, with, so far, fewer crises and/or injuries than usual: Dugald is the only one who has actually fallen in (by stepping on Thalia (the row-boat)'s bow and having her revolve slowly upside down on top of him). Some of the trees are beginning to turn, though "we haven't" started piling on blankets", and I expect to stay until the middle of September by which time perhaps Brashinsky will be polished off and B. Clink written to. The Rhodian g's came out not badly, the pseudo-harbinger and its big brother looking very fraternal, and Mac's measured, but not numbered, motley crew from the Castello looking at least identifiable despite light sideways across them from a small window. Nice one of you and Mac and Papach. concentrating on a beer bottle - nostalgic for me because it includes my much-moaned handbag. Segh.

I've written to RB - inadequate thanks and a Brashinsky problem, but, as it may now be too late to catch him, decide to enclose it with this and ask you to forward it if necessary. I'd be glad if there was a chance for him to discuss the Russian with you - surely he can't mean the same die on Chian and Heracleon?

MacKays leave tomorrow, so perhaps this will too.
(today?)
Lore, Maggie

Athens, August 13, 1979

Dear Maggie,

It seems about time I wrote to you, so I use this moment before I have to take up Phasoli's plate and leave, and without having your communications beside me to answer properly. I feel I ought to say that this year it might be better here also if you consolidated your time in Athens instead of making 2 separate trips. (Seems to me it would always be better at your end, ?) I haven't got the proper data yet, as to whether my sister Jane would be able to have me as a visitor say in Nov. and/or Dec., so that I could consult from there the foot doc I got from Anna Benjamin, whose office is reasonably near where

Jane lives. Jane has been having a bad time with an ulcer on her leg or foot, one heard they might do a skin graft, but lately I hear from her daughter-in-law sounding as though they had managed to cure the condition in some quicker way. Roughly, and depending on lots of now uncertain, I might be here through Oct. during which the HATs are to be here, and be in the ~~US~~ ! US say Dec with part of Nov. and possibly return with Claire (the stepdaughter of my nephew's cousin, you remember), early in Jan. You could come, if it suited. in April? and stay?

I cannot remember what I may have written to you. Had you heard that Miss Kokoni died? It was July 4 or 5, but we did not hear about it till 10 days or so later. I had not known she was in the hospital. I have been pushing with Susan Retroff on her deposits, until she left last week, the same day Carolyn and I made a flying trip to see the digs on Thasos. The deposits are needed of course for all classes, including Koan. It was good I looked at her text (already at the editor's!) as there were certainly things to fix. But she is good.

I close this temporary letter,

① where * omission appears
 so end of list for omitted item.

19. vi. 79
 40.02

Non-double, now in Koan corpus

19. vi. 79

| corpus no. | Q on plate | Description | reading |
|------------|------------|--|---------------------------|
| 66 MABC45 | ✓ | A stamp of die G ... broad (non-double) | 'Aδαιον |
| 10 | | The same reading appears on a broad (non-d) | 'Aδαιον 1050 |
| 17 | | { The ep's name ... in two stamps publ as Rhodian Pindik + Schuchhardt 1895 } | 'Επι ΠΟΛΙΤΩΝ ΑΔΥΝΙΠΠΩΝ |
| 39 | | The same reading ... broad (non-double) | ΑΥΣΠΟΥ καλκός |
| 57 | (not ill) | The same stamp appears on a broad (non-double) | ΑΠΟΛΛΩ framed |
| 60 | MABC 18 ✓ | { A stamp apparently from the same die ... - - - - - broad (non-double) } | ΑΠΟΛΛΩ (αίης) |

27 vi. 79 40.01

Notes on
non-double

| | |
|-------------------|-------------------------------|
| double) | Αρε (retr) |
| " | Αρετ |
| lian stamps } | αίχου |
| -double) | 'Αρετ (retr) |
| non-double) | Αρετ με σωρον |
| -double) handles | Δαμοφλ (club) |
| | Δημο νοπον |
| non-double) | club Διογε (club) |
| statement that it | Επι Διοτ (club) ενο (retr) |

is double

| | | | |
|-----|--|---|------------------------------|
| 213 | ABC S R no 294 ✓ | The same stamp ... handle of Rhodian shape | Διοιονιαν lyre inside (retr) |
| 215 | Koan non-double card? ✓ | A stamp remarkably similar to stamp b | a) Διοιου γιου |
| 220 | SS 12417, TD 5223 Bella A2595, ABC? ✓ Belfast Mus Coll 553 | ... broad (non-double) ribbed handle | b) ΛΔΛΔΛΔ |
| 221 | SS 12271 ✓ (? check no.) | { The same stamp ... non-double handles (two different shapes) [1971 notes] } | Διος (lyre) |
| 243 | * omission | { The same stamp ... handle of Rhodian shape from the Agora (Pl. 16) } | Δι lyre os |
| | | cf. same reading on broad (non-double) omit? [1971 notes] | 'Εκαται(ου) |

Where * omission appears
see end of list for omitted item.

19. vi. 79

40.02

(1)

Non-double, now in Koan corpus

19. vi. 79

| corpus no. | q on plate | Description | reading |
|--------------------------------------|------------|--|--------------------------------|
| 66 MABC45 ✓ | | A stamp of die G ... broad (non-double) | 'ΑΣκίου |
| 10 | | The same reading appears on a broad (non-d) | 'ΑΣκίου rose |
| 17 | | (The ep's name ... in two stamps pub'd as Rhodian Pindik + Schuchhardt 1895 | 'ΕΠΙ ΠΟΛΙΤΩΝ ΑΘΗΝΙΩΝ |
| 39 | | The same reading ... broad (non-double) | ΑΥΣΠΟΣ καθ' αὐτὸν |
| 57 | (not ill) | The same stamp appears on a broad (non-double) | ΑΠΟΛΛΑ framed |
| 60 | MABC 18 ✓ | (A stamp apparently from the same die ... on a broad (non-double) | ΑΠΟΛΛΟΦ(αίης) |
| crossed out [77 | | The same reading ... broad (non-double) | ΑΡΕ (retr) |
| 82 | | { The same reading ... This reading exists on early Rhodian stamps | ΑΡΕΤ ἀρεῶν |
| 96 MABC 24 ✓ | | The same stamp ... a broad (non-double) | 'ΑΕΤΕ (retr) |
| Pella A563, 582 | | | |
| 97 1160, 9347 ✓ | | The same stamp ... on 3 broad (non-double) | ΑΕΤΕΚΕΣΠΟΥ |
| KOS 153 | | | |
| 142 Sara panel ✓ SAR 1121/PI19 | | The same stamp ... broad (non-double) handles | ΔΑΦΟΦΛ(club |
| * omission SS 2022, 11711, T1ABC 266 | | | |
| 175 201, 263, 367 Miles 61, 11 | | The same stamp ... " | ΔΗΡΟ ρορῶν |
| 193 MABC 276 ✓ IP 576, KC 455 | | The same stamp ... a broad (non-double) | club ΔΙΟΞΕ(|
| 204 | | A stamp w. same reading ... no statement that it is double | ΕΠΙ ΔΙΟΞΕ ΕΩΝ (retr) |
| 213 ABC S R no. 294 ✓ | | The same stamp ... handle of Rhodian shape | ΔΙΟΥΡΙΑΣ hyre inside (retr) |
| ? 215 Koan non-double card? ✓ | | A stamp remarkably similar to stamp b | a) ΔΙΟΥ ου |
| explain L4L4L4 ✓ | | ... broad (non-double) ribbed handle | b) L4L4L4 |
| SS 12417, TD 5223 | | | |
| 220 Pella A2695, ABC? ✓ | | { The same stamp ... non-double handles (two different shapes) [1971 notes] | ΔΙΟΣ (hyre |
| SS 12271 | | | |
| 221 ✓ | | { The same stamp ... handle of Rhodian shape | Δι hyre ος |
| * omission (? check no.) | | from the Agora (Pl. 16) | |
| 243 | | q. same reading on broad (non-double) omit? [1971 notes] | 'ΕΚΑΤΑΙ(ου) |

Must mention inv. no. in text for non-double example?

Or say 'non-double' after concordance entry?

It is not always clear from truncated q's which of the handles is the non-double.

When non-double is published, publication reference should be given in main catalogue eg. (502), (471)

(2)

| corpus no | q on plate | Description | Reading |
|-----------|--|---|----------------------------------|
| 249 | ✓ Cos 231 ABC N/14 | The same stamp ... broad (non-double) handles | Εκαταί(ου) club |
| 263 | | For a type w. barred sigma see (non-double, perhaps matched on a double by Grakov) | Ερμαιοικου |
| 275 | ✓ Pella A 2186 on suppl? Chersonese GrK 103 | The same stamp .. handles of Rhodian shape | Ερμαιοικου (rot) two dolphins |
| 281 | ✓ Kos 154 MABC 138 | The same stamp .. broad (non-double) ... (Pl. 20) | Ευαγ(ου) letter zeta |
| 292 | ✓ SS 9985 | The same stamp ... broad (non-double) | Ευ(ου) club |
| 305 | ✓ SS 815 | Die A appears on a broad (non-double) ... (Pl. 22) | Εὐτυχι |
| 307 | ✓ | The same stamp ... broad (non-double) ... (Pl. 23) | Εὐτυχία club |
| 316 | | { The same reading ... a broad (non-double). The reading w. diff. lettering .. handles of Rhodian shape but non-Rhodian clay } | Ζήνωνος |
| 324 | ✓ ABC N/14 | A duplicate of die C appears on a broad (non-double) handle ... (pl. 24) | Ζωτρίπου |
| 334 | ✓ ΠΕ 162 | Die B appears also on ... broad (non-double) handle (Pl. 25) | Ηρώ(ου) club |
| 368 | omit ? Die A MABC 233 ✓ Staerman ex not reproduced | A stamp resembling that of Die B ... broad (non-double) which is here reproduced from Staerman A stamp resembling that of Die A .. broad (non-double) (Pl. 27) | 'Ιάσωρος |
| 382 | suggest reuniting this See notes for Kosan v. 1 1977, 1978, 1979 | A similar stamp (rather to die B) ... presumably of Rhodian shape ... Albica [Pub. Term] | Καλλίππου club |
| 385 | ✓ MABC 422 | Die A ... broad (non-double) ... (Pl. 28) | Καππ(ου) |
| 388 | ✓ Mis. EM 383 MABC 121 | The same stamp ... broad (non-double) ... (Pl. 29) | club Κεφ(ου) |
| 391 | ✓ SS 4840, Staerman #5-2889 M. d. 97.14 SS 7024 | " " (Pl. 29) | Kl in wreath |
| 395 | ✓ S. 12635 | Note context ... for this type on non-double handles The same stamp ... broad (n-d) ... (Pl. 29) Note the context of this handle ... MZBF | Κορινθ(ου) in frame |
| 406 | ✓ MABC 23 | Die D appears also on broad (n-d) ... (Pl. 30) | Ναυπλίου club |

(2)

Non-double, now in Kean corpus

(20.vi.79)

| corpus no. | of on plate | Description in catalogue | reading |
|----------------|--|--|------------------------------------|
| * omission 422 | FIAB C 294 Pella ✓ A 1750 A 3014 | The ^A appears also on a broad (n-d) ... (Pl. 33) | Μακρῆς |
| * omission 471 | | The same die, according to Staerman, 1951, p. 39 appears on a broad (n-d) handle | Μορ |
| 482 | | The same reading appears on a broad (n-d) handle | Νικηφόρου |
| 490 | | (A stamp w. closely similar letters, and w. the same arrangement except that it is without device, appears on non-double handles from Corinth, Alex + Sicily. context supplied by Corinth example) | ΝΙΚΩΝ (retr.) club |
| 492 | Beckley, Jav in Princeton | The same stamp ... broad (n-d) handles, one of which (Pl. 38) is ^{the} p'd whole amph. ... in Princeton | Ξανδ αττου retr. |
| 494 | No ill. of reading: the only double is in Canavack. But not same as non- double? | The same stamp ... broad (n-d) handles from Athens, Asia Minor, Bulg + It. ... Date before 300 BC ... context of KGA — from Ath. Kerameikos. | Ξειρις |
| 496 | | A similar stamp (note lunate ε) appears on a handle of apparently Rhodian shape from Samaria. | Ξερο |
| 499 | no ill. of double or non- | Staerman + Grakov 2 examples (same prob. non-double) discussed. Also: A stamp similar to 499 (with nu retr) ... broad (n-d) handle from Delos TD 1253 | Ξενοκλει (nu retrograde) |
| 500 | neither double nor non-double illustrated | Apparently the same stamp appears on broad (n-d) handles from Alex (+ Jasos). (N/ABC 86, N/ABC 92, pub) | Ξενοκλει (nu retr. p. univ.) |
| 501 | EM 350, Staerman 102, ABC 2109 N/ABC 41 | The same stamp ... broad (n-d) handles from Athens (Pl. 39), Alex, and Olbia. | Ξενοκλει (retr.) |
| 502 | | The same stamp appears on a broad (non-double) from Olbia | Ξενοκλειου |

(4)

(21. vi. 77)

Non-double, now in Koan corpus

| corpus no. | gri plates | Description in text | Reading |
|------------|---|--|--------------------------------|
| 525 | | The same stamp appears on a broad (n-d) handle from Tyros ["same" queried by v6] | 'ΟΡΟΒΕΥΟΣ |
| 533 | M ABC 106 ✓ | The same stamp ... broad (non-double) from Alex. | ΠΑΤΙΝΟΣ in famo |
| 546 | OK set 1721 Co 275 ✓ BM 1955, 9-20, 41 ✓ M ABC 37 ✓ | Die B appears also on a broad (n-d) handle from Corinth, and Die C on a handle from Naukratis | ΠΑΣΙΑ |
| 554 | Kos 149 ✓ | The same stamp appears on a broad (n-d) from Alex. | ΠΙΡΙΔΟΣ |
| 573 | ABC ? ✓ | The same stamp ... broad (non-double) ... from Kos | ΠΡΩΤΙΩΝ club |
| 577 | | A stamp from the same die as (c) ... handle of Rhodian shape from Alex. | (a) ΠΡΩΤΟΣ rosette (b) star |
| 581 | | cf. same reading on a broad (n-d) handle from Samaria. [Lomit? v6] | ΠΥΘΩΝ [os?] |
| 605 | | The same reading appears on a n-dh. from Tyros | ΣΕΥΘΟΥ |
| 606 | | A similar stamp ... broad (n-d) handle from Athens | ΣΘΕΥΡΙΟΣ (rectr.) |
| 611 | M ABC 119 ✓ | The same stamp occurs on a broad (n-d) handle from Alex. | ΣΥΕΙΔΟΥ club |
| 620 | EM ? ✓ | The same stamp appears on a handle of Rhodian shape from Athens | ΣΥΡΕ(|
| 626 | | Similar lettering + not retro. reading occurs on n-d considered as Early Rhodian [Lomit? v6] | ΣΩ |
| 630 | BM 42, Kos 151 ✓ M ABC 8, AVG 2305, 2306 ✓ to be added to Plate | Die B occurs on broad (n-d) handles fm Alex., Naukratis etc. Add: Die A occurs on a broad (n-d) handles fm. Krok. [I believe] 2016 | ΣΩΠΙΤΑΡΟΥ |
| 636 | TD 3742 ✓ | Die C occurs on a broad (n-d) handle from Delos | a) ΣΩΠΙΤΑΡΟΥ b) E |
| 638 | to be added to Plate | Die B occurs on a broad (n-d) " " Krokochlophdis | a) ΣΩΠΙΤΑΡΟΥ b) A |

⑤

Non-double, now in Koan corpus

(22. vi. 79)

corpus no.

q on plate

Description

Reading

639

Kos 152 ✓

The same stamp... broad (n-d) from Kos

a) Σωπάρου

b) ≡

647

ABC 29 ✓

The same stamp... broad (n-d) from Alex.

a) Σωπάρου

b) ≡

659

Kos 150
✓ SS 12801
KF 842

Die B occurs on a broad (n-d) from Kos

Σωπάρου
club

664

to be added
to plate. where
is q?

Die B... broad (n-d) handle from Krok.

Σωπάρου (retr)
club

668

AVG 2308 ✓

The same stamp occurs... broad (n-d) from Alex.

Σωπάρου

Επὶ Νικομήδ(ου)

673

The same reading is recorded as on a handle of unspecified shape found in Samiana

Σωπάρου
Σπαίρου

676

The same reading appears... broad (non-double) from Dasos

Τελ
χέως

679

Die A... broad (non-double) handle from Tyras(?)

Probably ~~the~~ Die C occurs on a broad (n-d)

from Tyras(?)

~~Τέχνων (retr)~~
Τέχνωνος

686

A similar stamp to Die B... broad (n-d) from Kos

Φι

689

The same reading... broad (n-d) from Alex.

Φιλε [or Φιλε]

714

M/265 MABC 231 ✓

Die A... broad (n-d) from Alex.

club, crab

715

M/273 ✓

Die B... broad (n-d) from Alex.

crab, club

716

ABC 295 ✓

The same stamp... broad (n-d), found in Alex.

club, quiver

730

SS 12430 ✓

" " " " in Athens

thunderbolt

738

SS 13137 ✓

The " " " " from Athens

NA

749

KGA 1424 ✓

The same
A similar stamp... broad (n-d) found in
Kerameikos

ΣΤΑ

* 174

For another type of ~~Δημιτρίος~~ see below } device
no 000 (non-double) } Δημιτρίος [pro?]

26. vi. 79

⑥

Non-double, now in Koan corpus

| corpus no. | * Omissions (cont'd) | Description | reading |
|------------|----------------------|---|------------------|
| 222 | | For a similar type on a non-double handle, see 00 below [^{ref. as to} same (221)] (Ashmolean) | Διοσκορι' Σου |
| 398 | (B7 1925, 1-19, 612) | Sim. stamps (though not from the same die) exist on handles of Rhodian shape but un-Rhodian clay (see 000 below) and on a broad h. of early Kn. shape | KTYI |
| 419 | | According to Staerman, (419) appears also on a non-double handle | Λοξου |
| 447 | | Staerman assigned a non-double handle with stamp reading ΠΕΡΕΠΑΟΝ to Kos. However [this is not probable] | ΠΕΡΕΠΑΟΝ club |
| 470 | | The same reading on a broad (h.d). Kos (Perhaps to be omitted as clay is yellow + not same die) | ΜΟΔΙ |

Notes on Non-Double

(1)

20. vi. 79

corpus (97) : catalogue says "same stamp on 3 broad (non-double) handles from Pella". Non-double card lists # 4; A 563, A 582, A 1160, A 4347.

A582 not same die?

? is Rhodes A 365 (new coin) [A]AM[41] dub? corpus (142)

? corpus (175) Rhodes SR number = SR no. why is SS 2022 called 'ribbed'? [v. like Paus fisherman]

corpus (382) "A stamp of the same reading is published in Pindik 1917 p. 23, no. 683, Pl. 1, 19 with no statement that it is double." [I don't think it is any of the dies of 382 but the squeezed in 1 and style suggest the same person / fab.]

corpus (388) ~~non-double~~ what is this. EM 383. Explain in intro? Yes, explain. What until H20 has identified dies etc.

Is MABC 121 same die? (shd be added for catalogue)?

(391) Plaster card out of place for non-double, Denise card there.

If context is to be used for non-double of the same reading (not same die) should have more explanation here? cf. text of (490)

(422) Should add Pella examples in catalogue if same die as MABC 294 (illustrated)?

(471) "The same die, according to Staerman, 951, p. 39, appears on a broad (non-double) handle..." Illustrate of same die? Add also... (from Tyras) [she says it is the same as her non-double] 21. vi. 79

(494) No ill. of double. Drawing in Canarache of only double example

shows N on a different slant from non-double examples (not sure 'same stamp'). If context for non-doubles is to be used,

should be illustrated somewhere? Kerameikos ex. to be

check^{ed} (has it received a number yet? Publ'd?). ~~Can't find rubbing or~~ Found rubbings

* Possibly Varma this. no. 7 is same as Canarache. 300, Plate no.

(looked for KGA no. of Ξ ΕΙΣΙΣ : found note of 30.xi.66 with annotations up to 71; then not yet numbered. Where are non-double κροῦστας?)

(499 500) etc. PTHM to check κροῦστας etc. Staerman and dies with non-double. ~~Stae~~ Ξ ερωσι to have study by itself?

Find later Pella ex's

Suggest this text in catalogue

Yes add as form of Agor, info about Sakharov neck.

H20 will check when doing dies

OK

rubbing of Kex. ex. det. shows it will enough to decide die. Only Kex. 107? (v. v. long dip to get it numbered, usable anyway)

(v. no use context of Kerameikos ex.)

Found rubbings

Notes on non-double

(2)

21. vi. 79

(501) ~~Err no. This Err on card, Err on plate~~ ~~Example (new)~~(502) When non-double from publication is mentioned, where should publ. reference come? ^{in main catalogue} if (471) and others?

(546) Naukratis example is broad non-double? Should this be said

OK Yes

File card out of place: is ~~Kos~~ ^{Samaria} Co 275 really Die B? ~~Form of~~ ^{entered} C-39-1195 plate ~~card~~no. ~~Co 275~~ - did say different possible forms in introduction?

(577) Ben. Collection non-double should have number by now? Rubbing

G. ix. 58

(606) Prob. not same die. ^{? Now I think they are the same die as each other but not as 606} Err 382 and ABC 49 ^{add but prob not same die? double in text?}

(620) Err example of non-double. Does it have a number?

(626) Fuid M/139-140 etc. and compare reading. No non-double card?

Early Rhodian? ^{Prob. not altogether} ~~Σω~~ not retrograde(630) Add Emperor ex. to ~~cat.~~ plate. conc. etc. Die AB: what happened to ~~M/26~~ ^{M/26}? card says "no HABC no. (removed)"

has no secondary stamp, but is same die of a stamp?

(659) (657) B: should add SS/2801? occurs on broad (n-d) handles

From Kos "Athens". What about Sharpil ex. And

Emperor ex. to be add to text etc. Why bother to illustrate this in the supplement? Kos ex. already illustrated very good.

(664) No q of Emperor attached to plate or non-double cards. To be added in Suppl.? There is room Pl. 54.?

(679) Non-double from Tyras (?), 2, one listed in cat. as the same, the other as prob. the same. Should be ill. (at least the same one)? Non-double card out of place [Isn't there an Emperor ex. ?]

(714) ~~Should mention 2 ex's from Alex? What are new numbers?~~

M/265? M/273.

No number
for Rhodian
of ABC.
(except type no.)
YES OK
"Rhodian" but not
in Hilsen so
no. #

omit?

(3)

Notes on non-double Koan

(22.vi.79)

(715) Die B = 71/273. Now in Agera has no MABC no. 1K.66 VG

(738) 5 ex. of ~~the~~ Koan double from Pantikapais. Non ill. Non-double ill.(749) ^{Non-double} Card out of place?. (145) ΔE≡A non double from Samos. H Wedeking to bring rubbing
+ of March 73 (visit 26.x.73)

(262) where is of : in Rhodhan file? NO, not in Rh file (crossed out "Non-d Koan")

(Got to 263 with not illustrated Koan non-double)
62 vi 179

Athens, December 17, 1977

For HAT, kindness of HRI

Dear Homer:

I have been meaning to give you some news of Maggie Wallace Matheson's first month here on our Koan volume. She was here from Nov. ⁷ 11 to Dec. 8. She did some follow-up on Mac's capacity and standards study, but spent most of her time over the Koan papers.

I urged her to stick for a good bout at checking manuscript catalogue, concordance and plates against the readings and other entries on the (illustrated) file cards. I think she did enough of this to see in detail how our form works, form which had been passed pretty well by you and Lucy S. She suggested some improvements, toward further clarity and economy, in particular in the reporting of the examples of the various dies. She typed some sample numbers, both catalogue text and concordance, and the result seemed to me o.k. She understands that this time-consuming and arduous check will need to be done, and done here because of the files; but she would feel more accomplishment about it if there were not so many references to text, etc., not yet available for reference, (e.g. references to my non-existent chapter on the shape-sequence and the context evidence for it; or the final catalogue numbers which are to be assigned to duplicates on non-double handles of stamps on double handles. These final numbers cannot be given until we work out what to include among the stamps unread by us (but no doubt legible later by people who will use our good photographs). Maria is now working toward this goal, not more than 6 hours a week. As for my chapter, my life is now spent in trying to choose what it is worst not to get done. Maggie felt it very desirable to take with her photocopies of the whole manuscript, catalogue and concordance. She ran them off herself, and I paid to Lucy Krystallis 853 dr. for the paper, etc. for 237 pages. I suggested that while in ~~Athens~~ Toronto before returning she make a

new draught for the part of the introduction that explains how the book works; she has a copy of the original piece of text on this, which would certainly need updating.

She plans a visit, perhaps in January, to her cousin Dick Stillwell, at which time it would be good for her to have discussion both with you and with Marian about the Koan volume. I assume that Marian has inherited Lucy S's correspondence and notes on this subject. I hope they show that Lucy had accepted our plates mounted by us, and assured me that she would not remount them. The arrangement is tight, and comparisons go up and down as well as from side to side.

Best wishes for good holidays.

Yours,

Copies to: H.R.I., P.M.W.M.

Work print here of Philipp Margard Walter Matheson (M.M.)
7. XI. 77 - 8. XII. 77

Not enough time was put into getting ready for Maggie's arrival (as there did not seem to be time).

Before she comes back, must contrive to read through my previous notes on the ms. and concordances, and pull together what should be passed on to her. Also, if possible, complete a draught of a chronology and shapes-sequence; and notes on groups of shapes now scattered ^{distributed} through the text.

I urged her to sit at a check of the catalogue and concordance, ~~the~~ checking also ^{for} the entries (front and back) on the file cards ^{to the concordance}, also the photo. ill. on the plates. She did a certain amount of this, but could hardly estimate how long it takes; her stay would come to an end, and she would be nowhere near finishing ^{and check}. She came repeatedly on references to text, etc., not yet available for reference (e.g. Shapes story, or the final catalogue nos. of the non-doubt); or the wrong places (again repeated) where the reference seemed awkward or ~~to~~ obscure (such as Gailow nos., Gaidukovich nos.).

She did enough of this check, anyhow, to see in detail how our system works; and to suggest some improvements, in particular in the reporting of

42.02

the various dies: these will not (unless exceptionally) be mentioned in the catalogue text, but entirely in the concordance, including those ^{listed from} ~~and~~ publication. She retyped some sample numbers, both cat. and conc. texts, and the results seemed to me O.K.

She felt it very desirable to take with her photo-copies of the 2 texts (cat. and conc.). She ran them off herself, and I paid ^(5.11.77) to Lucy Kristallis 853.20 dr. for the paper, etc., for 237 pages (receipt is in the CLARK FUND folder). I finally suggested she make up a new draughts from the part of the introduction that explains how the book works; she has copies of the original piece of text on this, which was certainly need updating. She ran through my previous (1971) notes on what not to forget to put into the introduction.

In the meanwhile, HET is switched on to finishing the final catalogue numbers of the volume (rather than preparing the *Phoxia pubescens* for PM Frazer's lexicon). I must be sure to switch to Rose a week before she returns (and if possible get up the Shapes with plates before then). We must go over all my comments on the cat. text made in 1971.

She does realize that the tedious check ^(business of books) will need to be done, and done here, eventually. But I think hopes to be able at the same time to correct the various citations to as yet non-existent texts (on Snegus, etc.)

When she comes back, go over with her in detail all my correction of 1971 on the 2 texts, which is in my separate Notes (in a manila envelope in the file) or write in T.C. right on the ms.

In America, she is see HAT and Maria McAllister and perhaps TLS jr., while paying a visit to her cousin Dick Stillwell.

at my suggestion, which time she wrote to Maria for a style sheet ^{for me.} This can be addressed to Maggie at ASCS.

Korn note for Maggie

The reason for that funny note on the
"out-of-plan" and (137) is that an Athens
example was listed as an X die.

Best to cover this possibility in the final
intro.

Koan corpusI General notes about working of corpus (for introduction)

Occurance of ethnic?

Use of — instead of number for readings to be found elsewhere in corpus

Use of 'yok' numbers

Correspondence between names on coins handles and coins/inscriptions:
reference to Onomastikon?

Use of concordance arrangement to show die attributions (though any full discussion occurs in catalogue), including listing of published examples under appropriate dies.

Finding place to be shown a) by inventory number and b) added to inventory numbers and publication ~~num~~ references in concordance where a) is insufficient.

Groups, such as 'vertical' devices with letters above (eg (2)).

II Specific notes about inventory numbers (as introduction to ^{concordance?} ~~corpus~~ or with each concordance of numbers separately?)

ABC: omission of Ko

EM: use of (J Demetrian collection) or (Rostantz collection). See 16 wording of this at (213). Also Grace 1973 p. 192 fn. 13.

BT: finding-place unknown unless otherwise stated. References to Newton's investigations 1856 (eg. (247))

π/ o/ M/ : Gaidukevich numbers to be explained.

Gr. K 00 : Grakov

? instead of writing Grakov out

Printed

Further note on Koan vol.
looking through old notes
and taking up pts with PHW

See esp. no. 786, round st. with $\epsilon\kappa$ $\Pi\alpha\nu\acute{o}\rho\mu\epsilon\upsilon$
and a monogram; this appears on a double (from Iaso)
and a var. double (from Pella).

1.) Same as Pelly I have seen ^{for similar stamp?} another exp.
which did not get identified as pre-^{quite different} ^(Pelly)

2.) What the die is this? i.e. what does it mean?
Is it from Kos?

23. XI. 77

→ Types
~~also~~ such as (213), which have exp.s for
Denebrian collector need to have a simple ^(system)
reference to a passage in an introduction
which will explain what is now in that
corrected text which is now clipped to page
with (213). I.e. we don't want to say all
that for every item from a D. collector

5. XII. 77

(21) cites a stamp $\Lambda\Gamma\Xi$ from Alex, pub.
by Paganello, but known to us also by a rubbing
given us by ELW, as seen by him in Tübingen. The
citation in the text gives only the pub. ref. Somewhat

(x)
H. Latta
is dated
4. IV. 57,
on their rubbing.

(2)

(5, ~~78~~. 77)

45.02

should be said, in act. to ELW, and to
show we have more or less seen the object,
not just the publ. Put in section of intro.
on sites, collisions, etc.

THE INSTITUTE FOR ADVANCED STUDY

PRINCETON, NEW JERSEY 08540

Telephone-609-924-4400

SCHOOL OF HISTORICAL STUDIES

November 1, 1977

Miss Virginia Grace
American School of Classical Studies
Athens 140, GREECE

Dear Virginia:

I'm delighted by your confirmation of the arrangement for Maggie's collaboration. It sounds splendid: for you, for Maggie and for the cause. A few days ago when Leslie dropped into the office he too made cordial remarks about the matter.

A few days ago Dorothy and I called on Rhys Carpenter in his convalescent home in Devon, Pa. We found him sitting up, though he said he spends most of the day lying on his bed. David and I thought the place quite attractive. Its large but broken up among several buildings set on rolling hillsides nicely planted with a view down on busy Lancaster Pike but so far back that one is not bothered by the noise. Rhys in any case is now little vulnerable to noise although his hearing in conversation is better than it was when we last saw him in the spring. He told us all he knew about the incident that brought him to this place. On going out to the kennel to give the dogs their evening meal he simply blacked out and knew nothing more till picked up the following morning. His right elbow was broken in the fall, but that has healed to the point where he can write again. To our surprise he admitted that he had suffered similar blackouts on more than one occasion in earlier life. But he regards the recent occurrence as final and remarked, wistfully, that there could be no thought of his returning to Goose Walk where he was the sole survivor, the dogs and the geese, as well as Eleanor, now all gone. His niece visits him and Mabel drives out twice a week. The few attendants whom we encountered seemed intelligent and considerate. Rhys appeared calmly resigned to his fate, his mind and memory still clear, but nothing on which to use them.

I'm sure Rhys would appreciate a letter from you: Devon Manor, Lancaster Pike, Devon, Pa. 19333.

I have just had a good chat with Jim McCredie. Its a great pleasure having them with us. The Iakovidis' are also good value.

Much love and best wishes for "a good winter."

Yours,



Homer A. Thompson

AM

AM

23. IV 77

48

Looking at Kom ms. a plate
with MWM

Following no. 1, is a place-keeper -
M. with like this to be listed among signals.
Also e.g. 6X (for author dies)

No. 3, Shall we omit "for the handle, 359 382"

Sites of discovery list: should this not have to
index to the cat. nos. found in each site



496.

Wedding day

SEE ALSO UNDER:

LESBIAN for corresp. with BMW
AMPHORA PROJECT